

VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

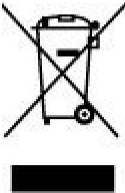
Модел: DM-N30



Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да използвате машината си по най-добрия начин. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ориентиrowъчен. Тъй като има различни формули и условия за приготвяне, резултатите съответно са различни. Тази машина е проектирана да регулирате настройките, за да отговарят на вашите изисквания за приготвяне.

	Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете внимателно ръководството за употреба.
	Дръжте децата далеч от машината от страх от опасност.
	Предупреждение - Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на европейските Директива 2012/19/ЕС. Символът, показващ кошче за боклук на колелца Зачеркнатото означава, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продукти, маркирани като такъв, може да не бъдат изхвърля се с обикновените битови отпадъци, а трябва да се приема до пункт за събиране на електрически и електронни материали за рециклиране устройства.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдеща справка.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.
Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговите кабели далеч от деца.
6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения като:

– кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди от типа „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете дали продуктът е необичаен. преди употреба. Ако е необичайно, моля, спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта по предназначение, предупреждавайте за потенциални нараняване от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

• Проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на устройството отговаря

• Щепселът трябва да бъде свързан към

заземителния проводник. • Не използвайте устройството, ако

кабелът или щепселът са повредени. Трябва да се

сменете преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като мощността и захранването на това устройство са високи. •

Изключете бутона, преди да извадите щепсела от контакта. •

Винаги го изключвайте, преди да се опитате да преместите бойлера. • Уверете

се, че не претоварвате електрическото захранване. • Тъй

като устройството изисква допълнително захранване, не използвайте удължители, ако е под 13 ампера.

• Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Към това

удължително устройство могат да се свързват продукти. •

Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да се експлоатира в безопасна, безупречно състояние. Не забравяйте да проверите правилните условия преди всяко

употреба.

• Уредът трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потапвайте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте електрическото захранване.

кабел от сместа. • Не

включвайте бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака,

докато водата кипи. • ГОРЕНЕ НА СУХО: Машината

е оборудвана със защита от горене на сухо.

Когато уредът изгори, тази функция ще се активира автоматично.

Първо, термостатът за сухо горене ще се изключи, когато нагревателният елемент прегрее.

Моля, напълнете малко вода вътре или изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади,

след това включете отново превключвателя. В случай на изгаряне, моля, винаги се уверете, че вътре има поне 3 литра течност. (Проблемите, причинени от изгаряне на сухо без добавяне на вода, не се покриват от гаранцията!)

Тази машина е оборудвана със защита от сухо горене, моля, платете внимание при употребата му.)

- Моля, не включвайте помпата по време на варене на пивната мъст, тъй като ще се образуват въздушни мехурчета причиняват празен ход на помпата и износване при високи температури.
- Повредите на машината, причинени от тази причина, не се покриват от гаранцията.
- Не се препоръчва използването на помпата за изпомпване на пивната мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което ще доведе до образуване на остатъци от кафето да влезе в помпата, което потенциално може да блокира и повреди системата.
- Изключете помпата след разбъркване. Моля, не отстранявайте извития тръбата, преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията

- Температурата на водата не трябва да е по-висока от +40°C;
- Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м.
- рН на водата трябва да бъде в диапазона 6,5-8,5.
- Максимален диаметър на допустимите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифров програмируем Контролер	5	Циркулационен клапан (Технология за кашообразуване)
---	----------------------------------	---	--

2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Докоснете	7	Циркулационна тръба (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

Части

 8. Горна плоча за разпръскване за кошница със зърно	 9. Долна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 10. Стъклен капак с капак Отвор за циркулационна тръба
 11. Базука мрежа Филтър за кран	 12. Циркулационна тръба (Съединител с гърбичен заключващ механизъм)	 13. Долна част Тръба
 14. Запушалка за зърно: Бяла винтова капачка за Телескопичен преливник	 15. Винтова гайка за Телескопичен преливник	 16. Кошница със зърно
 17. Дръжка за кош за зърно	 18. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	



19. Охладител за пивна мъст



20. Скален паяк



21. Магнитна помпа



22. Печатна платка



23. Термостат

Операция

Работа с превключвателя

Превключвателя "PCB" е превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването на цифровия Контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата.



Включете



ИЗКЛ.

Работа с докосване

		
Затворено.	За да отворите, издърпайте кръга към края на лоста и завъртете винаги обратно на часовниковата стрелка на 90°.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръга към края на лост и завъртане лоста по посока на часовниковата стрелка, като 90°.

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст. Използва се също за задайте правилния поток на пивната мъст по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил преди сглобяване циркулационната тръба и я накарайте да мине през отвора на капака. В противен случай горещата вода или пивната мъст могат да причинят изгаряния.
--	--

Сглобка на циркуляционната тръба

1	2	3
		
Поставете циркуляционната тръба в Sam-Lock конектор.	За да заключите, дръпнете лостовите Sam-Lock надолу.	Готово. Сега е заключено. и готов за употреба.



Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита за правилна скорост на циркуляция. Ако скоростта на помпата е твърде висока, зърното кошницата ще прелее по централната тръба и дъното на бойлерът може да работи на сухо и да доведе до изгаряне на съставките и прегряване на нагревателния елемент.

• Моля, регулирайте потока, докато се постигне отлична скорост на циркуляция постигнато.

Сглобка на кошница за зърно

1. Повдигнете с горната дръжка и поставете зърното кошницата в пивоварната. След това извадете дръжка.
2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на водата за каша и зърна, свалете горната разпръсквателна плоча и добавете запушалката за зърно.
3. Когато пасирането приключи, повдигнете кошницата за зърно с дръжката и я закачете фута до ръба на пивоварната. След това промийте.



Сглобка на преливната тръба за кошница за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в коша за зърно. Преливната тръба позволява пивната мъст да тече свободно от горната разпръсквателна плоча към долната, ако е необходимо. Винтовата капачка на запушалката за зърно се използва само по време на смилане, така че смляното зърно

не може да падне в преливната тръба. Отстранете я, когато всички зърна са добавено. Когато добавяте водата за каша и зърната, отстранете горната капачка за пюриране чиния и добавете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да свържете долна разпръсквателна плоча с телескопичното преливна тръба. След това закрепете горния винт гайка към телескопичната преливна тръба.

Мрежест филтър Vazooka на кран



ДоленМалкаТръбенСглобка



Забележка: За да се предотврати малцът запушване на отвора за вода, моля, поставете тази тръба в помпата преди употреба на устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба в охлаждаща тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че чилърят е чист, невредим и връзките са сигурно.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в казана за варене.

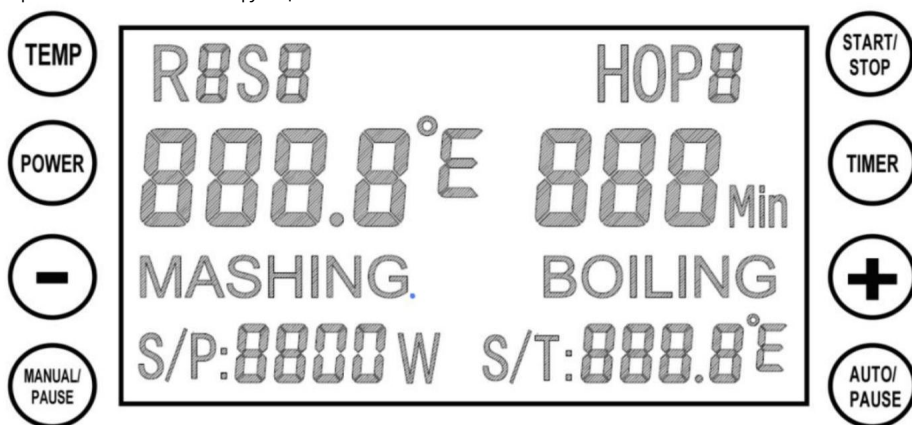
Операция

1. Старт: След като заври, изключете котлона и започнете да охлаждаме.
2. Пуснете вода: Отворете бавно вентила за студена вода, като регулирате дебита за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне целевата стойност (напр. 18-22°C за ферментация).

4. Край: Спрете водата и изключете чилъра.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете , за да зададете целевата температура за всяка стъпка.
Бутон за захранване	Натиснете , за да зададете мощност за всяка стъпка.
Бутон за таймер	Натиснете , за да настроите таймер за всяка стъпка.
Бутон "-"	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Ръчно/Пауза	Натиснете, за да влезете в ръчен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в ръчен режим.
Автоматично/Пауза	Натиснете , за да влезете в автоматичен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в автоматичен режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-H	Когато мига, елементът се нагрява до целта.

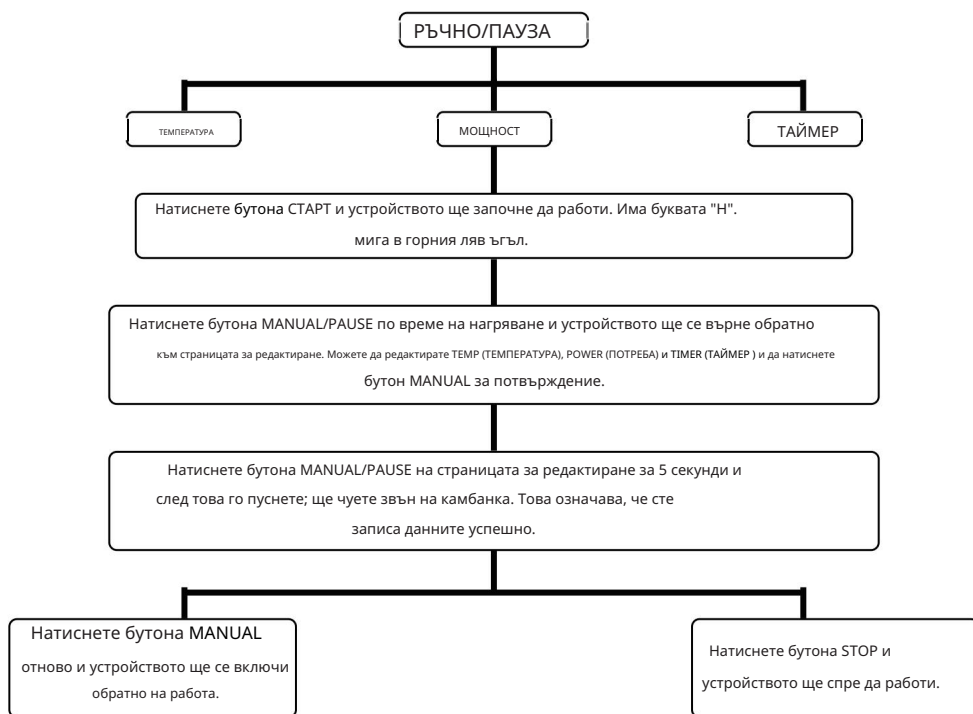
	температура.
--	--------------

Настройка на ръчен режим

1. Включете захранването, след което натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройка на температурата, POWER е за настройка на мощността, а ТАЙМЕРЪТ е за времетраене на сесията. Всички тези 3 трябва да бъдат настроени преди устройството започва да работи. PS Можете да зададете тези 3 настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ, когато са направени всичките 3 настройки, и Ръчната сесия ще започне. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава устройството се нагрява.
4. Температурата на кипене по подразбиране в нашата програма е 100°C. Таймерът ще няма да се задейства, ако температурата не показва 100°C. В този случай, моля, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да се достигне 100°C. дисплей.
5. Ако устройството започне да кипи, но показва по-ниска температура на дисплея, направете следната настройка, за да настроите температурата на 100°C и да задействате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже C1/F1 знак. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване и устройството ще върнете се към страницата за редактиране. След това можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер. Натиснете Натиснете отново бутона „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите и устройството да се върне към отопление.
8. Натиснете продължително бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий на Фаренхайт. Тази операция може да се извърши само когато включите устройството преди каквато и да е настройка.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и Освободете го, за да запишете последната настройка. Чува се звън на камбанка за успешен запис.
2. Натиснете бутона СТАРТ след горната операция, устройството ще се включи обратно на работа и обработка на входните данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете продължително бутона AUTO/PAUSE на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, както е показано по-долу (дисплеят показва само текущата температура, както е показано по-долу) за 5 секунди, за да възстановяване на фабричните настройки. Има по-бавен звън за успешно възстановяване.

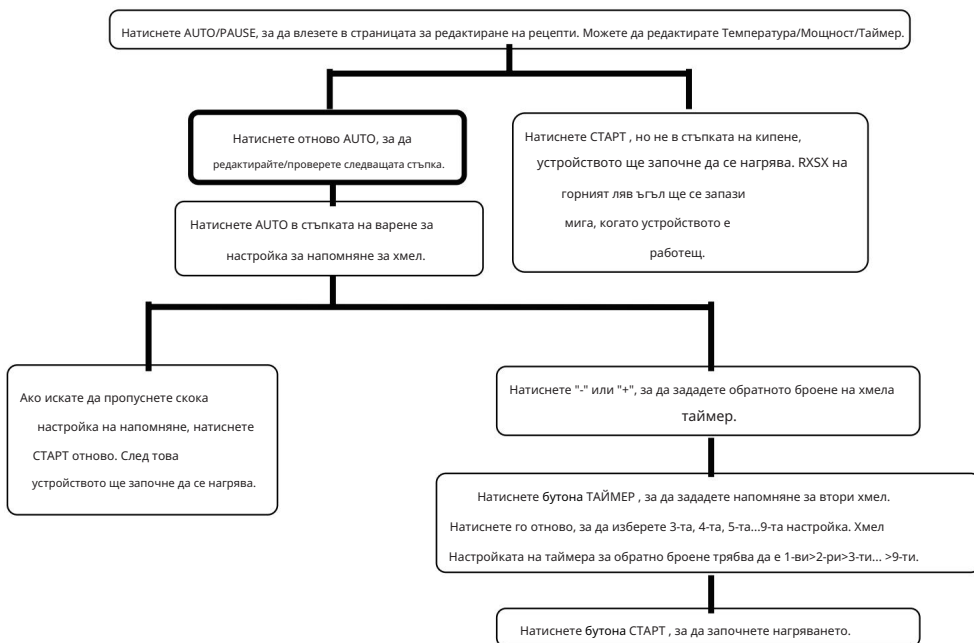


Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ), както е описано по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да влезете в Настройка на 2-ра програма. Програмите от 3-та до 9-та са зададени като 1-ва и 2-ра.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона СТАРТ бутон, за да потвърдите горните настройки за поэтапно пасиране.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9 стъпки са ви твърде много. Тази програма поддържа само една степен на кипене във всяка рецепта. Можете регулирайте мощността на кипене по време на работа по всяко време.
6. Когато S1 приключи, се чува напомнящ звън. Програмата няма въведете втората стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне за пълнене на съставки.
7. Напомнянето за кипене е същото като по-горе. Когато устройството завърши стъпката преди варене, ще се чуе напомняне. Програмата няма да влезе в режим на варене стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е щадяща напомняне.
8. Бутонът PAUSE ще спре работата на нагревателя и таймера. временно и можете да промените данните след това. Натиснете бутона AUTO бутон, за да продължите.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим, след което можете да пропуснете стъпката, от която не се нуждаете незабавно.
10. Настройка на напомняне за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или "+" за обратно броене настройка на таймера. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та настройка. Таймерът за обратно броене трябва да е настроен да заври, преди да започне време>1-во>2-ро>3-то...>9-то. Натиснете натиснете бутона СТАРТ, за да започнете да нагрявате.
11. Натиснете продължително бутоните POWER и TIMER за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, операцията ще въведе избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Съхранението на рецепти е до 9 програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите избраната рецепта и На дисплея ще се покаже ПРАЗНА СТРАНИЦА. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон, за да влезете в избраната страница за редактиране на рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ бутон, за да стартирате избраната програма незабавно, или натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон за редактиране или проверка на програмата стъпка по стъпка.
12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството спира работи, дисплеят показва END и звънецът звъни 30 секунди. Натиснете Натиснете отново бутона STOP, за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Функция за памет в автоматичен режим

1. След като зададете всички необходими данни в автоматичен режим, натиснете бутона STOP за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за запис.
2. Натиснете бутона MANUAL, за да влезете в страницата за ръчно редактиране. След това натиснете продължително бутона MANUAL за 5 секунди и го отпуснете. Можете да запишете последния ръчен и автоматичен режим. настройки на режима. При успешен запис се чува звън на камбанка.
3. Изключете/включете устройството, след което натиснете бутона AUTO, първата стъпка от Последната избрана програма ще се покаже на дисплея.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва повторете горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим

Натиснете бутона за захранване и таймер за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, за да влезете.

Операция за избор на рецепта.

Натиснете "-" или "+" за избор на рецепта.

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на кафе

- Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и хоризонтална повърхност носеща конструкция преди употреба. •

Пълен съд съдържа врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на варенето процес. Избягвайте нестабилна основа. •

Устройството не може да се мести по време на процеса на приготвяне. Дръжките са предназначени само за транспортиране на устройството в празно състояние. •

Наложително е деца, хора в неравностойно положение и животни да се държат далеч от устройството, докато работи. Не забравяйте, че врящата вода е много опасно. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна наложително е да се получат добри резултати от

приготвянето на кафе. • Преди употреба е приемливо да се загрее количество гореща вода в бойлера, за да стерилизирате оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди захаризирането му. Трябва да се избягва сухо изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) • Винаги

почиствайте машината преди и след употреба. • Монтирайте

филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество

вода, преди да го включите. • Загрейте водата до 66°C-68°C, след което добавете

зърното в коша за зърно и го разбъркайте внимателно.

- Стартирайте циркулационната си помпа, когато се достигне правилната температура, след това регулирайте дебита на помпата, както е показано в раздела по-долу.
- Стандартното време за нагряване е 60 минути за първото пасиране (рецепти може да варира).
- Температурата на второто смилане е 78-80°C, а времето за сесия е 20 минути (рецептите може да варира).
- След пасиране, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно с отделната дръжката и поставете ушите на коша за зърно върху опорния пръстен на котела

ръба.

- Използвайте водата за промиване, за да извлечете излишните захари от зърното в кошница. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди в бойлера за около

10 минути след промиване.

-

Загрейте водата до температура на кипене, което може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (рецептите може да се различават (може

да варира).

- Добавете хмела и др. в правилните моменти според вашата рецепта.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около 15 минути преди да приключи варенето.
- След

варене, охладете пивната мъст до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационния съд през изпускателния кран/филтъра базука отпред на котела.

Поддръжка

- Важно е да почиствате устройството след употреба. Сухите съставки могат да залепнат върху метала и вътре в помпата.
- Изплакнете

устройството с 5-10 литра вода с температура 60°C в продължение на 15 минути или повече, докато

Уверете се, че е чиста. Моля, включете помпата по време на почистване.

- Не използвайте остри метални инструменти за отстраняване на остатъците. Използвайте мека кърпа/кърпа кърпа или мека абразивна гъба за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцет (може да е полезно за почистване.)

- Всички остатъци от пивна мъст по основата на котела трябва да се почистват преди при следващата

употреба.

- Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към извитата тръба.
-

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете тяхната пригодност

- Не

пръскайте електронните части на устройството.

- Не потапяйте

устройството във вода.

- Съхранявайте устройството на

сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не го използвате.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставките са залепнали в помпата	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към крива тръба. Б: Демонтирайте помпата, за да отстраните съставките.
Не достигане на 100°C	А: Сложете капака за 1 до 2 минути. Б: Направете корекция на температурата.
C1 - Целзий температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -50°F до +50°F.
ERR-1 е показан на показване	А: Предупреждението за ниска температура показва по-ниска температура под -20°C. В: Конекторът на сензора е разхлабен. С: Отворете долната част и проверете сензора. Re - свържете го, ако се разхлаби.
ERR-2 е показан на показване	А: Предупреждението за прегряване/изтощаване показва по-висока температура температура над 120°C. В: Сензорът е повреден. Моля, свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно изключи по време на нагряване	А: Намалете мощността на нагряване. В: Сменете термостата за защита от прегряване.

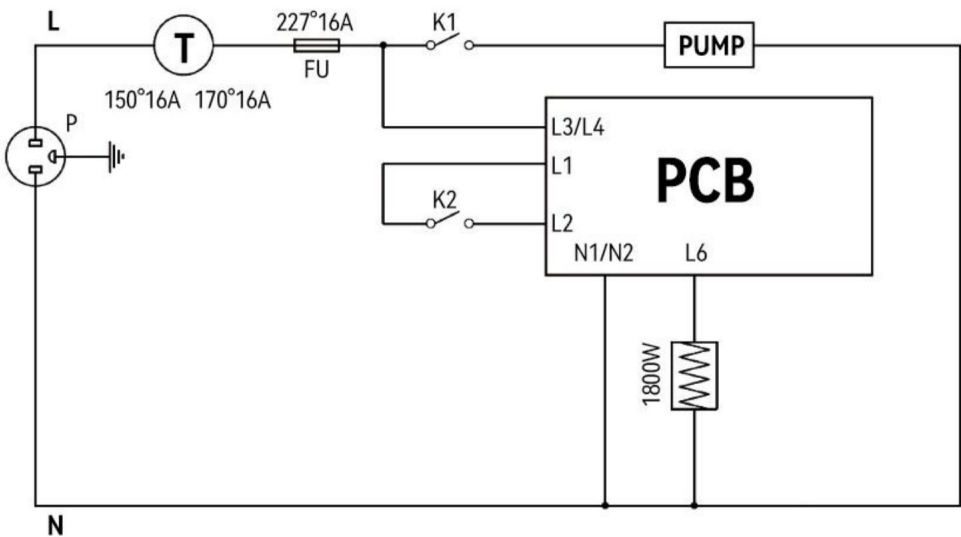
Технически данни

Модел №	DM-N30
---------	--------

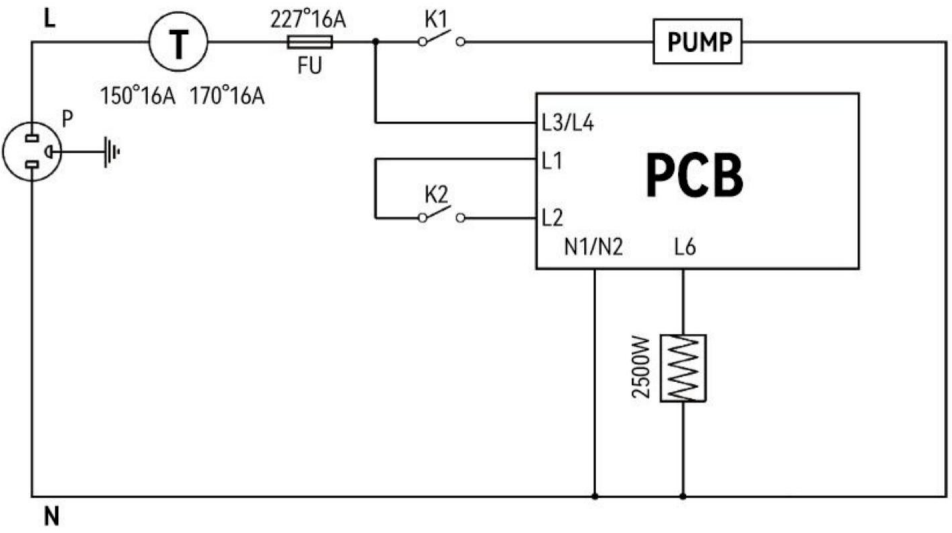
Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Мощност	Европейска спецификация 2500W
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛНА КЪЩА

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА КАФА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Ето оригиналните инструкции. Моля, прочетете внимателно всички инструкции. Инструкциите в ръководството преди употреба. VEVOR си запазва правото да тълкувате това ръководство както сметнете за добре. Външният вид на продукта, който Датата на доставка, която ще получите, може да се различава. Извиняваме се, ако не сме отговорили на очакванията ви. Не информираме за технически или софтуерни актуализации, отнасящи се до нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система. Моля, следвайте инструкциите за оптимално използване на вашата машина. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ръководство. Предвид различните възможни методи и условия на приготвяне, резултатите ще варират съответно. Тази машина е проектирана за да ви позволи да регулирате настройките според вашите нужди по отношение на инфузия.

	Предупреждение – За да намалите риска от нараняване, Потребителят трябва внимателно да прочете инструкцията за употреба.
	Като предпазна мярка, дръжте децата далеч от машината. предпазна мярка.
	Предупреждение: Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на европейската директива 2012/19/ЕС. Символът, представляващ кошче за боклук Зачеркнатата линия показва, че този продукт изисква вземане от магазина селективно управление на отпадъците в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, носещи това символ. Продуктите, маркирани по този начин, не трябва да се изхвърля се с битовите отпадъци, а трябва да бъде депозирани в пункт за събиране за рециклиране електрическо и електронно оборудване (ЕЕО).

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководството за всякакви допълнителни консултации.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва Прочетете внимателно инструкцията за употреба.
2. Този продукт отговаря на приложимите стандарти и разпоредби. Неговите инсталацията трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и нейните Използвайте само в добре проветриви помещения. Моля Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да инсталирате и използвате този продукт. оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чиито физически, сензорни или умствени способности са намален или липсващ опит и знания, освен ако че не са получили надзор или инструкции относно използването на устройството от лице, отговорно за неговото сигурност.
4. Децата не трябва да играят с устройството.

5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте устройството и дръжте кабела му далеч от деца.

6. Този продукт е предназначен за употреба в битови приложения.

и подобни зони, като

например: – кухненски боксове за персонала в магазини, офиси и

други работни среди; – селски къщи; –

от клиенти в хотели,

мотели и други среди

жилищни; –

помещения тип „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете състоянието му преди В случай на неизправност, незабавно спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта в съответствие с предназначението му и вземете осъзнаване на рисковете от нараняване, свързани с неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с

производител, негов сервизен агент или квалифицирани лица

подобни, за да се избегне всякаква опасност.

• Преди употреба проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на уреда съответства на напрежението на вашия контакт. ток. •

Щепселът трябва да бъде свързан към заземителния

проводник. • Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени.

Препоръчително е да го смените преди употреба.

• Не използвайте адаптер, тъй като този уред има висока мощност. • Изключете захранването, преди да изключите уреда от контакта.

• Винаги го изключвайте, преди да преместите бойлера. •

Внимавайте да не претоварите електрическата система. • Този

уред изисква допълнително захранване; не го използвайте

Не се препоръчват удължителни кабели, ако токът им е по-

малък от 13 ампера. • Този уред изисква контакт от 13 до 16

ампера. • Към този удължителен кабел могат да се свържат и други продукти.

Устройството трябва да се използва само по предназначение. Неговото

Работата трябва да бъде безопасна и без неизправности. Уверете се, че

Проверявайте подходящите условия преди всяка употреба. • Уредът

трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не потапяйте

резервоара за приготвяне във вода. Винаги го предпазвайте.

Захранващ кабел за миксера. • Не използвайте

бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не сваляйте капака, докато водата

кипи. • СУХО ПРЕГРЯВАНЕ: Уредът е оборудван със

защита срещу

Сухо прегряване. Когато устройството прегрява, това

Функцията ще се активира автоматично. Предпазният термостат се изключва. захранването, когато нагревателният елемент прегрее. Моля, добавете вода или изчакайте нагревателният елемент да се охлади, преди да включите устройството отново. В случай на прегряване, винаги се уверявайте, че има поне 3 литра течност в резервоара. (Проблеми, причинени от прегряване без Добавянето на вода не се покрива от гаранцията! Въпреки че този уред е (снабден със защита от прегряване, моля, платете...)
(Бъдете внимателни, когато го използвате.)

Моля, не включвайте помпата, докато пивната мъст ври, тъй като въздушните мехурчета могат да доведат до изсъхване и износване. преждевременно поради високи температури. Повредата Щетите, причинени от това стартиране, не се покриват от гаранцията. • Не се препоръчва използването на помпата за извличане на мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което позволява за да се предотврати попадането на остатъци от смесване в помпата, което потенциално може да причини запушване и да повреди системата. • Спрете помпата след шлайфване. Моля, не сваляйте колянвия маркуч. преди да затворите клапана и да спрете помпата.

Съдържание на кутията

- Температурата на водата не трябва да надвишава +40°C; • Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м. • рН на водата трябва да бъде между 6,5 и 8,5. • Максималният диаметър на допустимите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифров контролер програмируем	5	циркуляционен клапан (Технология на потока на (смесване))
2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (заклучване при дойде)
3	Кран	7	Циркуляционна тръба (Технология на потока на (смесване))
4	Вградена помпа		

Партита

 24. Горна изплавваща плоча за кошницата за зърно	 25. Долна плоча за кошницата за зърно	 26. Стъклен капак с отвор за циркуляционна тръба
 27. Филтър за кран Vazooka Mesh	 28. Циркуляционна тръба (конектор с гърбично заключване)	 29. Долна тръба
 30. Запушалка за зърно: 31. Бяла винтова капачка - телескопичен преливник	 31. Винтова гайка за преливник напълно телескопична за	 32. Кошница за зърно
 33. Дръжка за кошница за зърно	 34. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	



35. Охладител за пивна мъст



36. Скачащ паяк



37. Магнитна помпа



38. Печатна платка



39. Термостат

Операция

Работа на превключвателя: Превключвателят

"PCB" се използва за включване или изключване на цифровия контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" се използва за включване или изключване на помпата.



Да светне



Изключи

Работа с докосване

		
Ферма.	За да отворите, издърпайте кръг към края от задействайте лоста и завъртете го на 90° навътре обратно на часовниковата стрелка.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръг към края от лоста и завъртете. лоста в посока Ъгъл от 90°.

Работа на клапана

Този клапан се използва за отваряне и затваряне на потока на мъст. Той е...
използва се също за регулиране на дебита на пивната мъст по време на варенето.

	
Ферма	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркуляционния вентил преди след сглобяване на циркуляционната тръба и прекарването ѝ през през отвора в капака. В противен случай гореща вода или пивна мъст може да причини изгаряния.
--	--

Сглобка на циркуляционна тръба

1	2	3
		
Поставете маркуча трафик в Sam-Lock конектор.	За да заключите, издърпайте Лостове с гърбичен заключващ механизъм надолу.	Готово е. Той е. сега заключен и готов за употреба.

	Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита и да получите оптимална скорост на циркуляция. Ако скоростта на помпата е Ако височината е твърде висока, кошът за зърно ще прелее в централната тръба. дъното на бойлера може да изсъхне, което може причиняват изгаряне на съставките и прегряване на съставките нагревателния елемент. • Моля, регулирайте дебита, докато постигнете отлични резултати. кръвообращение.
--	---

Сглобка на кош за зърно 1. Повдигнете за горната дръжка и Поставете кошницата със зърно в пивоварната. След това свалете дръжката. 2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на вода от варене и зърнени храни, извадете чинията от Изплакнете отгоре и добавете зърната. Затворете капачката. 3. След като разбъркването приключи, извадете зърно. Кошницата, снабдена с дръжка, е фиксиран с краката си към ръба на резервоара Разбъркване. След това изплакване.	
--	--

Монтаж на преливната тръба на коша за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба за коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в кошницата. Тръбата на Преливникът позволява на пивната мъст да тече свободно от изплакващата плоча. Горната плоча към долната плоча, ако е необходимо. Винтовата капачка на Покритието за зърно се използва само по време на мачкане, така че за да се предотврати падането на смлени зърна в преливната тръба. Отстранете го, след като добавите всички зърна. При добавяне на вода от тестото и отстранете горната тавичка за отцеждане и добавете запушалка за зърно.

1	2
	
Подготвени компоненти.	Асемблер Използвайте долния винт, за да го закрепите долна дегазираща плоча на тръбата телескопичен преливник. След това прикрепете горната гайка на преливната тръба телескопичен.

Комплект филтър за кран Bazooka mesh



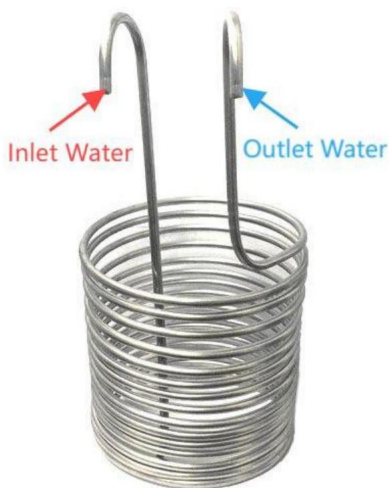
Малкият долен тръбен възел



Забележка: За да се предотврати малцът
Не блокирайте изхода за вода, моля
поставете тази тръба в помпата преди
да използвате устройството.



Комплект охладители за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете подходящия маркуч за вода към маркуча
охлаждане.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че охладителят е чист, не повредени и че връзките са здраво закрепени.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода и изход към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в съда за варене.

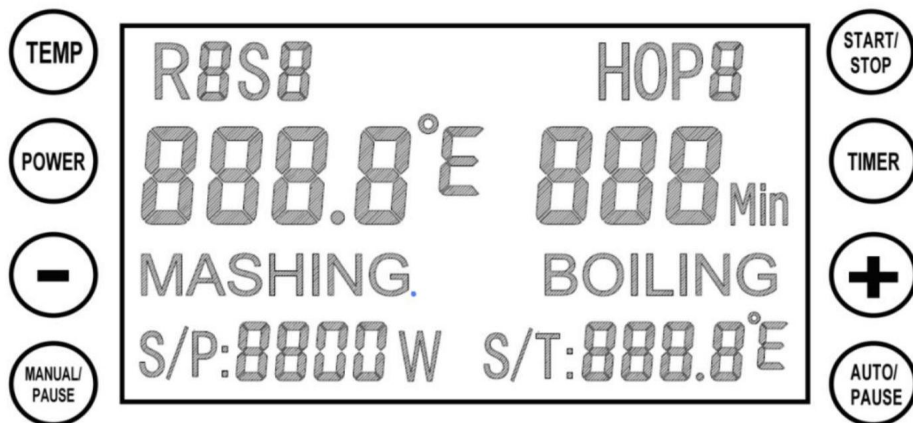
Операция

1. Начало: След като заври, изключете котлона и започнете да охлаждаме.
2. Пуснете водата: Бавно отворете крана за студена вода, като регулирате дебитът за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на мъстта, докато достигне целта (например, 18-22°C за ферментация).

4. Завършек: Изключете водата и изключете охладителя от контакта.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и основни функции



Производител:

Бутон температура	Натиснете, за да зададете целевата температура за всяка сцена.
Бутон храна	Натиснете, за да регулирате силата на всяка стъпка.
Бутон таймер	Натиснете, за да настроите таймера за всяка стъпка.
"-" Бутон	Натиснете, за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете, за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Мануел/Пауза	Натиснете, за да превключите в ръчен режим. Натиснете, за да поставите програмата в режим Мануел.
Автоматично/Пауза	Натиснете, за да превключите в автоматичен режим. Натиснете, за да поставите програмата в режим автоматичен.

С/П : П	Регулирайте мощността.
Температура/Температура: °C	Регулирайте температурата.
-H	Когато мига, елементът се нагрява до целевата температура.

Настройка на ръчния режим

1. Включете устройството и след това натиснете бутона MANUAL.

2. TEMP. се използва за регулиране на температурата, POWER за регулиране на мощността (в ватове) и ТАЙМЕР за програмиране на продължителността на сесията. Тези три Настройките трябва да бъдат конфигурирани преди включване на устройството.

Забележка: Можете да ги подредите в произволен ред.

3. Натиснете бутона СТАРТ, след като 3-те настройки са завършени;

Ръчната сесия ще започне. В горния ъгъл ще се появи мигащ "H".

Лявата показва, че устройството се загрева.

4. Точката на кипене по подразбиране в нашата

програма. Таймерът няма да стартира, ако... Температурата

Показаната температура не е 100°C. В този случай, моля, оставете капака затворен.

за 1 до 2 минути (или вижте по-долу), така че температурата достига 100°C.

5. Ако уредът започне да кипи, но показва температура

За по-ниска температурна настройка, направете следната настройка, за да я настроите на 100°C. и стартирайте таймера.

6. Натискайте едновременно бутоните "-" и "+", докато

Екранът показва символа C1/F1. Диапазонът на температурна корекция е от -10 °C до +10 °C или от -50 °F до +50 °F.

7. По време на нагряване натиснете бутона Manual/Pause, за да

Върнете се на страницата за редактиране. След това ще можете да регулирате температурата. захранването и таймера. Натиснете бутона отново

Натиснете Manual/Pause, за да потвърдите и да се върнете в работен режим Нормално

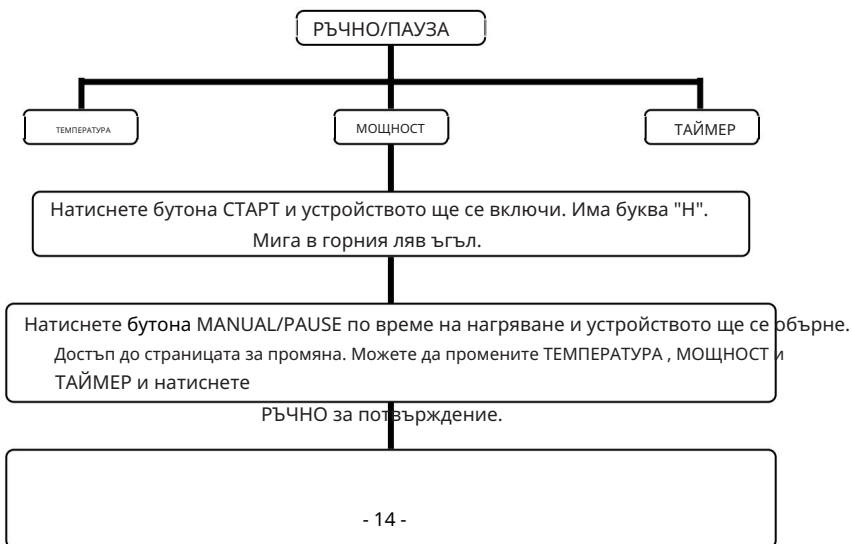
отопление.

8. Натиснете и задръжте бутона TEMP за 5 секунди, за да

Преобразувайте от Целзий във Фаренхайт. Тази операция трябва да се извърши преди всички корекции, направени, когато устройството е включено.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди, след което го отпуснете, за да запазите последната настройка. Сигнал ще се чуе звук, ако записът е успешен.
2. След горната операция, натиснете бутона СТАРТ;
Устройството ще възобнови работата си и ще обработи въведените данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете и задръжте бутона AUTO/PAUSE на празната страница (екранът показва само текущата температура) за 5 секунди за възстановяване на фабричните настройки. По-бавно звънене потвърждава Нулирането е успешно.



Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и След това го отпуснете; ще чуете звън, звук на камбанка. Това означава, че сте
Данните бяха успешно записани.

Натиснете бутона MANUAL
отново и устройството ще
обратно на работа.

Натиснете бутона STOP и
устройството ще спре да работи.

Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.
2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те параметъра:
ТЕМПЕРАТУРА, ТАЙМЕР и МОЩНОСТ, както е посочено по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете бутона отново.
Бутонът AUTO се използва за достъп до настройките за втората програма.
Програми от 3 до 9 се дефинират като първа и втора
програми.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона
Бутон СТАРТ за потвърждаване на настройките за маскиране
стъпките по-горе.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9-те стъпки ви се струват достатъчни.
твърде дълго. Тази програма поддържа само една настройка
време за варене за всяка рецепта. Можете да регулирате интензивността на варене според вашите предпочитания.
момент по време на операцията.
6. След като стъпка S1 е завършена, ще се чуе звуков сигнал. Програмата
няма да преминете към следващата стъпка, докато не натиснете
Натиснете бутона AUTO, за да потвърдите. Това е напомняне да попълните...
съставки.
7. Напомнянето за преваряване на вода работи по същия начин като
Преди това, когато уредът завърши стъпката, предхождаща кипенето, се чуваше
звуков сигнал. Програмата не продължаваше към етапа на кипене.
докато не натиснете бутона AUTO за потвърждение.
Това е еднократно напомняне.
8. Бутонът PAUSE временно спира нагревателя и таймера;
След това можете да промените данните. Натиснете бутона AUTO
да продължи.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато е включен автоматичен режим.
Докато се движите, можете незабавно да пропуснете стъпката, която
Не е нужно.

10. За да активирате напомнянето за окачване по време на варене, натиснете Натиснете "-" или "+", за да зададете обратното броене. Натиснете бутона.

ТАЙМЕР, за да изберете следните настройки: 2-ри, 3-ти... 9-ти.

Таймерът за обратно броене трябва да показва следните времена на кипене: 1-во > 2-ро > 3-ти... 9-ти. Натиснете бутона СТАРТ, за да включите отоплението.

11. Натиснете едновременно бутоните ON/OFF и OFF

ТАЙМЕР за 5 секунди на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, за да получите достъп до Избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете рецептата желаното. Устройството може да съхранява до 9 рецепти.

За да стартирате програмата, натиснете бутона СТАРТ, за да

Потвърдете избраната рецепта. След това ще се появи празна страница.

След това натиснете бутона AUTO/PAUSE, за да отворите страницата на

промяна на рецептата. След това можете да натиснете СТАРТ

за да стартирате програмата незабавно или на AUTO/PAUSE за

променете го или го проверете стъпка по стъпка.

12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки,

Устройството спира, екранът показва END и зумерът звучи в продължение на 30 секунди. Натиснете отново бутона STOP, за да получите достъп до ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Функция за памет в автоматичен режим

1. След конфигуриране на всички необходими данни в режим

Автоматично, натиснете бутона STOP, за да отворите страницата

бяло. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу. за записа.

2. Натиснете бутона MANUAL, за да отворите страницата за редактиране ръчно. След това натиснете и задръжте бутона MANUAL.

Натиснете и задръжте клавиша за 5 секунди, след което го отпуснете. Вие

Това ви позволява да запазите последните настройки в ръчен режим и

Автоматично. Звуков сигнал потвърждава записа. 3. Изключете/

включете устройството отново, след което натиснете бутона AUTO;

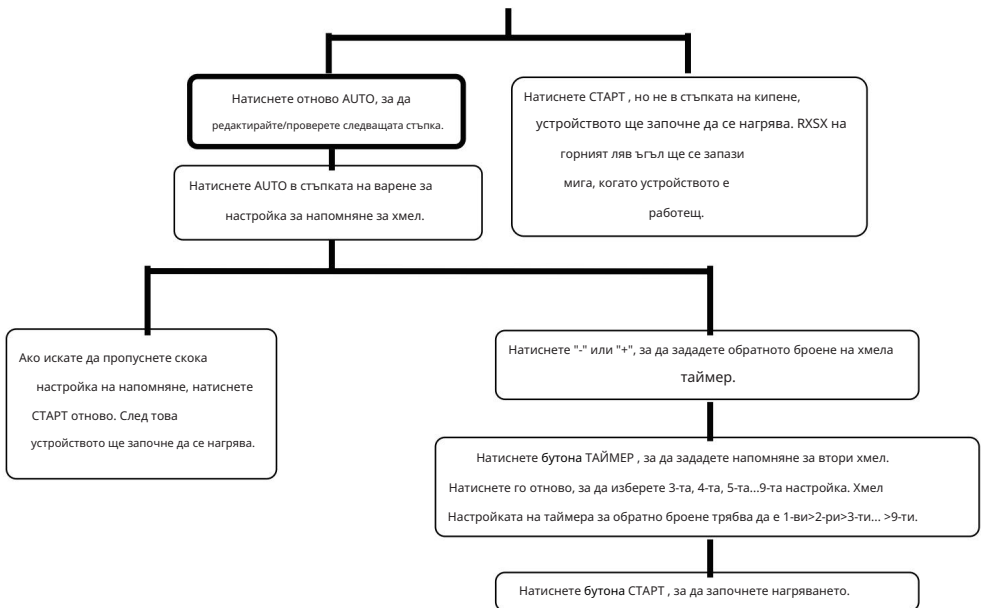
Първата стъпка от последно избраната програма ще се покаже на екрана.

4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще се включи.

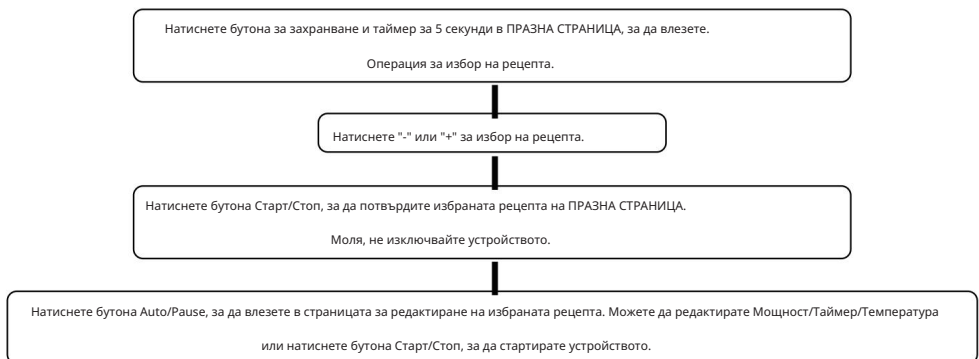
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки

Записването изисква повторение на горната инструкция.

Натиснете AUTO/PAUSE, за да влезете в страницата за редактиране на рецепти. Можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер.



Автоматичен избор на рецепти



Приготвяне на пивоварство

- Устройството трябва да бъде позиционирано върху стабилна, сигурна и хоризонтална опорна конструкция преди употреба.

Пълен контейнер побира врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

Позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на процеса на варене. Избягвайте нестабилна основа. •

Уредът не трябва да се мести по време на процеса на варене.

Дръжките са само за носене на уреда, когато е празен. Важно е да се държат деца, уязвими хора и животни под контрол.

държете далеч от уреда, когато работи. Не забравяйте, че водата

Врящата вода е много опасна. •

Винаги почиствайте старателно всички части на оборудването си.

Приготвяне на бира. Хигиената е от съществено значение за добри резултати. • Преди употреба е приемливо да загреете количество гореща вода.

в котела за стерилизиране на оборудване за варене и др.

След като малцът е смлян, се препоръчва да се разклати преди

Захарификация. Трябва да се избягва сухо

изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) •

Винаги почиствайте машината преди и след употреба. •

Свържете филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество вода. необходимо преди стартиране. • Загрейте водата до 66-68°C, след което

добавете зърната в коша за зърно и разбъркайте внимателно. • Стартирайте циркулационната помпа, когато достигне правилната температура

След като се достигне желаната температура, регулирайте дебита на помпата, както е описано в раздела

по-долу. • Стандартната продължителност на първия сеанс на отопление е 60 минути.

минути (рецептите може да варират). •

Температурата на второто запарване е 78-80°C, а продължителността

Всяка сесия трае 20 минути (рецептите може да варират). •

След приготвяне, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно, за да използвате отделната дръжка, позиционирайте краката на коша за зърно върху опорния пръстен, разположен на ръба на котела.

Използвайте водата от изплакването, за да отстраните излишните захари от зърната.

съдържанието в кошницата. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди бойлера за около 10 минути след изплакване. • Загрейте

водата до кипене, което може да се направи, докато

Кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (може да варира).

(според рецептите).

• Добавете хмела и др. в подходящия момент според вашата рецепта. • За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст. около 15 минути преди края на варенето. • След

варене, оставете пивната мъст да се охлади до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационен резервоар през изпускателния кран/филтъра за базука разположен отпред на котела.

Интервю

• Важно е устройството да се почиства след употреба. Съставките

Сухите вещества могат да полепнат по метала и вътрешността на помпата.

Изплакнете уреда с 5 до 10 литра вода при 60°C в продължение на 15 минути или плус, докато не стане напълно чиста. Моля, оставете помпата в

Ходете по време на почистване. •

Не използвайте остри метални предмети за отстраняване на остатъци. Използвайте

Използвайте мека кърпа или мека абразивна гъба за почистване.

вътрешността на бойлера. (Оцетът може да бъде ефективен за почистване.)

• Всякакви следи от остатъци от пивна мъст по дъното на казана трябва да бъдат

Почистете преди следващата употреба. •

Изплакнете помпата с главата надолу, като свържете маркуч към извитата тръба.

• Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете (предварително проверете

съвместимостта им.) • Не пръскайте електронните компоненти на уреда. •

Не потапяйте машината във вода. • Съхранявайте

уред на сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не е

Не се използва.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставки заседнал в помпа	A: Обезвъздушете помпата, като свържете маркуч към огъната тръба. Б: Разглобете помпата, за да извадите съставките.
Неуспех на реализация на 100°C	A: Оставете капака затворен за 1 до 2 минути. Б: Извършете корекция на температурата.

C1 – Корекция на температура в градуса по Целзий	A: Натиснете едновременно "-" и "+", за да достъп до настройката за корекция на температурата C1. Диапазонът на регулиране е от -10 °C до +10 °C.
F1 - Корекция на температура в градуси по Фаренхайт	A: Натиснете едновременно "-" и "+", за да достъп до настройката за корекция на температурата C1. Диапазонът на регулиране се простира от -50 °F до +50 °F.
ERR-1 се показва на екранът	A: Предупреждението за ниска температура показва температура под -20°C. B: Конекторът на сензора е хлабав. C: Отворете долното отделение и проверете сензор. Свържете го отново, ако е хлабав.
ERR-2 се показва на екранът	A: Предупреждение за прегряване/кипене на сухо показва температура над 120°C. B: Сензорът е дефектен. Моля, свържете се Свържете се с вашия дилър, за да го смените.
Внезапно спиране по време на отопление	A: Намалете мощността на отопление. B: Сменете защитния термостат срещу прегряване.

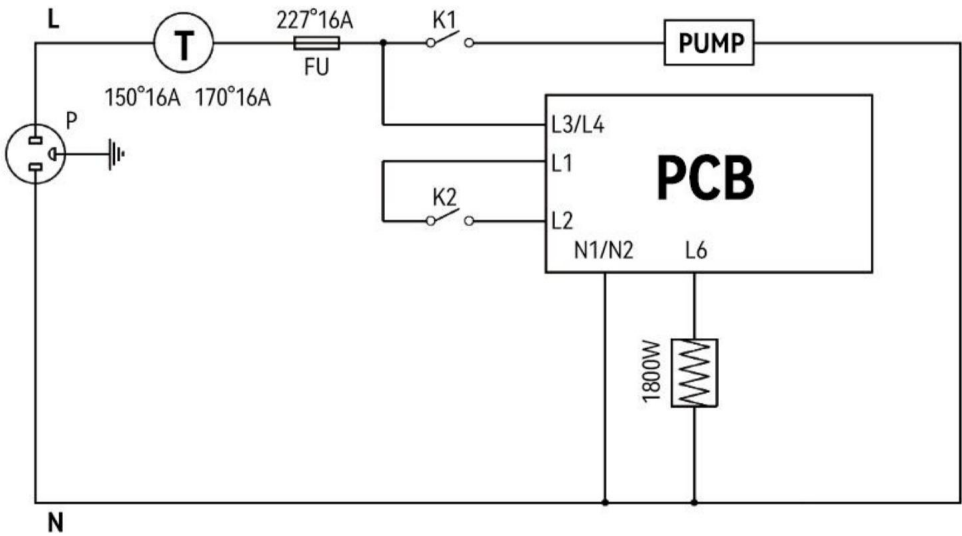
Технически данни

Брой на модел	DM-N30
Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейски спецификации 220V-240V
	Американски спецификации 110V-120V
Мощност	Европейски спецификации 2500W

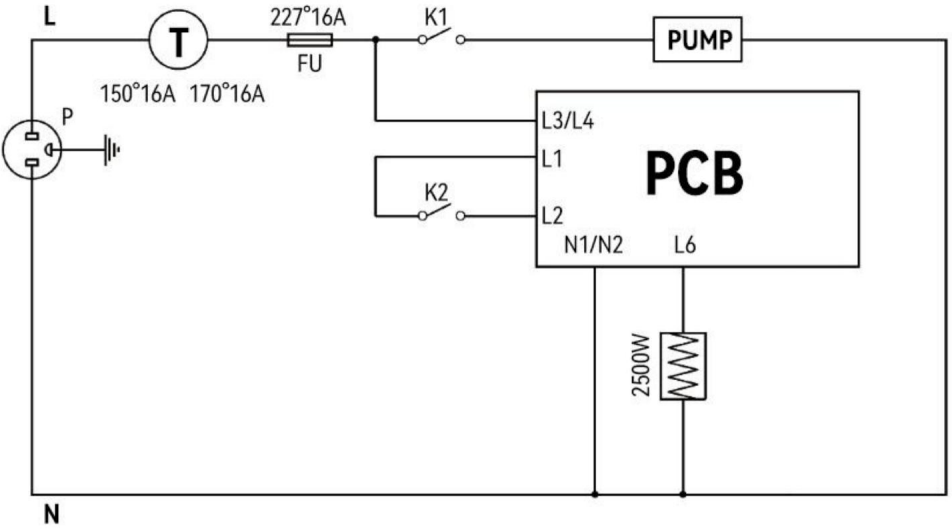
	Американски спецификации 1800W
Честота	Европейска спецификация 50 Hz
	Американска спецификация 60 Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейски спецификации





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Това е оригиналното ръководство за употреба. Моля, прочетете цялото ръководство.

Прочетете внимателно инструкциите за употреба преди употреба.

си запазва правото да тълкува инструкциите за експлоатация. Външният вид

Описанието на продукта може да се различава от доставения продукт. Молим Ви да

Разбираме, че няма да се свързваме с вас отново относно каквато и да е технология или

Ще бъдете уведомявани за актуализации на софтуера.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да извлечете максимума от вашата машина.

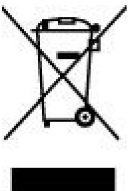
Показаният по-долу процес на варене служи само като ръководство.

Тъй като има различни рецепти и условия за приготвяне на храна,...

Резултатите варират съответно. Тази машина е

проектиран така, че да можете да регулирате настройките според вашите индивидуални нужди

Нуждите за приготвяне на храна могат да се регулират.

	Предупреждение – За да намалите риска от нараняване, е необходимо да Потребителят трябва внимателно да прочете инструкциите за употреба.
	Дръжте децата далеч от зоната от съображения за безопасност. Машината далеч.
	Предупреждение – Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на Европейска директива 2012/19/ЕС. Символът на Зачеркнатото кошче за боклук показва, че Продуктът се изхвърля отделно в Европейския съюз Това трябва да се направи. Това се отнася както за продукта, така и за всичко останало. Акcesoари, маркирани с този символ. Продукти от този тип не трябва да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Те не трябва да се изхвърлят, а трябва да се занесат в пункт за събиране. за рециклиране на електрическо и електронно оборудване да бъде донесен.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и ги пазете.

Включих тези инструкции за бъдещи справки.

1. Предупреждение – За да намали риска от нараняване, потребителят трябва

Прочетете внимателно инструкцията за употреба.

2. Продуктът отговаря на приложимите стандарти и разпоредби.

Монтажът на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби.

Трябва да отговаря на разпоредбите и може да се използва само в добре проветриви помещения.

Моля, прочетете ръководството за употреба преди монтаж и

Пускане в експлоатация на устройството.

3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица

(включително деца) с физически, сензорни или

умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност

Лице, което е под наблюдение или е инструктирано как да използва устройството.

4. Децата не трябва да играят с устройството.

5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Пазете далеч от деца.

Дръжте устройството и захранващия кабел далеч от деца.

6. Този продукт е предназначен за домашна и подобна употреба.

Предвидените приложения включват: – кухни за

персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други

жилищни среди; – настаняване тип „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете преди

Използвайте продукта, за да проверите за дефекти. Ако има дефекти, моля, прекратете употребата му.

8. Моля, използвайте продукта само по предназначение.

Предназначение. Предупреждаваме за възможни наранявания, причинени от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или от негов оторизиран сервизен център.

отдел „Обслужване на клиенти“ или лице с подобна квалификация ще бъде заменено, за да за да се избегне опасност.

- Проверете табелката с данни на продукта преди употреба и

Уверете се, че напрежението на устройството съответства на вашето

Напрежението на контакта е

съвместимо. • Щепселът трябва да бъде свързан към заземяващия

проводник. • Не използвайте устройството, ако кабелът или щепселът са повредени.

е повреден. Сменете го преди употреба. • Не използвайте

адаптер, тъй като мощността и захранването на този

Устройството е с

висока температура. • Изключете превключвателя, преди да го изключите

от контакта. • Винаги изключвайте каната, преди да се опитате да я сварите.

преместете.

- Внимавайте да не претоварите захранването. • Тъй като устройството изисква повече мощност, не го използвайте

Необходими са удължителни кабели, ако са с номинален ток под 13

ампера. • Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Продуктите

могат да бъдат свързани с този удължителен кабел.

Устройството може да се използва само по предназначение. Трябва да се съхранява в трябва да се експлоатира в безопасно и безпроблемно състояние.

Винаги проверявайте правилните условия преди всяка употреба. • Уредът

трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потопяйте съда за каша във вода. Винаги дръжте захранващия кабел далеч от пътя.

Пазете от кашата. • Не

включвайте каната, когато резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака, докато варите.

• ЗАЩИТА ОТ СУХО ИЗГАРЯНЕ: Уредът е оборудван със защита от сухо изгаряне.

оборудван. Тази функция се активира, ако устройството прегрее.

автоматично се активира. Първо, защитата от работа на сухо изключва устройството.

Ще се изключи веднага щом нагревателният елемент прегрее. Моля, допълнете с вода или

Изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади, и след това изключете устройството.

След това го включете отново. В случай на прегряване, уверете се, че...

В устройството винаги трябва да има поне 3 литра течност. (Повреда, която

Тези проблеми възникват от работа на сухо без добавяне на вода и не са обхванати от

Гаранция! Въпреки че това устройство има защита от работа на сухо

Ако е налично, моля, платете

(Моля, имайте това предвид при употреба.)

Моля, не включвайте помпата по време на процеса на варене на пивната мъст, тъй като

Въздушните мехурчета карат помпата да работи на празен ход и при високи обороти.

Температурата причинява износване. Щетите, произтичащи от това, не се покриват от

Покрито от гаранцията. • Не

се препоръчва използването на помпата за изпомпване на охладената вода.

Не е необходимо да се използват подправки, тъй като няма филтър на входа на помпата,

който предотвратява попадането на остатъци от варенето в помпата и запушването на системата.

и повреди. • Изключете

помпата след смесване. Моля, отстранете

Не огъвайте тръбата, преди да затворите вентила и да включите помпата.

изключи.

Какво има в кутията?

• Температурата на водата не трябва да надвишава +40°C; •

Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м; •

рН стойността на водата трябва да бъде между 6,5 и 8,5; • Максималният

диаметър на проходимите твърди частици е

Ø15~Ø35 мм.



1	Цифрово програмируем Контролер	5	Циркулационен вентил (Технология за кашообразуване)
2	Превключвател (платка / Захранване и помпа)	6	Щепсел (Cam-Lock)
3	Чук	7	Циркулационен маркуч (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

За теб

		 42. Стъклен капак с Отваряне за Циркулационна тръба
40. Горна плоча за мивка за кошница за зърно	41. Долна филтрираща плоча за кошницата за малц	
		 45. Долна тръба
43. Мрежа Vazooka 44. Филтър за циркулационна тръба за чешмяна вода (свързване Cam-Lock)		
 46. Затваряне на зърното: Бяла винтова капачка за телескопичен преливник	 47. Завийте гайката за телескопичен преливник	 48. Кошница за зърно
 49. Дръжка за кошница за зърно	 50. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	
 51. Охладител за пивна мъст		 52. Скачащ паяк



53. Магнитна помпа



54. Печатна платка



55. Термостат

Операция

Работа на превключвателя:

Превключвателят "PCB" е превключвател за включване/изключване на захранването на цифровия контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е превключвателят за включване/изключване на помпата.



Включване



Изключи

Работа с крана



Затворено.	Да отвориш кръга Дръпнете към края, след това лоста и завъртете. Тя го отново и отново на 90° срещуположно на По часовниковата стрелка.	Отворено. За да затворите Кръг до края на Дръпнете лоста и завъртете лоста на 90° навътре Завъртете по посока на часовниковата стрелка.
------------	--	--

Функция на клапана

Този клапан се използва за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст.
използва се и за осигуряване на правилния поток на пивната мъст по време на
да спрете да мачкате.

	
Затворено	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил, преди да циркулационният маркуч е монтиран и през са довели до отваряне на капака. В противен случай има Опасност от изгаряния от гореща вода или подправки.
--	---

Сглобка на циркулационна тръба

1	2	3
---	---	---

		
Изпълнете Циркулационна тръба в Cam-Lock конектор а.	За да заключите Лост за заключване на ексцентрика след Дръпнете надолу.	Готово. Сега е. блокиран и Готов за употреба.

	Забележка: • Синият клапан може да се използва за регулиране на дебита за Задайте правилната скорост на циркулация. Дали Скоростта на помпата е твърде висока, кошът за зърно прелива централната тръба, дъното на котела може да изсъхне, причинявайки Съставките може да изгорят и нагревателният елемент може да прегрее. • Моля, регулирайте скоростта на потока, за да осигурите оптимални резултати. Постига се циркулация.
--	--

Сглобка на кош за зърно 1. Повдигнете коша за зърно отгоре Вземи го и го сложи в пивоварната. Едно. След това махнете дръжката. 2. Поставете преливната тръба в пивоварната. При добавяне на вода за каша и малц, горната част Извадете цедилния съд и малца. Добави. Запушалка. 3. След като процесът на пасиране приключи, Повдигнете зърното. Кошницата с дръжката. Закачете го на ръба на кана за варене. След това пречистявам.	
---	---

Преливна тръба за кош за зърно

Поставете преливната вложка на кошницата за малц. Тази вложка държи

Малцовите зърна са на мястото си в кошницата за малц. Преливната тръба прави това възможно.
пивната мъст, ако е необходимо свободно от горната филтрираща плоча надолу
поток. Запушалката за малц с винтова капачка се използва само по време на

Мачирането се използва, за да не попадне натрошеният малц в Преливната тръба ще падне. Отстранете я, след като излеете целия малц. беше добавена. При добавяне на водата за каша и след това Отстранете горната филтрираща плоча след разпръскване на зърното и Поставете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да долната изходна плоча с телескопична преливна тръба към свържете. След това прикрепете горната гайка на телескопична преливна тръба.

Комплект филтърна мрежа Vazooka на крана



Долен малък тръбен възел



Забележка: За да предотвратите това
Ако отворът за вода е блокиран от малц,
моля, поставете този маркуч отпред.
използването на устройството в
Помпа.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба.
охлаждащата тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че радиаторът е чист и е невредим и връзките са сигурни.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода и изхода към канализация или контейнер.
3. Позициониране: Поставете охладителя в казана за варене.

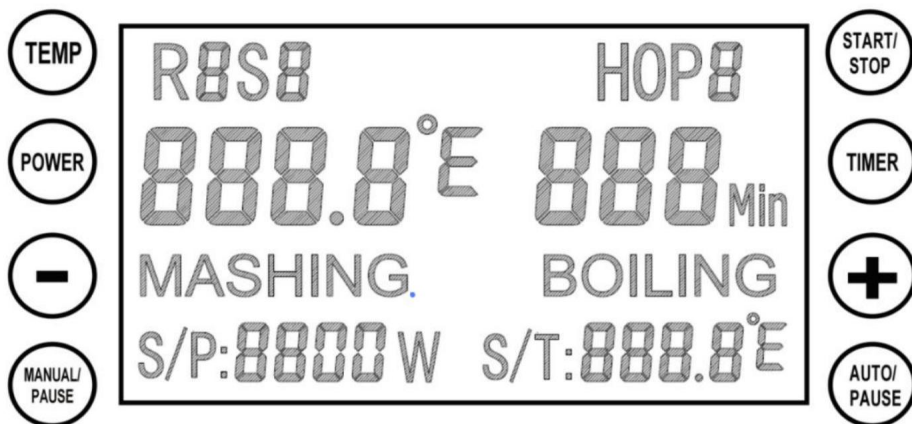
Операция

1. Начало: След като заври, изключете котлона и оставете да се охлади.
да започна.
2. Оставете водата да тече: Отворете бавно вентила за студена вода и Регулирайте водния поток за ефективно охлаждане.

3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне Достигната е целевата стойност (напр. 18-22 °C за ферментация).
4. Заключение: Изключете водата и изключете чилъра.

Как използвате контролера?

Контролен панел и основни функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете, за да зададете целевата температура за всяка стъпка да се коригира.
Превключвател за включване/изключване	Натиснете, за да увеличите мощността за всяка стъпка да се коригира.
Бутон за таймер	Натиснете, за да зададете таймер за всяка стъпка да се коригира.
"-" Вкус	Натиснете, за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете, за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете този бутон, за да стартирате програмата. или да спре.
Ръчно/Пауза	Натиснете този бутон, за да влезете в ръчен режим. да се промени. Натиснете този бутон, за да стартирате програмата в за да спрете ръчния режим.

Автоматично/Пауза	Натиснете този бутон, за да влезете в автоматичен режим. да се промени. Натиснете този бутон, за да стартирате програмата в Спрете автоматичния режим.
С/П: П	Включете захранването.
Температура: °C	Задайте температурата.
-H	Когато индикаторната лампичка мига, нагревателният елемент работи. Нагревателният елемент достига целевата температура.

Настройка на ръчния режим

1. Включете захранването и след това натиснете бутона .

РЪКОВОДСТВО.

2. TEMP се използва за настройка на температурата, POWER за

Настройка на мощността (ватове) и таймер за продължителност на сесията. И трите

Настройките трябва да бъдат конфигурирани, преди устройството да бъде пуснато в експлоатация.

ще бъде. Забележка: Редът на настройките е произволен.

3. Натиснете бутона СТАРТ, след като завършите и трите настройки.

Ръчната сесия започва. Мигащ символ "H" в

Горният ляв ъгъл показва, че устройството се загрява.

4. Стандартната точка на кипене в нашата програма е 100 °C.

Таймерът няма да се задейства, ако температурният дисплей показва

Не излагайте на 100°C. В този случай, моля, свалете капака за 1–2 [единици време].

Минути (или обърнете внимание на следните инструкции) до

за да се достигне показаните 100 °C.

5. Ако уредът започне да кипи, но на по-ниска температура

Ако дисплеят показва следното, направете следната корекция, за да настроите температурата на

за да настроите 100°C и да задействате таймера.

6. Натиснете едновременно бутоните „-“ и „+“, докато на дисплея се покаже

Показва се символът C1/F1. Диапазонът на температурна корекция е...

между -10 °C и +10 °C или -50 °F и +50 °F.

7. По време на процеса на нагряване натиснете бутона "Ръчно/Пауза".

След това устройството се връща към страницата за редактиране. Там можете

Редактирайте температурата, мощността и таймера. Натиснете бутона.

Натиснете отново „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите промените и да рестартирате устройството.

за да се върнете към страницата за редактиране.

Отопление.

8. Натиснете и задръжете бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий. за да превключите към Фаренхайт. Това действие може да се извърши само ако устройството е включено, преди да се променят каквито и да било настройки.

Функция за памет в ръчен режим

1. Задръжете натиснат бутона MANUAL/PAUSE на страница за редактиране 5.

Натиснете и задръжете за няколко секунди, след което отпуснете, за да завършите последното. За да запазите настройката, ще прозвучи звуков сигнал при успешно запазване. Тон на камбаната.

2. След като завършите описаната по-горе процедура, натиснете бутона СТАРТ. След това устройството възобновява работата си и обработва

въведени данни.

3. Натиснете бутона STOP и устройството ще се изключи.

4. Задръжете бутона AUTO/PAUSE на празната страница (дисплея).

(показва само текущата температура) Натиснете и задръжете за 5 секунди, за да видите За възстановяване на фабричните настройки. Бавен звуков сигнал. показва успешно възстановяване.

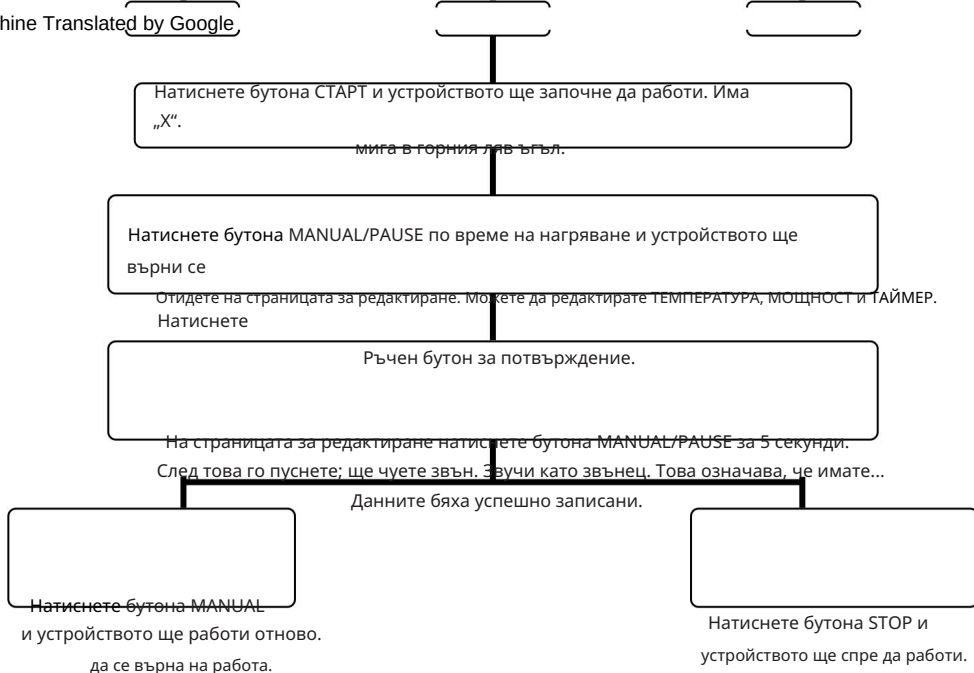


| РЪЧНО/ПАУЗА |

| ТЕМПЕРАТУРА |

| ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ |

| ТАЙМЕР |



Настройка в автоматичен режим

1. Включете устройството и след това натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете трите настройки – TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ) – както е описано по-горе.

3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да получите достъп до настройките за втората програма.

Програми от 3 до 9 ще бъдат използвани като първа и втора програма. комплект.

4. След като въведете до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите горните настройки стъпка по стъпка.

5. Стъпката след готвене се пропуска, ако имате 9 стъпки

Това е твърде много. Тази програма поддържа само едно ниво на готвене на рецепта. Можете да регулирате мощността на готвене по всяко време по време на работа.

6. След завършване на стъпка S1 се чува звуков сигнал. Програмата Ще се премине към стъпка 2 само ако натиснете бутона AUTO за потвърждение. Натиснете. Това е напомняне да добавите съставките.

7. Предупреждението за прегаряне работи както е описано по-горе. Веднага щом устройството След като стъпката преди готвене приключи, се чува сигнал.

Програмата стартира процеса на готвене само когато натиснете бутона AUTO.

Натиснете за потвърждение. Това е допълнително напомняне.

8. Бутонът PAUSE временно спира елемента и таймера.

След това данните могат да бъдат редактирани. Натиснете бутона

Натиснете бутона AUTO, за да продължите.

9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим. След това

Можете да пропуснете стъпките, които не са ви необходими веднага.

10. За да настроите напомняне за хмел по време на варене, натиснете „-“ или „+“, за да стартирате таймера за обратно броене.

Използвайте бутона TIMER за 2-ра, 3-та до 9-та настройка. Таймерът за обратно броене
Трябва да се настрои в следния ред: Време за готвене > 1. > 2. > 3. >

... > 9. Натиснете бутона СТАРТ, за да започнете процеса на нагряване.
началото.

11. Задръжте бутоните POWER и TIMER на празната страница 5

Натиснете и задръжте за няколко секунди, за да получите достъп до избора на рецепти. Изберете
Използвайте "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Могат да бъдат избрани до 9 рецепти.

Рецептите са запазени.

Програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да изберете рецептата.

за потвърждение. След това ще се покаже празна страница. Натиснете

след това натиснете бутона AUTO/PAUSE, за да се върнете към страницата за редактиране на

за достъп до избраната рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ, за да стартирате
избраната програма незабавно, или бутона АВТО/ПАУЗА, за да редактирате програмата
стъпка по стъпка или да

проверка.

12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството ще спре, на
дисплея ще се появи „END“ и ще прозвучи звуков сигнал. 30

За няколко секунди. Натиснете отново бутона STOP, за да ИЗПРАЗНИТЕ.

за достъп до страницата.

Функция за памет в автоматичен режим

1. След като сте задали всички необходими данни в автоматичен режим

Ако имате [тази опция], натиснете бутона STOP, за да отидете на „ПРАЗНА СТРАНИЦА“.

Моля, не изключвайте устройството и следвайте инструкциите.

Следните стъпки са за регистрация.

2. Натиснете бутона MANUAL, за да отворите страницата за ръчно редактиране.

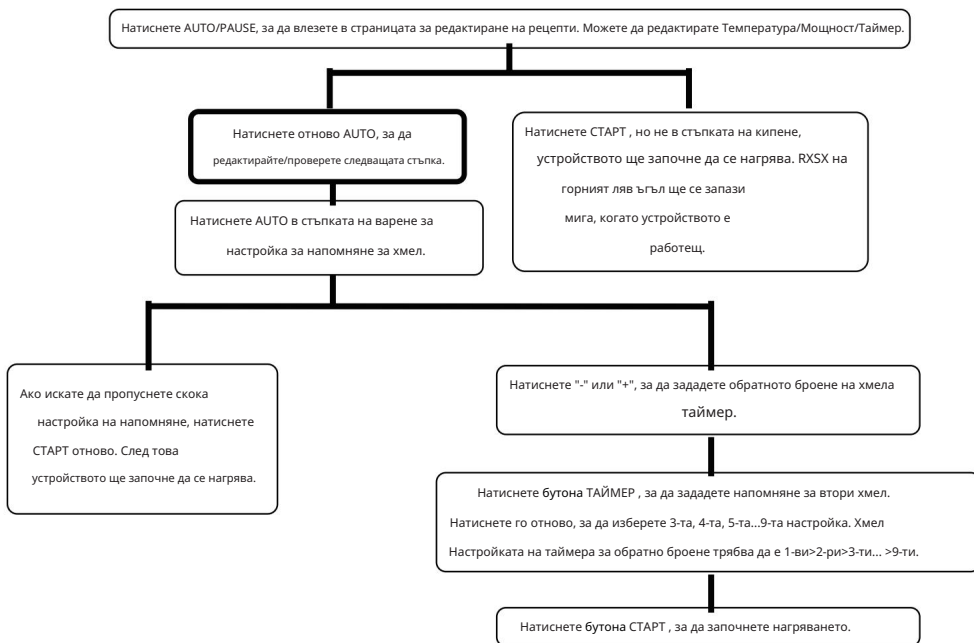
за достъп до менюто. След това натиснете и задръжте бутона MANUAL.

Натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, след което го отпуснете.

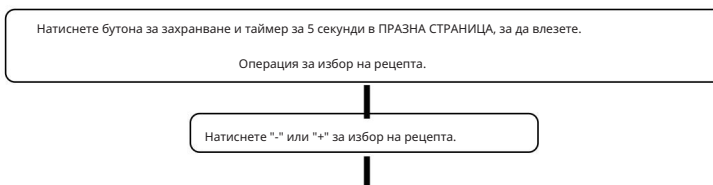
Да започваме. Можете да запазите последните настройки в ръчен и автоматичен режим.

Режим на запазване. Ще се чуе звуков сигнал, когато запазването е успешно.

3. Изключете и включете устройството отново, след което натиснете Бутон AUTO. Ще се покаже първата стъпка от последната избрана програма. показано на екрана.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетна обработка. Всеки запис Това изисква повторение на горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим



Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура

или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на пивоварство

- Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и да бъдат разположени върху хоризонтална носеща конструкция.

Пълен контейнер побира врящи течности и може да побере до 40 Тегло в кг. 50 л до 50 кг, хоризонтално

Позиционирането е предпоставка за изпомпване по време на процеса на варене. Избягвайте нестабилна повърхност. • Уредът не трябва да се мести по време на процеса на варене.

Дръжките са предназначени единствено за транспортиране на празното устройство. Абсолютно необходимо е да се избягват деца, немощни хора и животни. Стойте далеч от устройството по време на работа. Не забравяйте, че Врящата вода е много опасна. • Винаги почиствайте всички части на вашата система за варене. Хигиената е от съществено значение. за добри резултати при приготвяне на кафе. • Преди употреба е допустимо да напълните бойлера с голямо количество гореща вода. Загрейте за стерилизиране на пивоварно оборудване и др. • След смилане на малца се препоръчва да го загреете преди Разклатете захарификацията. Избягвайте сухо изгаряне. • Сега можете да започнете варенето!

Процес на приготвяне (пример)

- Винаги почиствайте машината преди и след употреба. • Свържете филтъра Vazooka към крана и напълнете

Добавете необходимото количество вода, преди да го включите. • Загрейте Загрейте водата до 66–68 °C, след което добавете зърното към Поставете зърното в коша за зърно и разбъркайте внимателно. • Включете циркуляционната помпа, след като се достигне правилната температура. След като се достигне целевият дебит, регулирайте дебита на помпата, както следва. Описан е разделът. •

Стандартното време за нагриване е 60 минути за първа употреба.

Процес на пюре (рецептите може да варират).

- Температурата по време на второто смачкване е 78-80°C, времето за смачкване 20 минути (рецептите може да варират).
- След пасиране внимателно повдигнете кошницата с малц за отделните Хванете дръжката и поставете отворите на кошницата за малц в опорния пръстен на Отворете ръба на чайника.
- Използвайте водата от промиването, за да отстраните излишната захар. за да извлечете малца в кошницата. Оставете кошницата след Оставете запазената риба да се отцеди в каната за около 10 минути.
- Загрейте водата до кипене. Това може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за готвене е 90 минути (рецепти).
- (може да варира).
- Добавете хмела и др. към количествата, посочени във вашата рецепта. Добавете към времето.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около Добавете 15 минути преди края на процеса на готвене.
- След готвене, оставете подправката да се охлади до 20°C, преди да я залеете върху изпускателния вентил/филтъра „базука“ от предната страна на котела в

Съдържанието се прехвърля в контейнера за ферментация.

ПОДДРЪЖКА

- Абсолютно задължително е почистването на устройството след употреба. металните повърхности и вътрешността на помпата могат Засъхналите съставки ще полепнат.
- Изплакнете устройството с 5-10 литра гореща вода с температура 60 °C в продължение на поне За 15 минути, докато се почисти напълно. Моля, изключете Включете помпата по време на почистване.
- Не използвайте остри метални предмети за отстраняване на остатъци. за отстраняване. Вместо това почистете вътрешността на бойлера с мека кърпа или мека абразивна гъба. (Оцетът е подходящ) (Подходящо за почистване.)
- Всички остатъци от пивна мъст по дъното на каната трябва да се отстранят преди следващата употреба. Отстранете всички отпадъци.
- Изплакнете помпата в обратен ред, като прикрепите маркуч към Свържете извитата тръба.
- Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете (Предварително проверете дали са подходящи.)
- Уверете се, че електронните части на устройството не са изпръскани с вода. ставам.

- Не потапяйте машината във вода. • Съхранявайте устройството на сухо място. Затворете го.
- Не е свързан към електрическата мрежа, когато не се използва.

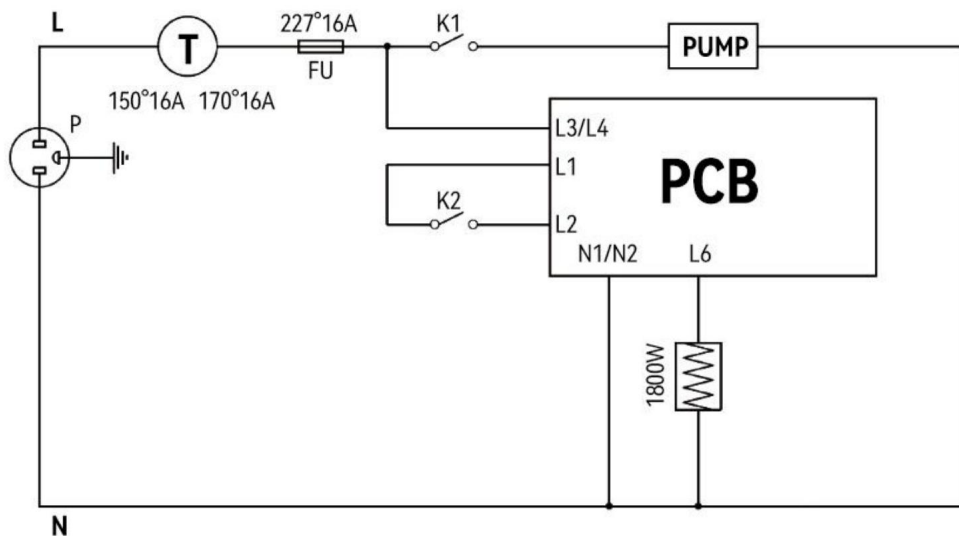
Съвети за отстраняване на неизправности

Съставки, които се намират в Залепете помпата на място	А: Промийте помпата, като поставите Свържете маркуча към извитата тръба. Б: Разглобете помпата, за да получите достъп до съставките премахнете.
100°C не е достигнато	А: Поставете капака за 1 до 2 минути. Б: Извършете корекция на температурата.
С1 – Целзий- Правилна температура твой	А: Натиснете едновременно „-“ и „+“, за да промените За достъп до настройка С1 за корекция на температурата. Диапазонът на настройка е между -10°C и +10°C.
Ф1 – Правилна температура само по Фаренхайт	А: Натиснете едновременно „-“ и „+“, за да промените За достъп до настройка С1 за корекция на температурата. Диапазонът на регулиране е между -50°F и +50°F.
Код на грешка ERR-1 ще бъде на Показан дисплей	А: Предупреждение за ниска температура означава, че температурата е под -20°C. В: Конекторът на сензора е хлабав. С: Отворете дъното и проверете сензора. Свържете го отново, ако е отпуснат/а.
Код на грешка ERR-2 ще бъде на Показан дисплей	А: Предупреждението за прегряване/кипене на сухо показва до температура над 120°C. В: Сензорът е дефектен. Моля, свържете се Свържете се с вашия дилър, за да получите резервен елемент.
Внезапно изключване по време на процес на нагряване	А: Намалете отоплителната мощност. Б: Сменете Термостат за защита от прегряване.

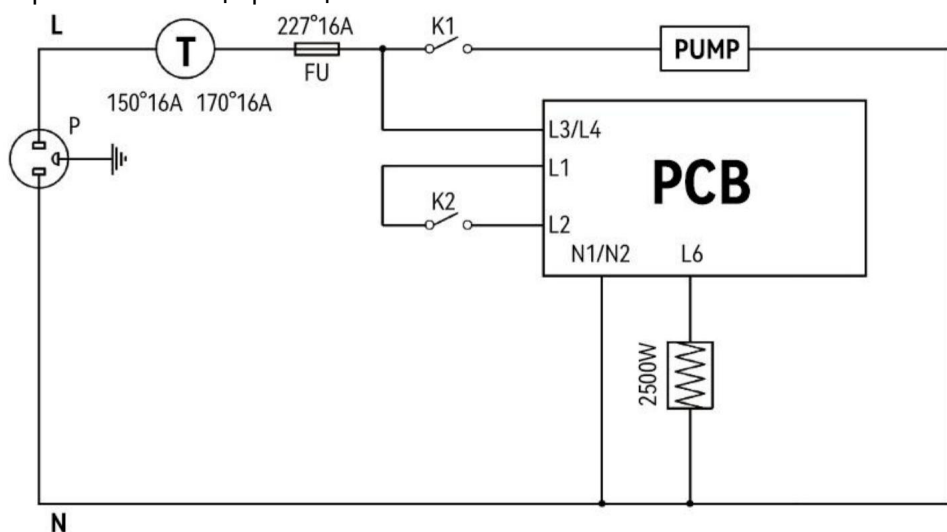
Технически данни

Модел №	DM-N30
Обем 30 литра	до максимум, 35 литра до линията за пълно пълнене
Текущо напрежение	Европейска спецификация 220 V-240 V
	Американска спецификация 110 V-120 V
Производителност	Европейска спецификация 2500 W
	Американска спецификация 1800W
честота	Европейска спецификация 50 Hz
	Американска спецификация 60 Hz

Американска спецификация
на електрическата верига



Европейска спецификация





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

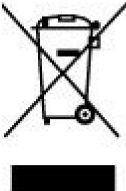
Модел: DM-N30



Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да използвате машината си по най-добрия начин. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ориентиrowъчен. Тъй като има различни формули и условия за приготвяне, резултатите съответно са различни. Тази машина е проектирана да регулирате настройките, за да отговарят на вашите изисквания за приготвяне.

	Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете внимателно ръководството за употреба.
	Дръжте децата далеч от машината от страх от опасност.
	Предупреждение - Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на европейските Директива 2012/19/ЕС. Символът, показващ кошче за боклук на колелца Зачеркнатото означава, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продукти, маркирани като такъв, може да не бъдат изхвърля се с обикновените битови отпадъци, а трябва да се приема до пункт за събиране на електрически и електронни материали за рециклиране устройства.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдеща справка.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.
Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговите кабели далеч от деца.
6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения като:

– кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди от типа „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете дали продуктът е необичаен. преди употреба. Ако е необичайно, моля, спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта по предназначение, предупреждавайте за потенциални нараняване от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

• Проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на устройството отговаря

• Щепселът трябва да бъде свързан към

заземителния проводник. • Не използвайте устройството, ако

кабелът или щепселът са повредени. Трябва да се

сменете преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като мощността и захранването на това устройство са високи. •

Изключете бутона, преди да извадите щепсела от контакта. •

Винаги го изключвайте, преди да се опитате да преместите бойлера. • Уверете

се, че не претоварвате електрическото захранване. • Тъй

като устройството изисква допълнително захранване, не използвайте удължители, ако е под 13 ампера.

• Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Към това

удължително устройство могат да се свързват продукти. •

Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да се експлоатира в безопасна, безупречно състояние. Не забравяйте да проверите правилните условия преди всяко

употреба.

• Уредът трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потапвайте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте електрическото захранване.

кабел от сместа. • Не

включвайте бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака,

докато водата кипи. • ГОРЕНЕ НА СУХО: Машината

е оборудвана със защита от горене на сухо.

Когато уредът изгори, тази функция ще се активира автоматично.

Първо, термостатът за сухо горене ще се изключи, когато нагревателният елемент прегрее.

Моля, напълнете малко вода вътре или изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади,

след това включете отново превключвателя. В случай на изгаряне, моля, винаги се уверете, че вътре има поне 3 литра течност. (Проблемите, причинени от изгаряне на сухо без добавяне на вода, не се покриват от гаранцията!)

Тази машина е оборудвана със защита от сухо горене, моля, платете внимание при употребата му.)

- Моля, не включвайте помпата по време на варене на пивната мъст, тъй като ще се образуват въздушни мехурчета причиняват празен ход на помпата и износване при високи температури.
- Повредите на машината, причинени от тази причина, не се покриват от гаранцията.
- Не се препоръчва използването на помпата за изпомпване на пивната мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което ще доведе до образуване на остатъци от кафето да влезе в помпата, което потенциално може да блокира и повреди системата.
- Изключете помпата след разбъркване. Моля, не отстранявайте извития тръбата, преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията

- Температурата на водата не трябва да е по-висока от +40°C;
- Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м.
- рН на водата трябва да бъде в диапазона 6,5-8,5.
- Максимален диаметър на допустимите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифров програмируем Контролер	5	Циркулационен клапан (Технология за кашообразуване)
---	-------------------------------	---	---

2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Докоснете	7	Циркулационна тръба (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

Части

 56. Горна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 57. Долна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 58. Стъклен капак с капак Отвор за циркулационна тръба
 59. Баука мрежа Филтър за кран	 60. Циркулационна тръба (Съединител с гърбичен заключващ механизъм)	 61. Долна част Тръба
 62. Запушалка за зърно: Бяла винтова капачка за Телескопичен преливник	 63. Винтова гайка за Телескопичен преливник	 64. Кошница със зърно
 65. Дръжка за кош за зърно	 66. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	



67. Охладител за пивна мъст



68. Скален паяк



69. Магнитна помпа



70. Печатна платка



71. Термостат

Операция

Работа с превключвателя

Превключвателят "PCB" е превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването на цифровия Контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата.



Включете



ИЗКЛ.

Работа с докосване

		
Затворено.	За да отворите, издърпайте кръга към края на лоста и завъртете винаги обратно на часовниковата стрелка на 90°.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръга към края на лост и завъртане лоста по посока на часовниковата стрелка, като 90°.

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст. Използва се също за задайте правилния поток на пивната мъст по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил преди сглобяване циркулационната тръба и я накарайте да мине през отвора на капака. В противен случай горещата вода или пивната мъст могат да причинят изгаряния.
--	--

Сглобка на циркуляционната тръба

1	2	3
		
Поставете циркуляционната тръба в Cam-Lock конектор.	За да заключите, дръпнете лостовите Cam-Lock надолу.	Готово. Сега е заключено. и готов за употреба.



Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита за правилна скорост на циркуляция. Ако скоростта на помпата е твърде висока, зърното кошницата ще прелее по централната тръба и дъното на бойлерът може да работи на сухо и да доведе до изгаряне на съставките и прегряване на нагревателния елемент.

• Моля, регулирайте потока, докато се постигне отлична скорост на циркуляция постигнато.

Сглобка на кошница за зърно

1. Повдигнете с горната дръжка и поставете зърното кошницата в пивоварната. След това извадете дръжка.
2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на водата за каша и зърна, свалете горната разпръсквателна плоча и добавете запушалката за зърно.
3. Когато пасирането приключи, повдигнете кошницата за зърно с дръжката и я закачете фута до ръба на пивоварната. След това промийте.



Сглобка на преливната тръба за кошница за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в коша за зърно. Преливната тръба позволява пивната мъст да тече свободно от горната разпръсквателна плоча към долната, ако е необходимо. Винтовата капачка на запушалката за зърно се използва само по време на смилане, така че смляното зърно

не може да падне в преливната тръба. Отстранете я, когато всички зърна са добавено. Когато добавяте водата за каша и зърната, отстранете горната капачка за пюриране чиния и добавете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да свържете долна разпръсквателна плоча с телескопичното преливна тръба. След това закрепете горния винт гайка към телескопичната преливна тръба.

Мрежест филтър Vazooka на кран



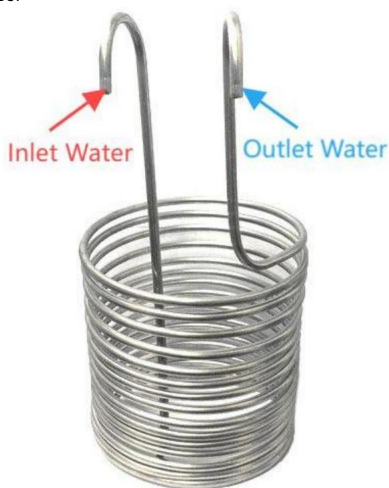
ДоленМалкаТръбенСглобка



Забележка: За да се предотврати малцът запушване на отвора за вода, моля, поставете тази тръба в помпата преди употреба на устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба в охлаждаща тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че чилърят е чист, невредим и връзките са сигурно.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в казана за варене.

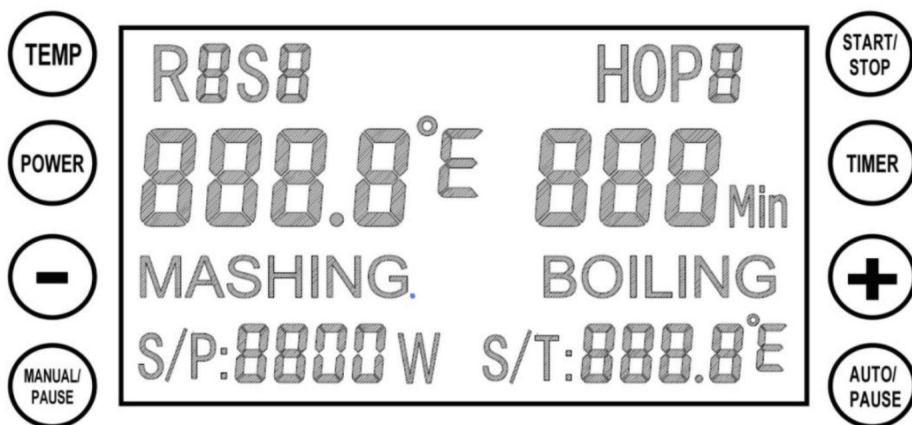
Операция

1. Старт: След като заври, изключете котлона и започнете да охлаждайте.
2. Пуснете вода: Отворете бавно вентила за студена вода, като регулирате дебита за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне целевата стойност (напр. 18-22°C за ферментация).

4. Край: Спрете водата и изключете чилъра.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете , за да зададете целевата температура за всяка стъпка.
Бутон за захранване	Натиснете , за да зададете мощност за всяка стъпка.
Бутон за таймер	Натиснете , за да настроите таймер за всяка стъпка.
Бутон "-"	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Ръчно/Пауза	Натиснете, за да влезете в ръчен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в ръчен режим.
Автоматично/Пауза	Натиснете , за да влезете в автоматичен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в автоматичен режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-Н	Когато мига, елементът се нагрява до целта.

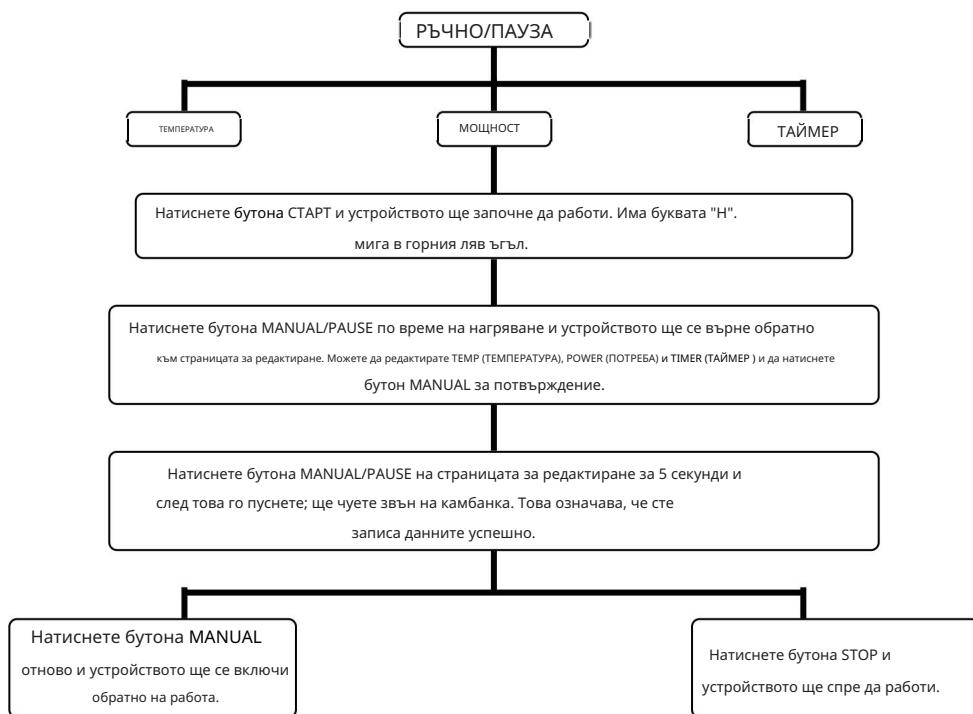
	температура.
--	--------------

Настройка на ръчен режим

1. Включете захранването, след което натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройка на температурата, POWER е за настройка на мощността, а ТАЙМЕРЪТ е за времетраене на сесията. Всички тези 3 трябва да бъдат настроени преди устройството започва да работи. PS Можете да зададете тези 3 настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ, когато са направени всичките 3 настройки, и Ръчната сесия ще започне. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава устройството се нагрява.
4. Температурата на кипене по подразбиране в нашата програма е 100°C. Таймерът ще няма да се задейства, ако температурата не показва 100°C. В този случай, моля, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да се достигне 100°C. дисплей.
5. Ако устройството започне да кипи, но показва по-ниска температура на дисплея, направете следната настройка, за да настроите температурата на 100°C и да задействате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже C1/F1 знак. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване и устройството ще върнете се към страницата за редактиране. След това можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер. Натиснете отново бутона „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите и устройството да се върне към отопление.
8. Натиснете продължително бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий на Фаренхайт. Тази операция може да се извърши само когато включите устройството преди каквато и да е настройка.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и Освободете го, за да запишете последната настройка. Чува се звън на камбанка за успешен запис.
2. Натиснете бутона СТАРТ след горната операция, устройството ще се включи обратно на работа и обработка на входните данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете продължително бутона AUTO/PAUSE на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, както е показано по-долу (дисплеят показва само текущата температура, както е показано по-долу) за 5 секунди, за да възстановяване на фабричните настройки. Има по-бавен звън за успешно възстановяване.

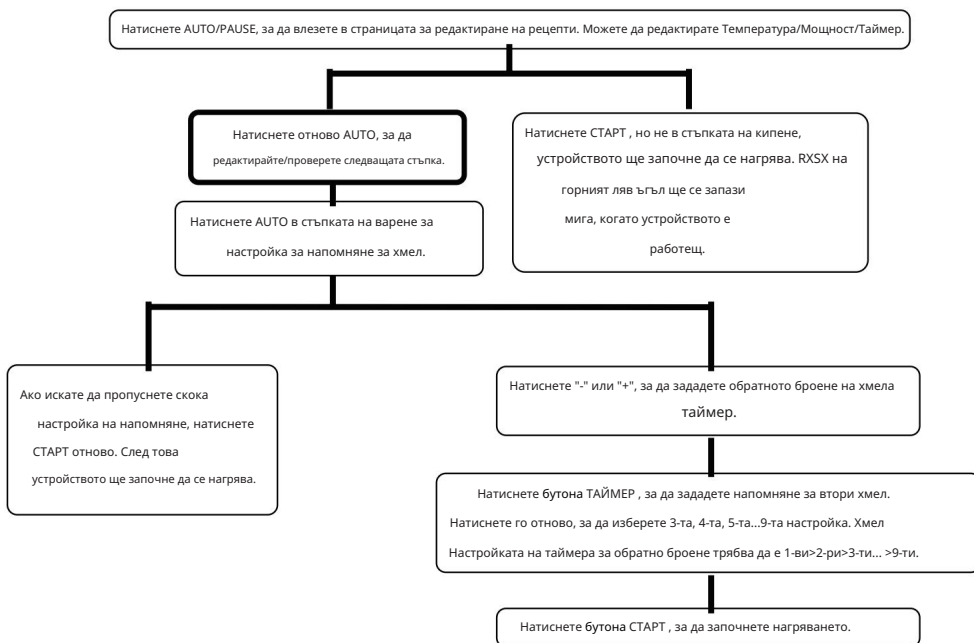


Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ), както е описано по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да влезете в Настройка на 2-ра програма. Програмите от 3-та до 9-та са зададени като 1-ва и 2-ра.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона СТАРТ бутон, за да потвърдите горните настройки за поетапно пасиране.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9 стъпки са ви твърде много. Тази програма поддържа само една степен на кипене във всяка рецепта. Можете регулирайте мощността на кипене по време на работа по всяко време.
6. Когато S1 приключи, се чува напомнящ звън. Програмата няма въведете втората стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне за пълнене на съставки.
7. Напомнянето за кипене е същото като по-горе. Когато устройството завърши стъпката преди варене, ще се чуе напомняне. Програмата няма да влезе в режим на варене стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е щадяща напомняне.
8. Бутонът PAUSE ще спре работата на нагревателя и таймера. временно и можете да промените данните след това. Натиснете бутона AUTO бутон, за да продължите.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим, след което можете да пропуснете стъпката, от която не се нуждаете незабавно.
10. Настройка на напомняне за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или "+" за обратно броене настройка на таймера. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та настройка. Таймерът за обратно броене трябва да е настроен да заври, преди да започне време>1-во>2-ро>3-то...>9-то. Натиснете натиснете бутона СТАРТ, за да започнете да нагрявате.
11. Натиснете продължително бутоните POWER и TIMER за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, операцията ще въведе избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Съхранението на рецепти е до 9 програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите избраната рецепта и На дисплея ще се покаже ПРАЗНА СТРАНИЦА. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон, за да влезете в избраната страница за редактиране на рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ бутон, за да стартирате избраната програма незабавно, или натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон за редактиране или проверка на програмата стъпка по стъпка.
12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството спира работи, дисплеят показва END и звънецът звъни 30 секунди. Натиснете Натиснете отново бутона STOP, за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Функция за памет в автоматичен режим

1. След като зададете всички необходими данни в автоматичен режим, натиснете бутона STOP за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за запис.
2. Натиснете бутона MANUAL, за да влезете в страницата за ръчно редактиране. След това натиснете продължително бутона MANUAL за 5 секунди и го отпуснете. Можете да запишете последния ръчен и автоматичен режим. настройки на режима. При успешен запис се чува звън на камбанка.
3. Изключете/включете устройството, след което натиснете бутона AUTO, първата стъпка от Последната избрана програма ще се покаже на дисплея.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва повторете горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим

Натиснете бутона за захранване и таймер за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, за да влезете.

Операция за избор на рецепта.

Натиснете "-" или "+" за избор на рецепта.

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на кафе

- Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и хоризонтална повърхност носеща конструкция преди употреба. •

Пълен съд съдържа врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на варенето процес. Избягвайте нестабилна основа. •

Устройството не може да се мести по време на процеса на приготвяне. Дръжките са предназначени само за транспортиране на устройството в празно състояние. •

Наложително е деца, хора в неравностойно положение и животни да се държат далеч от устройството, докато работи. Не забравяйте, че врящата вода е много опасно. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна наложително е да се получат добри резултати от

приготвянето на кафе. • Преди употреба е приемливо да се загрее количество гореща вода в бойлера, за да стерилизирате оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди захаризирането му. Трябва да се избягва сухо изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) • Винаги

почиствайте машината преди и след употреба. • Монтирайте

филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество

вода, преди да го включите. • Загрейте водата до 66°C-68°C, след което добавете

зърното в коша за зърно и го разбъркайте внимателно.

- Стартирайте циркулационната си помпа, когато се достигне правилната температура, след това регулирайте дебита на помпата, както е показано в раздела по-долу.
- Стандартното време за нагряване е 60 минути за първото пасиране (рецепти може да варира).
- Температурата на второто смилане е 78-80°C, а времето за сесия е 20 минути (рецептите може да варира).
- След пасиране, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно с отделната дръжката и поставете ушите на коша за зърно върху опорния пръстен на котела

ръба.

- Използвайте водата за промиване, за да извлечете излишните захари от зърното в кошница. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди в бойлера за около

10 минути след промиване.

-

Загрейте водата до температура на кипене, което може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (рецептите може да се различават (може

да варира).

- Добавете хмела и др. в правилните моменти според вашата рецепта.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около 15 минути преди да приключи варенето.
- След

варене, охладете пивната мъст до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационния съд през изпускателния кран/филтъра базука отпред на котела.

Поддръжка

- Важно е да почиствате устройството след употреба. Сухите съставки могат да залепнат върху метала и вътре в помпата.
- Изплакнете

устройството с 5-10 литра вода с температура 60°C в продължение на 15 минути или повече, докато

Уверете се, че е чиста. Моля, включете помпата по време на почистване.

- Не използвайте остри метални инструменти за отстраняване на остатъците. Използвайте мека кърпа/кърпа кърпа или мека абразивна гъба за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцет (може да е полезно за почистване.)

- Всички остатъци от пивна мъст по основата на котела трябва да се почистват преди при следващата

употреба.

- Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към извитата тръба.
-

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете тяхната пригодност

- Не

пръскайте електронните части на устройството.

- Не потапяйте

устройството във вода.

- Съхранявайте устройството на

сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не го използвате.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставките са залепнали в помпата	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към крива тръба. Б: Демонтирайте помпата, за да отстраните съставките.
Не достигане на 100°C	А: Сложете капака за 1 до 2 минути. Б: Направете корекция на температурата.
C1 - Целзий температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -50°F до +50°F.
ERR-1 е показан на показване	А: Предупреждението за ниска температура показва по-ниска температура под -20°C. В: Конекторът на сензора е разхлабен. С: Отворете долната част и проверете сензора. Re - свържете го, ако се разхлаби.
ERR-2 е показан на показване	А: Предупреждението за прегряване/изтощаване показва по-висока температура температура над 120°C. В: Сензорът е повреден. Моля, свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно изключи по време на нагриване	А: Намалете мощността на нагриване. В: Сменете термостата за защита от прегряване.

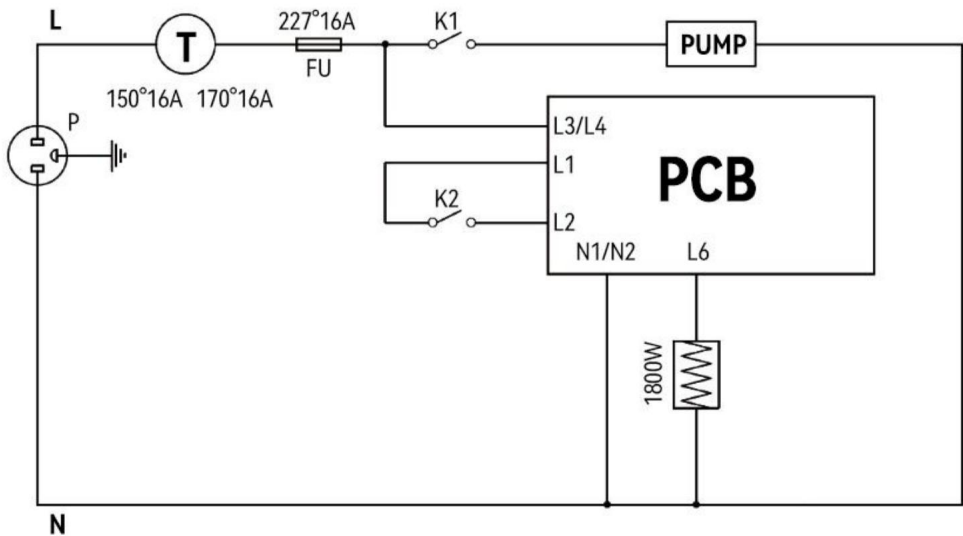
Технически данни

Модел №	DM-N30
---------	--------

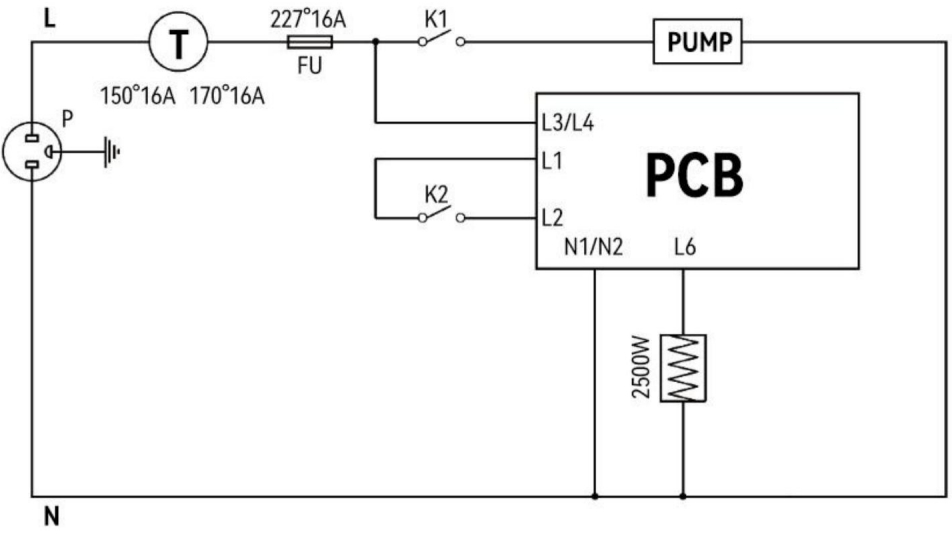
Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Мощност	Европейска спецификация 2500W
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да използвате машината си по най-добрия начин. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ориентиrowъчен. Тъй като има различни формули и условия за приготвяне, резултатите съответно са различни. Тази машина е проектирана да регулирате настройките, за да отговарят на вашите изисквания за приготвяне.

	Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете внимателно ръководството за употреба.
	Дръжте децата далеч от машината от страх от опасност.
	Предупреждение - Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на европейските Директива 2012/19/ЕС. Символът, показващ кошче за боклук на колелца Зачеркнатото означава, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продукти, маркирани като такъв, може да не бъдат изхвърля с обикновените битови отпадъци, а трябва да се приема до пункт за събиране на електрически и електронни материали за рециклиране устройства.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдеща справка.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.
Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговите кабели далеч от деца.
6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения като:

– кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди от типа „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете дали продуктът е необичаен. преди употреба. Ако е необичайно, моля, спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта по предназначение, предупреждавайте за потенциални нараняване от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на устройството отговаря

- Щепселът трябва да бъде свързан към

заземителния проводник. • Не използвайте устройството, ако

кабелът или щепселът са повредени. Трябва да се

сменете преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като мощността и захранването на това устройство са високи. •

Изключете бутона, преди да извадите щепсела от контакта. •

Винаги го изключвайте, преди да се опитате да преместите бойлера. • Уверете

се, че не претоварвате електрическото захранване. • Тъй

като устройството изисква допълнително захранване, не използвайте удължители, ако е под 13 ампера.

- Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Към това

удължително устройство могат да се свързват продукти. •

Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да се експлоатира в безопасна, безупречно състояние. Не забравяйте да проверите правилните условия преди всяко

употреба.

- Уредът трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потапайте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте електрическото захранване.

- кабел от сместа. • Не

включвайте бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака,

докато водата кипи. • ГОРЕНЕ НА СУХО: Машината

е оборудвана със защита от горене на сухо.

Когато уредът изгори, тази функция ще се активира автоматично.

Първо, термостатът за сухо горене ще се изключи, когато нагревателният елемент прегрее.

Моля, напълнете малко вода вътре или изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади,

след това включете отново превключвателя. В случай на изгаряне, моля, винаги се уверете, че вътре има поне 3 литра течност. (Проблемите, причинени от изгаряне на сухо без добавяне на вода, не се покриват от гаранцията!)

Тази машина е оборудвана със защита от сухо горене, моля, платете внимание при употребата му.)

- Моля, не включвайте помпата по време на варене на пивната мъст, тъй като ще се образуват въздушни мехурчета причиняват празен ход на помпата и износване при високи температури.
- Повредите на машината, причинени от тази причина, не се покриват от гаранцията.
- Не се препоръчва използването на помпата за изпомпване на пивната мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което ще доведе до образуване на остатъци от кафето да влезе в помпата, което потенциално може да блокира и повреди системата.
- Изключете помпата след разбъркване. Моля, не отстранявайте извития тръбата, преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията

- Температурата на водата не трябва да е по-висока от +40°C;
- Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м.
- рН на водата трябва да бъде в диапазона 6,5-8,5.
- Максимален диаметър на допустимите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифров програмируем Контролер	5	Циркулационен клапан (Технология за кашообразуване)
---	-------------------------------	---	---

2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Докоските	7	Циркулационна тръба (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

Части

 72. Горна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 73. Долна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 74. Стъклен капак с капак Отвор за циркулационна тръба
 75. Базука мрежа Филтър за кран	 76. Циркулационна тръба (Съединител с гърбичен заключващ механизъм)	 77. Долна част Тръба
 78. Запушалка за зърно: Бяла винтова капачка за Телескопичен преливник	 79. Винтова гайка за Телескопичен преливник	 80. Кошница със зърно
 81. Дръжка за кош за зърно	 82. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	



83. Охладител за пивна мъст



84. Скален паяк



85. Магнитна помпа



86. Печатна платка



87. Термостат

Операция

Работа с превключвателя

Превключвателят "PCB" е превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването на цифровия Контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата.



Включете



ИЗКЛ.

Работа с докосване

		
Затворено.	За да отворите, издърпайте кръга към края на лоста и завъртете винаги обратно на часовниковата стрелка на 90°.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръга към края на лост и завъртане лоста по посока на часовниковата стрелка, като 90°.

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст. Използва се също за задайте правилния поток на пивната мъст по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено



Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил преди сглобяване циркулационната тръба и я накарайте да мине през отвора на капака.
В противен случай горещата вода или пивната мъст могат да причинят изгаряния.

Сглобка на циркулационната тръба

1	2	3
		
Поставете циркулационната тръба в Cam-Lock конектор.	За да заключите, дръпнете лостовите Cam-Lock надолу.	Готово. Сега е заключено. и готов за употреба.



Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита за правилна скорост на циркулация. Ако скоростта на помпата е твърде висока, зърното кошницата ще прелее по централната тръба и дъното на бойлерът може да работи на сухо и да доведе до изгаряне на съставките и прегряване на нагревателния елемент.

• Моля, регулирайте потока, докато се постигне отлична скорост на циркулация постигнато.

Сглобка на кошница за зърно

1. Повдигнете с горната дръжка и поставете зърното кошницата в пивоварната. След това извадете дръжка.
2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на водата за каша и зърна, свалете горната разпръсквателна плоча и добавете запушалката за зърно.
3. Когато пасирането приключи, повдигнете кошницата за зърно с дръжката и я закачете фута до ръба на пивоварната. След това промийте.



Сглобка на преливната тръба за кошница за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в коша за зърно. Преливната тръба позволява пивната мъст да тече свободно от горната разпръсквателна плоча към долната, ако е необходимо. Винтовата капачка на запушалката за зърно се използва само по време на смилане, така че смляното зърно

не може да падне в преливната тръба. Отстранете я, когато всички зърна са добавено. Когато добавяте водата за каша и зърната, отстранете горната капачка за пюриране чиния и добавете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да свържете долна разпръсквателна плоча с телескопичното преливна тръба. След това закрепете горния винт гайка към телескопичната преливна тръба.

Мрежест филтър Vazooka на кран



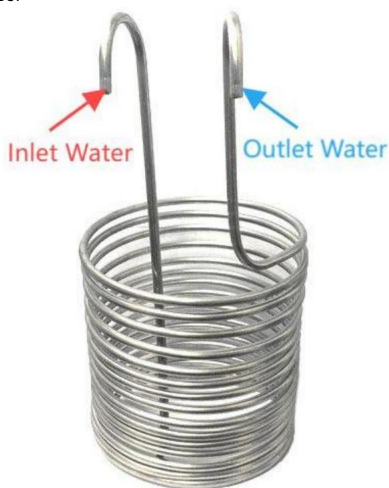
ДоленМалкаТръбенСглобка



Забележка: За да се предотврати малцът запушване на отвора за вода, моля, поставете тази тръба в помпата преди употреба на устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба в охлаждаща тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че чилърят е чист, невредим и връзките са сигурно.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в казана за варене.

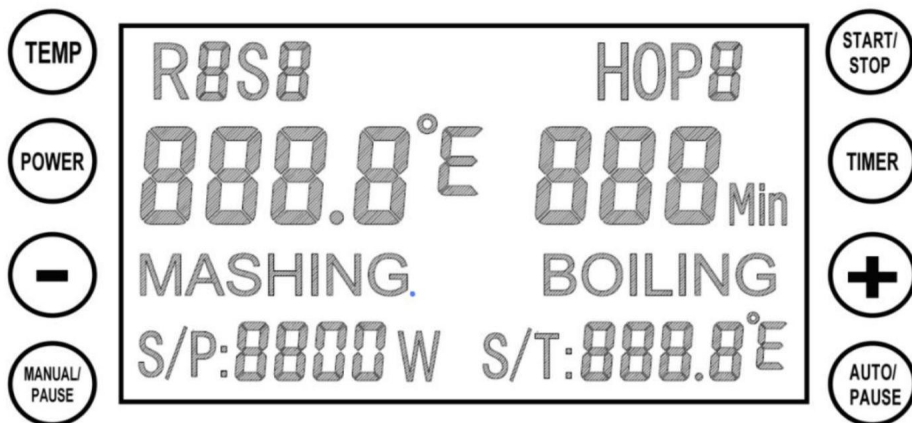
Операция

1. Старт: След като заври, изключете котлона и започнете да охлаждайте.
2. Пуснете вода: Отворете бавно вентила за студена вода, като регулирате дебита за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне целевата стойност (напр. 18-22°C за ферментация).

4. Край: Спрете водата и изключете чилъра.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете , за да зададете целевата температура за всяка стъпка.
Бутон за захранване	Натиснете , за да зададете мощност за всяка стъпка.
Бутон за таймер	Натиснете , за да настроите таймер за всяка стъпка.
Бутон "-"	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Ръчно/Пауза	Натиснете, за да влезете в ръчен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в ръчен режим.
Автоматично/Пауза	Натиснете , за да влезете в автоматичен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в автоматичен режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-H	Когато мига, елементът се нагрява до целта.

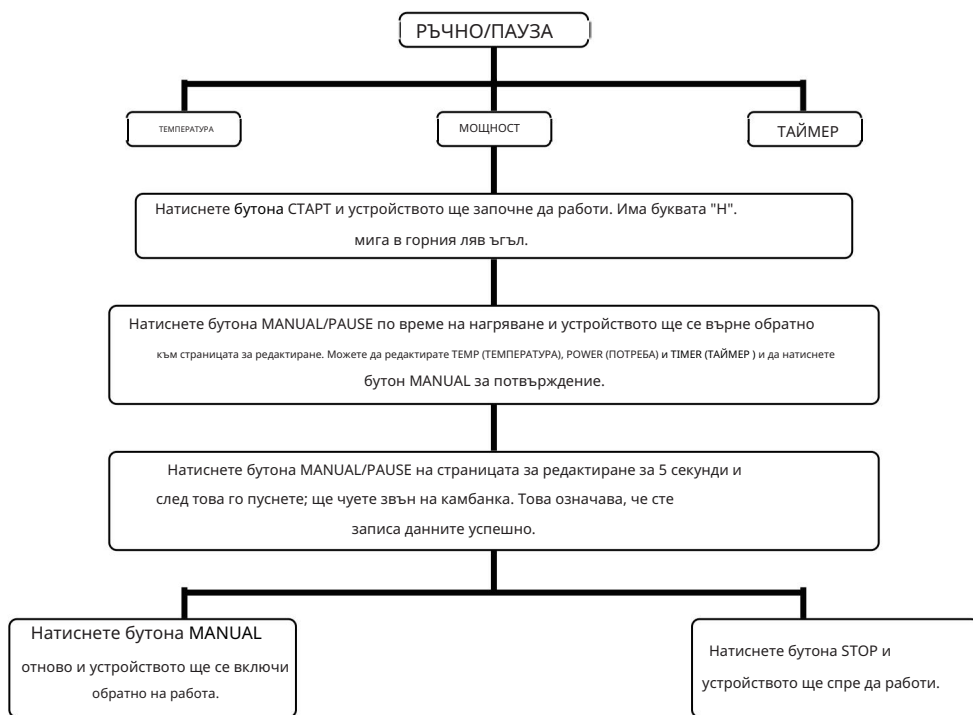
	температура.
--	--------------

Настройка на ръчен режим

1. Включете захранването, след което натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройка на температурата, POWER е за настройка на мощността, а ТАЙМЕРЪТ е за времетраене на сесията. Всички тези 3 трябва да бъдат настроени преди устройството започва да работи. PS Можете да зададете тези 3 настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ, когато са направени всичките 3 настройки, и Ръчната сесия ще започне. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава устройството се нагрява.
4. Температурата на кипене по подразбиране в нашата програма е 100°C. Таймерът ще няма да се задейства, ако температурата не показва 100°C. В този случай, моля, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да се достигне 100°C. дисплей.
5. Ако устройството започне да кипи, но показва по-ниска температура на дисплея, направете следната настройка, за да настроите температурата на 100°C и да задействате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже C1/F1 знак. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване и устройството ще върнете се към страницата за редактиране. След това можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер. Натиснете Натиснете отново бутона „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите и устройството да се върне към отопление.
8. Натиснете продължително бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий на Фаренхайт. Тази операция може да се извърши само когато включите устройството преди каквато и да е настройка.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и Освободете го, за да запишете последната настройка. Чува се звън на камбанка за успешен запис.
2. Натиснете бутона СТАРТ след горната операция, устройството ще се включи обратно на работа и обработка на входните данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете продължително бутона AUTO/PAUSE на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, както е показано по-долу (дисплеят показва само текущата температура, както е показано по-долу) за 5 секунди, за да възстановяване на фабричните настройки. Има по-бавен звън за успешно възстановяване.

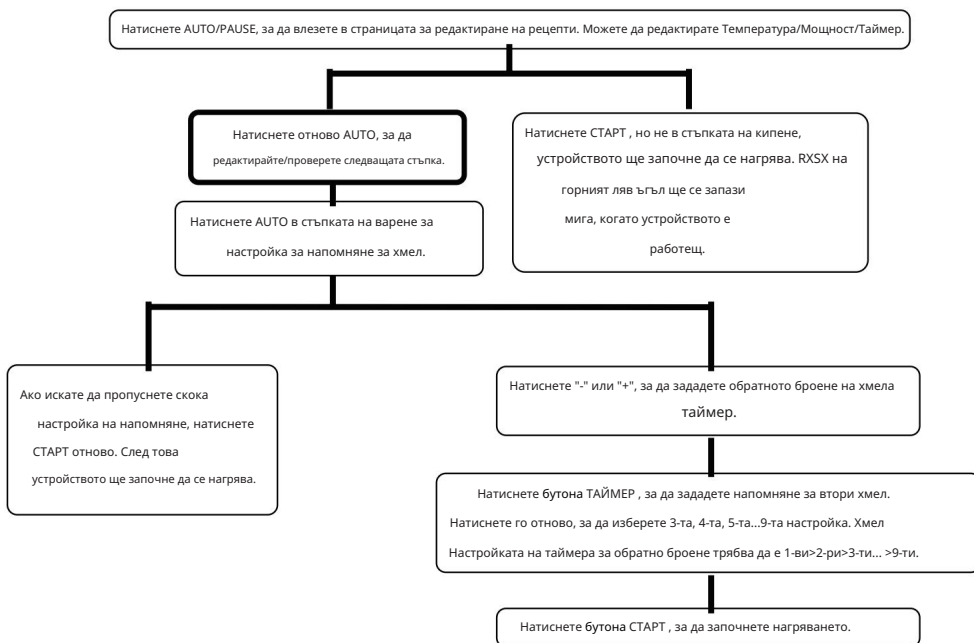


Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ), както е описано по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да влезете в Настройка на 2-ра програма. Програмите от 3-та до 9-та са зададени като 1-ва и 2-ра.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона СТАРТ бутон, за да потвърдите горните настройки за поетапно пасиране.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9 стъпки са ви твърде много. Тази програма поддържа само една степен на кипене във всяка рецепта. Можете регулирайте мощността на кипене по време на работа по всяко време.
6. Когато S1 приключи, се чува напомнящ звън. Програмата няма въведете втората стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне за пълнене на съставки.
7. Напомнянето за кипене е същото като по-горе. Когато устройството завърши стъпката преди варене, ще се чуе напомняне. Програмата няма да влезе в режим на варене стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е щадяща напомняне.
8. Бутонът PAUSE ще спре работата на нагревателя и таймера. временно и можете да промените данните след това. Натиснете бутона AUTO бутон, за да продължите.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим, след което можете да пропуснете стъпката, от която не се нуждаете незабавно.
10. Настройка на напомняне за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или "+" за обратно броене настройка на таймера. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та настройка. Таймерът за обратно броене трябва да е настроен да заври, преди да започне време>1-во>2-ро>3-то...>9-то. Натиснете натиснете бутона СТАРТ, за да започнете да нагрявате.
11. Натиснете продължително бутоните POWER и TIMER за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, операцията ще въведе избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Съхранението на рецепти е до 9 програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите избраната рецепта и На дисплея ще се покаже ПРАЗНА СТРАНИЦА. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон, за да влезете в избраната страница за редактиране на рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ бутон, за да стартирате избраната програма незабавно, или натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон за редактиране или проверка на програмата стъпка по стъпка.
12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството спира работи, дисплеят показва END и звънецът звъни 30 секунди. Натиснете Натиснете отново бутона STOP, за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Функция за памет в автоматичен режим

1. След като зададете всички необходими данни в автоматичен режим, натиснете бутона STOP за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за запис.
2. Натиснете бутона MANUAL, за да влезете в страницата за ръчно редактиране. След това натиснете продължително бутона MANUAL за 5 секунди и го отпуснете. Можете да запишете последния ръчен и автоматичен режим. настройки на режима. При успешен запис се чува звън на камбанка.
3. Изключете/включете устройството, след което натиснете бутона AUTO, първата стъпка от Последната избрана програма ще се покаже на дисплея.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва повторете горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим

Натиснете бутона за захранване и таймер за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, за да влезете.

Операция за избор на рецепта.

Натиснете "-" или "+" за избор на рецепта.

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на кафе

- Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и хоризонтална повърхност носеща конструкция преди употреба. •

Пълен съд съдържа врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на варенето процес. Избягвайте нестабилна основа. •

Устройството не може да се мести по време на процеса на приготвяне. Дръжките са предназначени само за транспортиране на устройството в празно състояние. •

Наложително е деца, хора в неравностойно положение и животни да се държат далеч от устройството, докато работи. Не забравяйте, че врящата вода е много опасно. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна наложително е да се получат добри резултати от

приготвянето на кафе. • Преди употреба е приемливо да се загрее количество гореща вода в бойлера, за да стерилизирате оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди захаризирането му. Трябва да се избягва сухо изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) • Винаги

почиствайте машината преди и след употреба. • Монтирайте

филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество

вода, преди да го включите. • Загрейте водата до 66°C-68°C, след което добавете

зърното в коша за зърно и го разбъркайте внимателно.

- Стартирайте циркулационната си помпа, когато се достигне правилната температура, след това регулирайте дебита на помпата, както е показано в раздела по-долу.
- Стандартното време за нагряване е 60 минути за първото пасиране (рецепти може да варира).
- Температурата на второто смилане е 78-80°C, а времето за сесия е 20 минути (рецептите може да варира).
- След пасиране, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно с отделната дръжката и поставете ушите на коша за зърно върху опорния пръстен на котела

ръба.

- Използвайте водата за промиване, за да извлечете излишните захари от зърното в кошница. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди в бойлера за около

10 минути след промиване.

-

Загрейте водата до температура на кипене, което може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (рецептите може да се различават (може

да варира).

- Добавете хмела и др. в правилните моменти според вашата рецепта.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около 15 минути преди да приключи варенето.
- След

варене, охладете пивната мъст до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационния съд през изпускателния кран/филтъра базука отпред на котела.

Поддръжка

- Важно е да почиствате устройството след употреба. Сухите съставки могат да залепнат върху метала и вътре в помпата.
- Изплакнете

устройството с 5-10 литра вода с температура 60°C в продължение на 15 минути или повече, докато

Уверете се, че е чиста. Моля, включете помпата по време на почистване.

- Не използвайте остри метални инструменти за отстраняване на остатъците. Използвайте мека кърпа/кърпа кърпа или мека абразивна гъба за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцет (може да е полезно за почистване.)

- Всички остатъци от пивна мъст по основата на котела трябва да се почистват преди при следващата

употреба.

- Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към извитата тръба.
-

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете тяхната пригодност

- Не

пръскайте електронните части на устройството.

- Не потапяйте

устройството във вода.

- Съхранявайте устройството на

сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не го използвате.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставките са залепнали в помпата	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към крива тръба. Б: Демонтирайте помпата, за да отстраните съставките.
Не достигане на 100°C	А: Сложете капака за 1 до 2 минути. Б: Направете корекция на температурата.
C1 - Целзий температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -50°F до +50°F.
ERR-1 е показан на показване	А: Предупреждението за ниска температура показва по-ниска температура под -20°C. В: Конекторът на сензора е разхлабен. С: Отворете долната част и проверете сензора. Re - свържете го, ако се разхлаби.
ERR-2 е показан на показване	А: Предупреждението за прегряване/изтощаване показва по-висока температура температура над 120°C. В: Сензорът е повреден. Моля, свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно изключи по време на нагряване	А: Намалете мощността на нагряване. В: Сменете термостата за защита от прегряване.

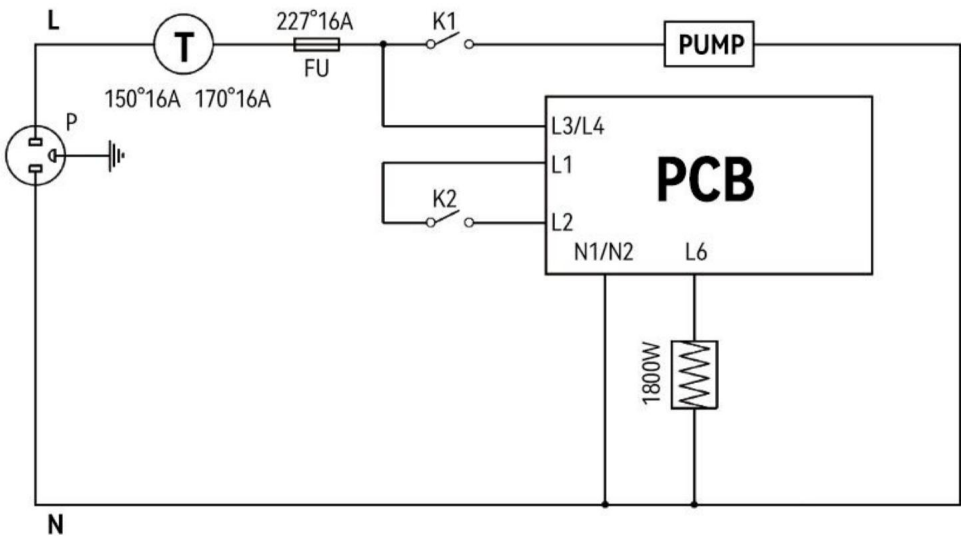
Технически данни

Модел №	DM-N30
---------	--------

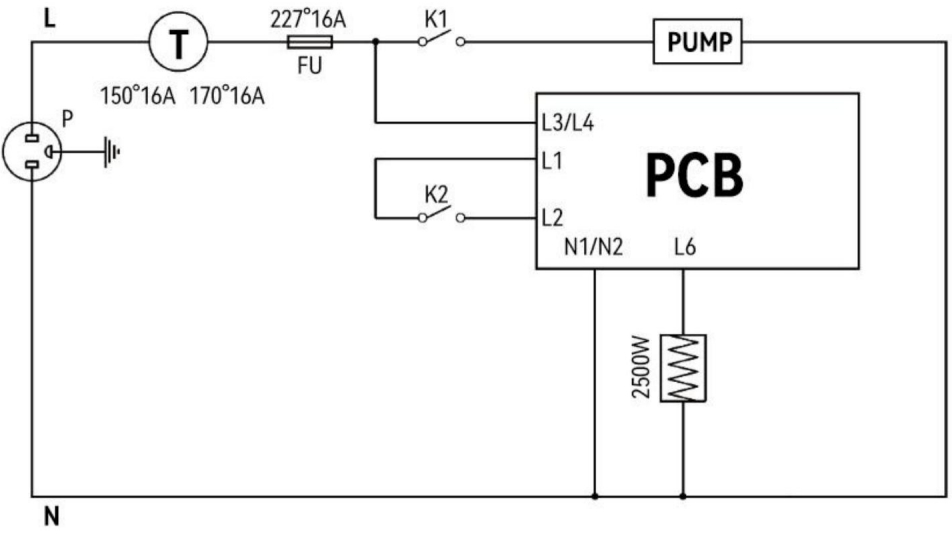
Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Мощност	Европейска спецификация 2500W
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да използвате машината си по най-добрия начин. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ориентиrowъчен. Тъй като има различни формули и условия за приготвяне, резултатите съответно са различни. Тази машина е проектирана да регулирате настройките, за да отговарят на вашите изисквания за приготвяне.

	Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете внимателно ръководството за употреба.
	Дръжте децата далеч от машината от страх от опасност.
	Предупреждение - Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на европейските Директива 2012/19/ЕС. Символът, показващ кошче за боклук на колелца Зачеркнатото означава, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продукти, маркирани като такъв, може да не бъдат изхвърля се с обикновените битови отпадъци, а трябва да се приема до пункт за събиране на електрически и електронни материали за рециклиране устройства.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдеща справка.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.
Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговите кабели далеч от деца.
6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения като:

– кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди от типа „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете дали продуктът е необичаен. преди употреба. Ако е необичайно, моля, спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта по предназначение, предупреждавайте за потенциални нараняване от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

• Проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на устройството отговаря

• Щепселът трябва да бъде свързан към

заземителния проводник. • Не използвайте устройството, ако

кабелът или щепселът са повредени. Трябва да се

сменете преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като мощността и захранването на това устройство са високи. •

Изключете бутона, преди да извадите щепсела от контакта. •

Винаги го изключвайте, преди да се опитате да преместите бойлера. • Уверете

се, че не претоварвате електрическото захранване. • Тъй

като устройството изисква допълнително захранване, не използвайте удължители, ако е под 13 ампера.

• Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Към това

удължително устройство могат да се свързват продукти. •

Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да се експлоатира в безопасна, безупречно състояние. Не забравяйте да проверите правилните условия преди всяко

употреба.

• Уредът трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потапвайте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте електрическото захранване.

кабел от сместа. • Не

включвайте бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака,

докато водата кипи. • ГОРЕНЕ НА СУХО: Машината

е оборудвана със защита от горене на сухо.

Когато уредът изгори, тази функция ще се активира автоматично.

Първо, термостатът за сухо горене ще се изключи, когато нагревателният елемент прегрее.

Моля, напълнете малко вода вътре или изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади,

след това включете отново превключвателя. В случай на изгаряне, моля, винаги се уверете, че вътре има поне 3 литра течност. (Проблемите, причинени от изгаряне на сухо без добавяне на вода, не се покриват от гаранцията!)

Тази машина е оборудвана със защита от сухо горене, моля, платете внимание при употребата му.)

- Моля, не включвайте помпата по време на варене на пивната мъст, тъй като ще се образуват въздушни мехурчета, причиняват празен ход на помпата и износване при високи температури.
- Повредите на машината, причинени от тази причина, не се покриват от гаранцията.
- Не се препоръчва използването на помпата за изпомпване на пивната мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което ще доведе до образуване на остатъци от кафето да влезе в помпата, което потенциално може да блокира и повреди системата.
- Изключете помпата след разбъркване. Моля, не отстранявайте извития тръбата, преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията

- Температурата на водата не трябва да е по-висока от +40°C;
- Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м.
- pH на водата трябва да бъде в диапазона 6,5-8,5.
- Максимален диаметър на допустимите твърди частици: Ø15-Ø35 мм.



1	Цифров програмируем Контролер	5	Циркуляционен клапан (Технология за кашообразуване)
---	----------------------------------	---	--

2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Докоснете	7	Циркулационна тръба (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

Части

 88. Горна плоча за разпръскване за кошница със зърно	 89. Долна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 90. Стъклен капак с Отвор за циркулационна тръба
 91. Базука мрежа Филтър за кран	 92. Циркулационна тръба (Съединител с гърбичен заключващ механизъм)	 93. Долна част Тръба
 94. Запушалка за зърно: Бяла винтова капачка за Телескопичен преливник	 95. Винтова гайка за Телескопичен преливник	 96. Кошница със зърно
 97. Дръжка за кош за зърно	 98. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	



99. Охладител за пивна мъст



100. Скален паяк



101. Магнитна помпа



102. Печатна платка



103. Термостат

Операция

Работа с превключвателя

Превключвателят "PCB" е превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването на цифровия Контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата.



Включете



ИЗКЛ.

Работа с докосване

		
Затворено.	За да отворите, издърпайте кръга към края на лоста и завъртете винаги обратно на часовниковата стрелка на 90°.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръга към края на лост и завъртане лоста по посока на часовниковата стрелка, като 90°.

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст. Използва се също за задайте правилния поток на пивната мъст по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил преди сглобяване циркулационната тръба и я накарайте да мине през отвора на капака. В противен случай горещата вода или пивната мъст могат да причинят изгаряния.
--	--

Сглобка на циркуляционната тръба

1	2	3
		
Поставете циркуляционната тръба в Cam-Lock конектор.	За да заключите, дръпнете лостовите Cam-Lock надолу.	Готово. Сега е заключено. и готов за употреба.



Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита за правилна скорост на циркуляция. Ако скоростта на помпата е твърде висока, зърното кошницата ще прелее по централната тръба и дъното на бойлерът може да работи на сухо и да доведе до изгаряне на съставките и прегряване на нагревателния елемент.

• Моля, регулирайте потока, докато се постигне отлична скорост на циркуляция постигнато.

Сглобка на кошница за зърно

1. Повдигнете с горната дръжка и поставете зърното кошницата в пивоварната. След това извадете дръжка.
2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на водата за каша и зърна, свалете горната разпръсквателна плоча и добавете запушалката за зърно.
3. Когато пасирането приключи, повдигнете кошницата за зърно с дръжката и я закачете футата до ръба на пивоварната. След това промийте.



Сглобка на преливната тръба за кошница за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в коша за зърно. Преливната тръба позволява пивната мът да тече свободно от горната разпръсквателна плоча към долната, ако е необходимо. Винтовата капачка на запушалката за зърно се използва само по време на смилане, така че смляното зърно

не може да падне в преливната тръба. Отстранете я, когато всички зърна са добавено. Когато добавяте водата за каша и зърната, отстранете горната капачка за пюриране чиния и добавете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да свържете долна разпръсквателна плоча с телескопичното преливна тръба. След това закрепете горния винт гайка към телескопичната преливна тръба.

Мрежест филтър Vazooka на кран



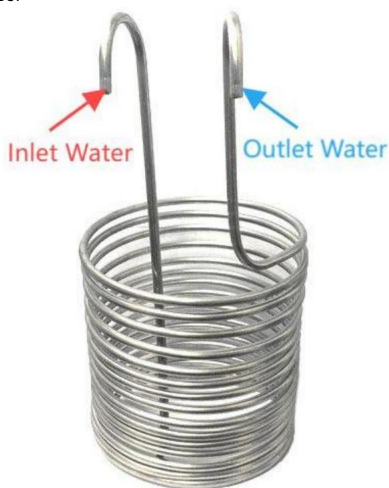
ДоленМалкаТръбенСглобка



Забележка: За да се предотврати малцът запушване на отвора за вода, моля, поставете тази тръба в помпата преди употреба на устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба в охлаждаща тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че чилърят е чист, невредим и връзките са сигурно.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в казана за варене.

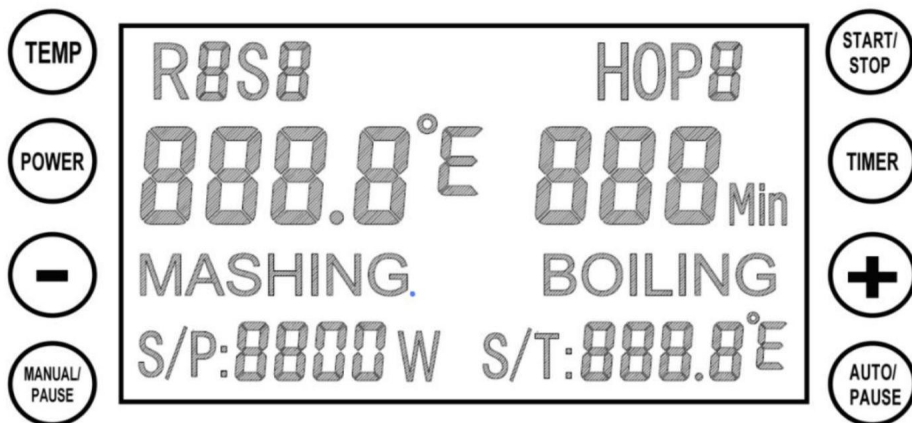
Операция

1. Старт: След като заври, изключете котлона и започнете да охлаждаме.
2. Пуснете вода: Отворете бавно вентила за студена вода, като регулирате дебита за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне целевата стойност (напр. 18-22°C за ферментация).

4. Край: Спрете водата и изключете чилъра.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете , за да зададете целевата температура за всяка стъпка.
Бутон за захранване	Натиснете , за да зададете мощност за всяка стъпка.
Бутон за таймер	Натиснете , за да настроите таймер за всяка стъпка.
Бутон "-"	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Ръчно/Пауза	Натиснете, за да влезете в ръчен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в ръчен режим.
Автоматично/Пауза	Натиснете , за да влезете в автоматичен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в автоматичен режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-H	Когато мига, елементът се нагрява до целта.

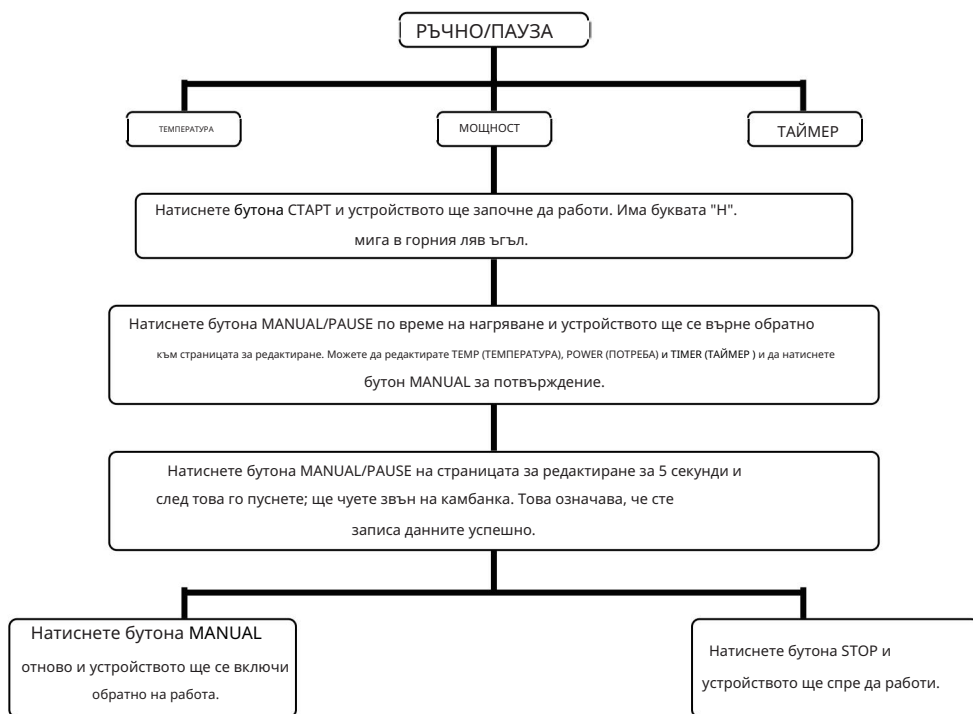
	температура.
--	--------------

Настройка на ръчен режим

1. Включете захранването, след което натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройка на температурата, POWER е за настройка на мощността, а ТАЙМЕРЪТ е за времетраене на сесията. Всички тези 3 трябва да бъдат настроени преди устройството започва да работи. PS Можете да зададете тези 3 настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ, когато са направени всичките 3 настройки, и Ръчната сесия ще започне. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава устройството се нагрява.
4. Температурата на кипене по подразбиране в нашата програма е 100°C. Таймерът ще няма да се задейства, ако температурата не показва 100°C. В този случай, моля, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да се достигне 100°C. дисплей.
5. Ако устройството започне да кипи, но показва по-ниска температура на дисплея, направете следната настройка, за да настроите температурата на 100°C и да задействате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже C1/F1 знак. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване и устройството ще върнете се към страницата за редактиране. След това можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер. Натиснете Натиснете отново бутона „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите и устройството да се върне към отопление.
8. Натиснете продължително бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий на Фаренхайт. Тази операция може да се извърши само когато включите устройството преди каквато и да е настройка.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и Освободете го, за да запишете последната настройка. Чува се звън на камбанка за успешен запис.
2. Натиснете бутона СТАРТ след горната операция, устройството ще се включи обратно на работа и обработка на входните данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете продължително бутона AUTO/PAUSE на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, както е показано по-долу (дисплеят показва само текущата температура, както е показано по-долу) за 5 секунди, за да възстановяване на фабричните настройки. Има по-бавен звън за успешно възстановяване.

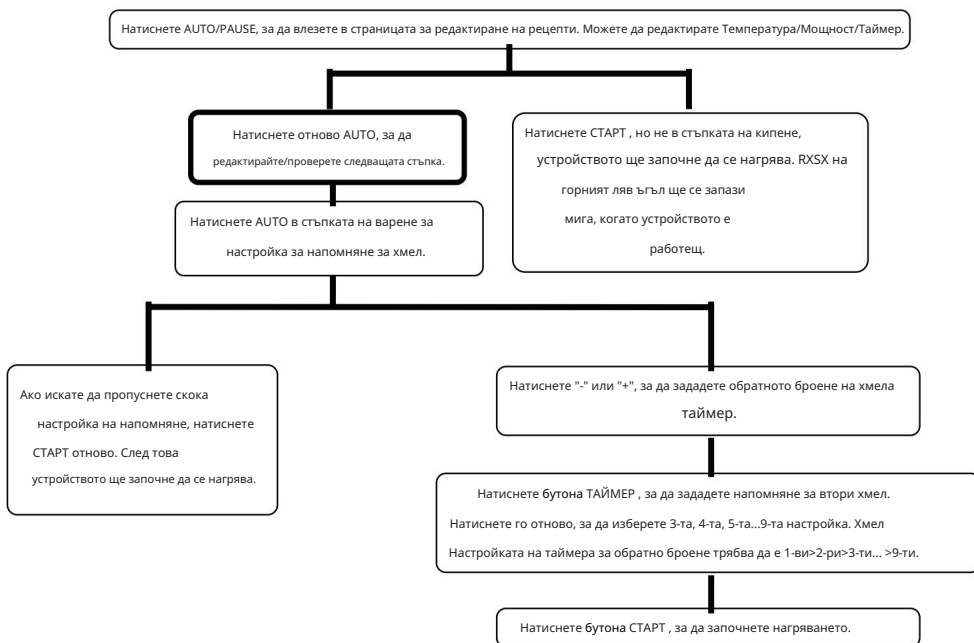


Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ), както е описано по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да влезете в Настройка на 2-ра програма. Програмите от 3-та до 9-та са зададени като 1-ва и 2-ра.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона СТАРТ бутон, за да потвърдите горните настройки за поетапно пасиране.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9 стъпки са ви твърде много. Тази програма поддържа само една степен на кипене във всяка рецепта. Можете регулирайте мощността на кипене по време на работа по всяко време.
6. Когато S1 приключи, се чува напомнящ звън. Програмата няма въведете втората стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне за пълнене на съставки.
7. Напомнянето за кипене е същото като по-горе. Когато устройството завърши стъпката преди варене, ще се чуе напомняне. Програмата няма да влезе в режим на варене стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е щадяща напомняне.
8. Бутонът PAUSE ще спре работата на нагревателя и таймера. временно и можете да промените данните след това. Натиснете бутона AUTO бутон, за да продължите.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим, след което можете да пропуснете стъпката, от която не се нуждаете незабавно.
10. Настройка на напомняне за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или "+" за обратно броене настройка на таймера. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та настройка. Таймерът за обратно броене трябва да е настроен да заври, преди да започне време>1-во>2-ро>3-то...>9-то. Натиснете натиснете бутона СТАРТ, за да започнете да нагрявате.
11. Натиснете продължително бутоните POWER и TIMER за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, операцията ще въведе избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Съхранението на рецепти е до 9 програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите избраната рецепта и На дисплея ще се покаже ПРАЗНА СТРАНИЦА. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон, за да влезете в избраната страница за редактиране на рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ бутон, за да стартирате избраната програма незабавно, или натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон за редактиране или проверка на програмата стъпка по стъпка.
12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството спира работи, дисплеят показва END и звънецът звъни 30 секунди. Натиснете Натиснете отново бутона STOP, за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Функция за памет в автоматичен режим

1. След като зададете всички необходими данни в автоматичен режим, натиснете бутона STOP за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за запис.
2. Натиснете бутона MANUAL, за да влезете в страницата за ръчно редактиране. След това натиснете продължително бутона MANUAL за 5 секунди и го отпуснете. Можете да запишете последния ръчен и автоматичен режим. настройки на режима. При успешен запис се чува звън на камбанка.
3. Изключете/включете устройството, след което натиснете бутона AUTO, първата стъпка от Последната избрана програма ще се покаже на дисплея.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва повторете горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим

Натиснете бутона за захранване и таймер за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, за да влезете.

Операция за избор на рецепта.

Натиснете "-" или "+" за избор на рецепта.

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на кафе

• Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и хоризонтална повърхност носеща конструкция преди употреба. •

Пълен съд съдържа врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на варенето процес. Избягвайте нестабилна основа. •

Устройството не може да се мести по време на процеса на приготвяне. Дръжките са предназначени само за транспортиране на устройството в празно състояние. •

Наложително е деца, хора в неравностойно положение и животни да се държат далеч от устройството, докато работи. Не забравяйте, че врящата вода е много опасно. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна наложително е да се получат добри резултати от

приготвянето на кафе. • Преди употреба е приемливо да се загрее количество гореща вода в бойлера, за да стерилизирате оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди захаризирането му. Трябва да се избягва сухо изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) • Винаги

почиствайте машината преди и след употреба. • Монтирайте

филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество

вода, преди да го включите. • Загрейте водата до 66°C-68°C, след което добавете

зърното в коша за зърно и го разбъркайте внимателно.

- Стартирайте циркулационната си помпа, когато се достигне правилната температура, след това регулирайте дебита на помпата, както е показано в раздела по-долу.
- Стандартното време за нагряване е 60 минути за първото пасиране (рецепти може да варира).
- Температурата на второто смилане е 78-80°C, а времето за сесия е 20 минути (рецептите може да варира).
- След пасиране, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно с отделната дръжката и поставете ушите на коша за зърно върху опорния пръстен на котела

ръба.

- Използвайте водата за промиване, за да извлечете излишните захари от зърното в кошница. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди в бойлера за около

10 минути след промиване.

-

Загрейте водата до температура на кипене, което може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (рецептите може да се различават (може

да варира).

- Добавете хмела и др. в правилните моменти според вашата рецепта.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около 15 минути преди да приключи варенето.
- След

варене, охладете пивната мъст до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационния съд през изпускателния кран/филтъра базука отпред на котела.

Поддръжка

- Важно е да почиствате устройството след употреба. Сухите съставки могат да залепнат върху метала и вътре в помпата.
- Изплакнете

устройството с 5-10 литра вода с температура 60°C в продължение на 15 минути или повече, докато

Уверете се, че е чиста. Моля, включете помпата по време на почистване.

- Не използвайте остри метални инструменти за отстраняване на остатъците. Използвайте мека кърпа/кърпа кърпа или мека абразивна гъба за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцет (може да е полезно за почистване.)

- Всички остатъци от пивна мъст по основата на котела трябва да се почистват преди при следващата

употреба.

- Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към извитата тръба.
-

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете тяхната пригодност

- Не

пръскайте електронните части на устройството.

- Не потапяйте

устройството във вода.

- Съхранявайте устройството на

сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не го използвате.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставките са залепнали в помпата	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към крива тръба. Б: Демонтирайте помпата, за да отстраните съставките.
Не достигане на 100°C	А: Сложете капака за 1 до 2 минути. Б: Направете корекция на температурата.
C1 - Целзий температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -50°F до +50°F.
ERR-1 е показан на показване	А: Предупреждението за ниска температура показва по-ниска температура под -20°C. В: Конекторът на сензора е разхлабен. С: Отворете долната част и проверете сензора. Re - свържете го, ако се разхлаби.
ERR-2 е показан на показване	А: Предупреждението за прегряване/изтощаване показва по-висока температура температура над 120°C. В: Сензорът е повреден. Моля, свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно изключи по време на нагриване	А: Намалете мощността на нагриване. В: Сменете термостата за защита от прегряване.

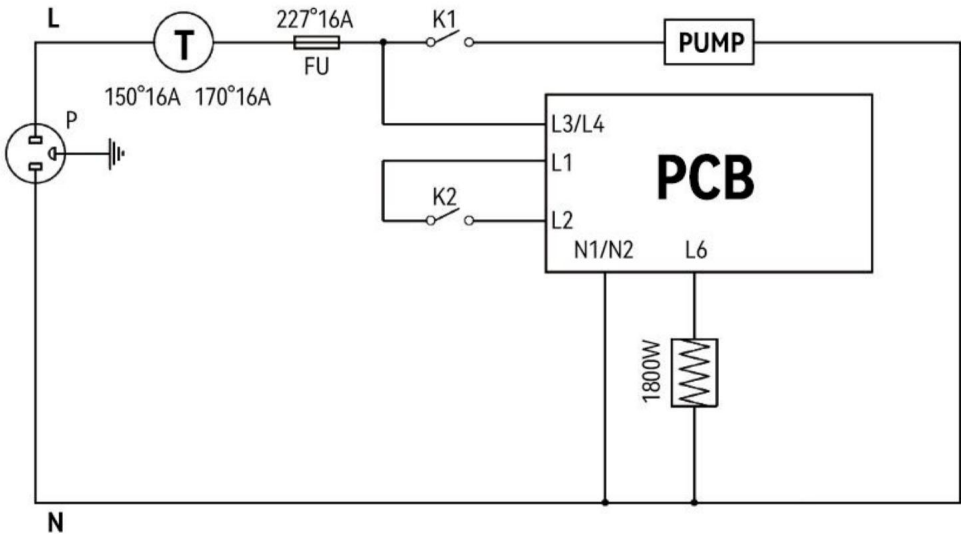
Технически данни

Модел №	DM-N30
---------	--------

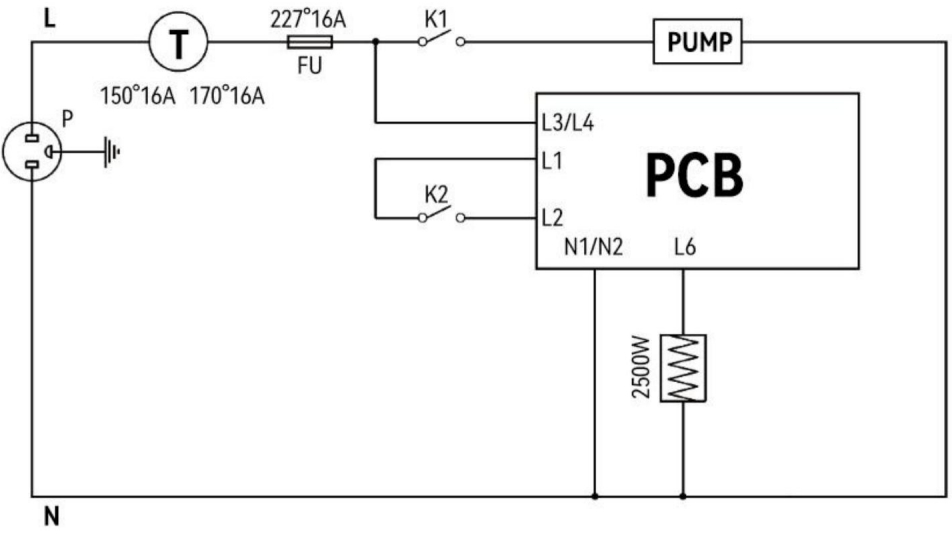
Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Мощност	Европейска спецификация 2500W
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация







ПРОФЕСИОНАЛНА ДОМАШНА БАЗА
МАШИНА ЗА ПИВОВА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

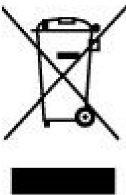
МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Това е оригиналното ръководство. Прочетете всички инструкции в ръководството. Прочетете внимателно преди употреба на продукта. VEVOR си запазва правото си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя по различен начин. Външният вид на продукта може да се различава от продукта, който получавате. Няма да ви информираме отново за каквито и да било технологични или актуализации на софтуера за нашия продукт.

Благодарим ви много, че закупихте тази микропивоварна система. Следвайте инструкциите за оптимална употреба на вашата машина. Процесът на приготвяне по-долу служи само като насока. Тъй като има различни В зависимост от съществуващите методи и условия, процесът на настройка може да варира. Следователно резултатите се различават. Тази машина е проектирана така, че вие Можете да регулирате настройките според вашите предпочитания за приготвяне.

	Предупреждение: За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва внимателно да прочете инструкциите за употреба. прочетете.
	Дръжте децата далеч от машината, защото опасност.
	Предупреждение: само за употреба на закрито.
	ПРАВИЛНО ОТСТРАНЯВАНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на Европейската Директива 2012/19/ЕС. Символът с Зачеркнат контейнер за отпадъци показва, че продуктът е в Европейския съюз трябва да се събира отделно. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, които се доставят с него са маркирани със символ. Продукти, които са като този маркиран, не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци изхвърля се, но трябва да се предаде в пункт за събиране на електрически и рециклиращи устройства електронни устройства

Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство.
за бъдеща употреба.

1. Предупреждение - За да се намали рискът от нараняване, потребителят да прочете внимателно инструкциите за употреба.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби. Монтажът на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби. и може да се използва само в добре проветриви помещения. Прочетете ръководството за потребителя, преди да инсталирате и използвате това устройство.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдението на лице, което е отговорно за тяхната безопасност и има инструкции получени относно употребата на устройството.
4. Децата не трябва да играят с устройството.
5. Този продукт не е подходящ за деца. Дръжте устройството и Кабелът да е недостъпен за деца.

6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения, като например: – кухни за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – ферми; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди тип „нощувка със закуска“.

7. Съхранявайте продукта правилно. Преди употреба проверете дали Продуктът не е дефектен. Прекратете употребата, ако има дефект.

8. Използвайте продукта по предназначение; предупреждаваме за евентуални наранявания поради неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производител, сервизен представител или еквивалент квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.

• Преди употреба проверете табелката с данни на продукта и се уверете, че че напрежението на устройството съответства на напрежението на вашето контакт. •

Щепселът трябва да бъде свързан към заземяващия проводник. • Не използвайте устройството, ако кабелът или щепселът са повредени.

Сменете това преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като това устройство има висока мощност и има капацитет. •

Изключете превключвателя, преди да изключите уреда от контакта. • Винаги изключвайте каната, преди да я преместите. • Уверете се, че захранването не е претоварено. • Тъй като уредът изисква допълнителна мощност, не трябва

Използвайте удължителни кабели, ако захранването е по-ниско от 13 ампера. •

Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Продукти

могат да бъдат свързани към този удължител. • Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да бъде в

използвайте в безопасно и безупречно състояние. Преди всяка употреба проверявайте дали всичко е наред. •

Уредът може да се инсталира само на безопасни места. • Никога не потапяйте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте захранващия кабел.

срещу сместа. • Не

включвайте каната, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте

капака по време на кипене. • СУХО ГОРЕНЕ: Уредът

е оборудван с

защита от сухо изгаряне. Когато устройството е включено, ако то

Ако нагревателният елемент изгори, тази функция се изключва автоматично активиран. Първо, термостатът за сухо кипене се изключва, когато елементът прегрява. Напълнете нагревателния елемент с вода или изчакайте, докато

се е охладило и след това включете отново устройството. В случай на прегаряне, уверете се, че винаги преди да има поне 3 литра течност в устройството. (Проблеми тези, получени чрез варене на сухо без добавяне на вода, не попадат под гаранцията! Въпреки че този уред е оборудван със защита от преваряване на сухо, трябва да заплатите

(Бъдете внимателни, когато го

използвате.) • Не включвайте помпата, докато варите пивната мъст, тъй като

Въздушните мехурчета карат помпата да работи на празен ход и на висока скорост

Температурите причиняват износване. Повредите на машината, произтичащи от това, не са покрити. в гаранция. • Не се

препоръчва използването на помпата за загряване на пивната мъст след охлаждане.

да се отцеди, тъй като няма Филтър на входа на помпата може да гарантира

уверете се, че остатъците от кафе попадат в помпата, причинявайки системата

може да се запуши и повреди. • Изключете помпата след

пюриране. Не отстранявайте огънатата тръба

преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията?

- Температурата на водата не трябва да надвишава +40°C; •

Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 метра количества.

- Стойността на pH на водата трябва да бъде между 6,5 и 8,5. • Максимален диаметър на пропускливите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифрово програмируем контролер	5	Циркуляционен вентил (Технология на Whirlpool)
2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Кран	7	Циркулационна тръба (Технология на Whirlpool)
4	Вградена помпа		

Части

 104. Горна плоча за изплакване на кош за зърно	 105. Основна плоча за кош за зърно	 106. Стъклен капак с отвор за циркуляционна тръба.
 107. Мрежест филтър Bazooka за кран	 108. Конектор тип „Cam-Lock“	 109. Дъното на тръбата
 110. Запушалка за зърно: бяла винтова капачка за телескопичен преливник	 111. Винтова гайка за телескопичен преливник	 112. Кошница за зърно
 113. Дръжка за кошница за зърно	 114. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	
 115. Охладител за пивна мъст	 116. Хопспин	



117. Магнитна помпа



118. Печатна платка



119. Термостат

Операция

Управление с превключвател

Превключвателят "PCB" е превключвател за включване/изключване на цифровия контролер, който управлява нагревателните елементи. Бутонът "PUMP" е превключвателят за включване/изключване на помпата.



За смяна на предавка



Изключете

Работа с кран



Затворено.	За да отворите, издърпайте кръгът към край. завъртете дръжката на 90° Обратно на часовниковата стрелка.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръг до края на дръжката и завъртете завъртате го. дръжката на 90° с Завъртете по посока на часовниковата стрелка.
------------	--	--

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мъст. Той е също така използва се за настройване на правилния поток на пивната мъст по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено

	Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил, преди да сте монтирали са циркулационния маркуч и маркуча през отвора сте поставили в капака. В противен случай горещата вода или ще причини изгаряния.
--	--

Сглобка на циркулационна тръба

1	2	3
---	---	---

		
Поставете циркуляционната тръба в Sam-Lock връзката.	За да заключите, издърпайте надолу лостовите Sam-Lock.	Готово. Сега е заключен и готов за употреба.

	Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита регулирайте за правилната скорост на циркуляция. Ако помпата е твърде бърза завъртания, кошът за зърно прелива в централната тръба, при което дъното на бойлера може да изсъхне и съставките могат да изгорят и нагревателният елемент прегряване. • Регулирайте дебита, така че да се постигне оптимална циркуляция достига.
--	---

Сглобка на кош за зърно 1. Повдигнете коша за зърно отгоре дръжката и го поставете в оборудване за варене. След това извадете дръжка. 2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на пасирайте водата и зърната, отстранете горната изплакваща плоча и добавете зърната пръст на крака. стоп. 3. Когато пасирането приключи, повдигнете вземете малко зърно. Вземете кошница с дръжката и прикрепете краката към ръба на съда на пивоварната. Изплакнете го след това продължете.	
--	---

Конструкция на преливна тръба за кош за зърно
 Монтирайте вложката за преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място в обвивката. Преливната тръба осигурява

уверете се, че пивната мъст, ако е необходимо, тече свободно от горната изплакваща плоча към дъното може да тече. Винтовата капачка на запушалката за зърно е само използва се по време на пасирането, така че смлените зърна да не попаднат в да попаднат в преливната тръба. Отстранете капачката веднага щом всички гранули са добавено. Когато добавяте водата за каша и отстранявате горната плоча на макарата и поставете стопера за зърно.

1	2
	
Подготвени компоненти.	Да се сглоби Използвайте долния винт към долната пръскаща плоча с за свързване на телескопична преливна тръба. След това прикрепете горната част гайката на телескопичния преливна тръба.

Комплект мрежест филтър Vazooka на кран



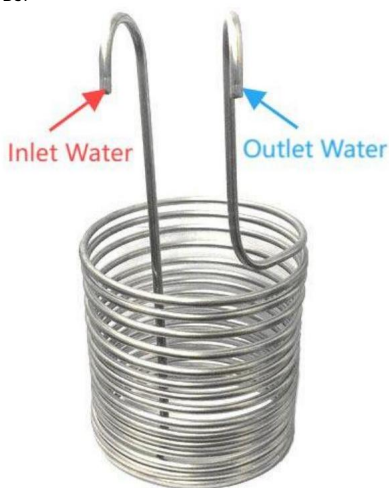
Конструкция на долната тръба



Забележка: за да се предотврати малцът
Ако отворът за вода е запушен, трябва
за да поставите малката тръбичка в помпата
преди да използвате устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Свържете правилната водопроводна тръба към
охладителна система

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че охлаждащият агрегат е чист и невредим и че връзките са здраво закрепени.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към дренажен или събирателен резервоар.
3. Поставяне: Поставете охладителя в кана за варене.

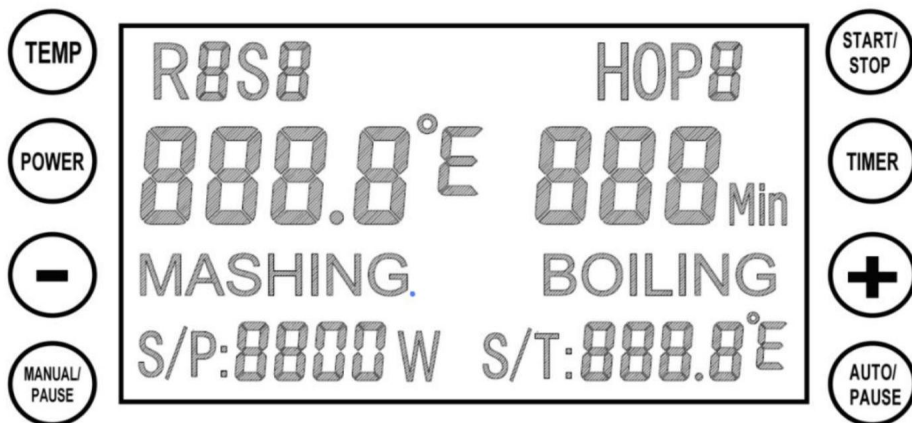
Операция

1. Начало: Изключете котлона след готвене и оставете да се охлади.
2. Пуснете водата: Отворете бавно крана за студена вода и регулирайте воден поток за ефективно охлаждане.
3. Монитор: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне достигната желаната температура (например 18-22 °C за ферментация).

4. Завършване: Спрете подаването на вода и изключете охладителя.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете този бутон, за да зададете желаната температура за да се определи всяка стъпка.
Бутон за включване/изключване	Натиснете този бутон, за да регулирате мощността за всяка стъпка да заявя.
Бутон за таймер	Натиснете този бутон, за да стартирате таймера за всяка стъпка място.
"-" копче	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон "+"	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете този бутон, за да стартирате програмата или за предпазители.
Ръчно/Пауза и	Натиснете тук, за да отворите ръчен режим. Натиснете този бутон, за да изберете програмата в за да поставите на пауза ръчния режим.
Автоматично/Пауза тя	Натиснете този бутон, за да влезете в автоматичен режим активирам Натиснете този бутон, за да изберете програмата в

	за да поставите на пауза автоматичния режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-Н	Ако светлината мига, елементът се нагрява до желаната температура.

Настройка на ръчния режим

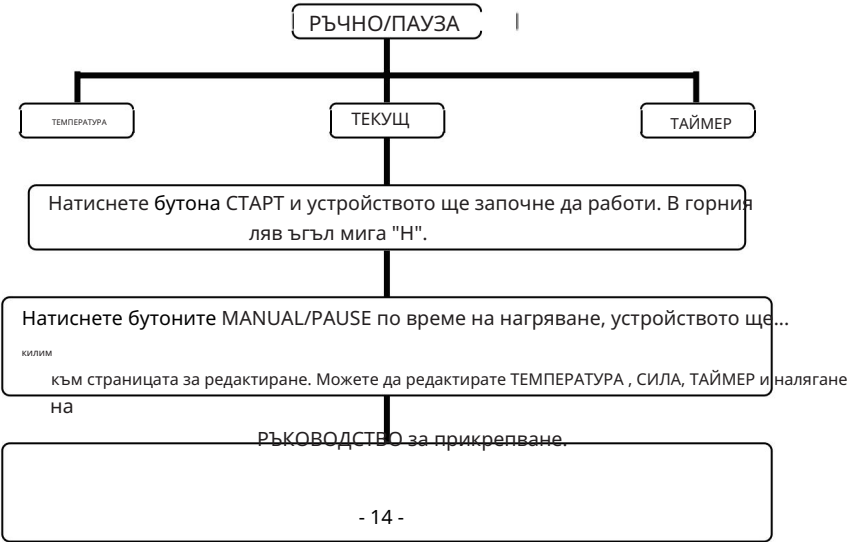
1. Включете захранването и след това натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройката на температурата, POWER за настройката на мощността, а TIMER за продължителността на сесията. Тези три настройки трябва Всичко трябва да бъде настроено, преди устройството да може да се използва. PS: Можете да зададете тези три настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ веднага щом са направени и 3-те настройки. След това започва ръчната сесия. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава че устройството се загрева.
4. Стандартната температура на готвене в нашата програма е 100°C. Таймерът не се активира, ако температурният дисплей не показва 100°C включено. В такъв случай, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да за да се покаже 100°C на дисплея.
5. Ако уредът започне да кипи, но температурата на котлона е по-ниска показва дисплеят, след което регулирайте температурата, както следва, за да я настроите на за да настроите на 100°C и да активирате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже символът Показва C1/F1. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или от -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване. Устройството след това се връща към страницата за редактиране. Там можете да регулирате температурата, мощността и таймера. Натиснете бутона отново. Ръчно/Пауза за потвърждение и устройството се връща към страница за редактиране. отопление.
8. Натиснете и задръжте бутона TEMP за 5 секунди, за да преобразувате Целзий във Фаренхайт за превключване. Тази операция може да се извърши само след като вие сте включили устройството и преди да промените настройките.

Функция за памет в ръчен режим

- 1. Задръжте бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди. натиснат и отпуснат, за да запазите последната използвана настройка. Вие чува звук на звънец, когато записът е успешен.
- 2. След горното действие, натиснете бутона СТАРТ. Устройството след това ще се върне на работа и ще обработи входните данни.
- 3. Натиснете бутона STOP и устройството спира да работи.
- 4. Задръжте бутона AUTO/PAUSE на празната страница (както е показано по-долу) (показан) натиснат за 5 секунди, за да се нулират фабричните настройки възстановяване. По-бавен звуков сигнал потвърждава, че възстановяването е било успешно.



BLANK PAGE



Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и
След това го пуснете; чувате звън на камбана. Това означава, че сте...

Данните са успешно записани.

Натиснете бутона MANUAL
още веднъж и устройството ще се включи
обратно на работа.

Натиснете бутона STOP и
устройството ще спре да работи.

Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството и след това натиснете бутона AUTO.

2. S1 се показва горе вляво. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ) - както е описано по-горе.

3. След като сте задали първата програма, натиснете
Бутон AUTO, за да преминете към настройката на втората програма.
Програми от 3 до 9 са зададени като първа и втора
план.

4. Когато сте въвели максимум 9 стъпки, натиснете бутона СТАРТ, за да преминете
към горните настройки за въвеждане на стъпките.
за да потвърдя.

5. Стъпката след готвене се пропуска, ако 9 стъпки са ви твърде много.
бъде. Тази програма поддържа само една настройка за готвене на рецепта. Можете
Регулирайте мощността на готвене по всяко време по време на употреба.

6. Когато стъпка S1 е завършена, се чува напомнящ сигнал.
Програмата не преминава към стъпка 2, освен ако не натиснете бутона AUTO.
потвърждение. Това е напомняне за попълване на съставките.

7. Напомнянето за готвене работи по същия начин, както по-горе. Когато
Устройството е завършило стъпката преди готвене, чува се звуков сигнал.
сигнал за напомняне. Програмата ще продължи само към стъпката за готвене.
след като натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне, че
можете да използвате, за да ограничите фазата на готвене.

8. Бутонът PAUSE временно поставя на пауза елемента и таймера.
деактивирано, след което можете да промените данните. Натиснете бутона
КАРА да продължи.

9. Натиснете бутона СТАРТ, когато автоматичният режим е активен. Вие
след това можете веднага да пропуснете стъпката, която не ви е необходима.

10. За да настроите напомнянето за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или
"+", за да настроите таймера за обратно отброяване. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та
настройка. Таймерът за обратно отброяване трябва да има следната последователност:

време за готвене > 1-во > 2-ро > 3-то...> 9-то. Натиснете бутона СТАРТ, за да започнете загреването да започна.

11. Натиснете и задръжте бутоните POWER и TIMER за 5 секунди на празна страница. След това устройството отваря избора на рецепти. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Могат да се съхранят максимум 9 рецепти. да бъдат запазени.

програми. Натиснете бутона СТАРТ за избраната рецепта потвърдете. На екрана се появява празна страница. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE, за да отидете на страницата за редактиране на избория за да продължите с рецептата. Можете да натиснете бутона СТАРТ, за да продължите с избраната за да стартирате програмата незабавно или натиснете бутона AUTO/PAUSE, за да за да редактирате или проверите програмата стъпка по стъпка.

12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, той спира устройството работи, на дисплея се появява „END“ и звънецът звъни 30 за секунди. Натиснете отново бутона STOP, за да преминете към ПРАЗНОТО СТРАНИЦА, която остава.

Функция за памет в автоматичен режим

1. След като имате всички необходими данни в автоматичен режим настроено, натиснете бутона STOP, за да отидете на празната страница. Не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за прием.

2. Натиснете бутона MANUAL, за да отидете на страницата с ръководството. за да продължите с операцията. След това натиснете и задръжте бутона MANUAL. Натиснете и задръжте бутона за 5 секунди и след това го отпуснете. Можете да последното Запазете използваните ръчни и автоматични настройки. С Чувате звук на звънец, когато записът е успешен.

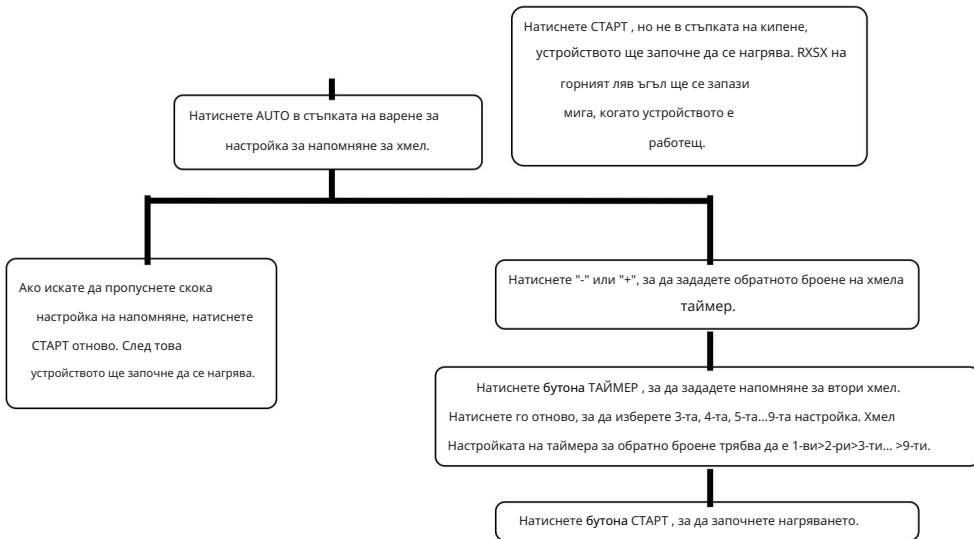
3. Изключете и включете устройството отново, след което натиснете бутона AUTO. Показва се първата стъпка от последно избраната програма. показан

4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството започва да работи.

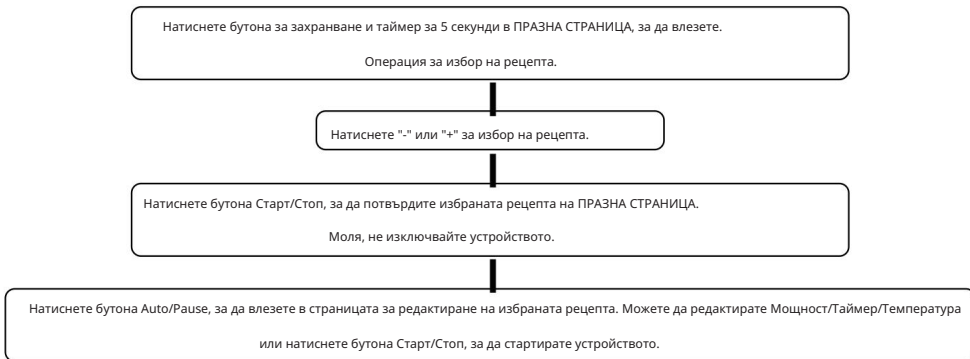
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва Повторете горната инструкция.

Натиснете AUTO/PAUSE, за да влезете в страницата за редактиране на рецепти. Можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер.

Натиснете отново AUTO, за да редактирате/проверите следващата стъпка.



Избор на рецепта в автоматичен режим



Приготвяне на пивоварство

- Преди употреба устройството трябва да бъде поставено върху стабилна, безопасна и хоризонтална повърхност. да се постави носеща конструкция.
- Пълен контейнер може да побере врящи течности и до 40 кг тежат. 50 литра могат да тежат до 50 кг (хоризонтално).

Правилното позициониране е от съществено значение за изпомпване по време на процес на варене. Избягвайте нестабилна повърхност. •

Устройството не трябва да се мести по време на варене.

дръжките са предназначени само за устройството в празно състояние
транспорт

• Абсолютно необходимо е да се защитят децата, уязвимите лица и животните да стоите далеч от устройството, докато то работи. Запомнете.

че врящата вода е много опасна. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна от съществено значение за добри резултати

приготвяне на кафе. • Преди употреба е позволено да се налее известно количество гореща вода в за загряване на котела, за стерилизиране на оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди

захаризирате го. Трябва да се избягва сухо печене. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример)

• Винаги почиствайте устройството преди и след употреба. •

Свържете филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество
добавете количеството вода, преди да включите уреда. • Загрейте
вода до 66-68 °C, след което добавете зърната във филтърната кошница и
Разбъркайте внимателно.

• Стартирайте циркулационната помпа веднага щом се достигне правилната температура и регулирайте
впоследствие дебитът на помпата, както е показано по-долу
раздел. •

Стандартното време за загряване на първата каша е 60 минути
(рецептите може да вариат). •

Температурата за второто каширане е 78-80°C и сесията
отнема 20 минути (рецептите може да вариат). • След
пасиране внимателно поставете кошницата със зърно върху отделната
за да повдигнете дръжката и точките за закрепване на коша за зърно на
да поставите опорен пръстен на ръба на каната. •

Използвайте водата за изплакване, за да отстраните излишните захари от зърното в
за да извадите филтърната кошница. Не забравяйте да извадите кошницата след изплакване
да се отцеди в тенджерата за около 10 минути. • Оставете водата
да заври. Това може да се направи, докато кошницата се отцежда.
Времето за готвене е 90 минути (рецептите може да вариат). •
Добавете хмела и др. в подходящото време според вашата рецепта.

- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за приблизително 15 минути преди кипенето да завърши на дъното на водата. •

Оставете пивната мъст да се охлади до 20°C след кипене, преди да я прецедите през дренажен клапан/филтър за базука отпред на каната към вашия ферментационен съд предава.

Поддръжка

- Задължително е да почиствате устройството след употреба. Подсушете.

Съставките може да залепнат по метала и в помпата. • Изплакнете устройството

в продължение на 15 минути или повече с 5-10 литра вода при 60°C

докато се почисти. Включете помпата по време на почистване. • Не

използвайте остри метални предмети за отстраняване на остатъците.

Използвайте вместо това мека кърпа или мека абразивна гъба.

за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцетът може да бъде добър

почистващ препарат.) •

Всички остатъци от пивна мъст на дъното на казана трябва да бъдат отстранени преди

трябва да се отстрани за следващата

употреба. • Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към

извитата тръба. •

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Проверете

(Проверете предварително

дали са подходящи.) • Не пръскайте вода върху електронните части на

устройството. • Не потапяйте устройството във

вода. • Съхранявайте устройството на сухо място. Не свързвайте устройството към

контакта, когато не се използва.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставки заседнал в помпозност	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към извитата тръба. Б: Разглобете помпата към съставките за изтриване.
Температура на 100°C не е достигната	А: Поставете капака за 1 до 2 минути. Б: Извършете корекция на температурата.

C1 -- Корекция на температурата температура в Целзий	A: Натиснете едновременно "-" и "+" за C1- за да отворите настройката за корекция на температурата. Диапазонът на настройка е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температурна корекция температура	A: Натиснете едновременно "-" и "+" за C1- за да отворите настройката за корекция на температурата. Диапазонът на настройка е от -50°F до +50°F.
Код на грешка ERR-1 става показано на дисплея.	A: Предупреждение за ниска температура показва, че температурата е по-ниска от -20°C. B: Конекторът на сензора се е разхлабил. C: Отворете дъното и проверете сензора. Свържете го отново, ако се разхлаби.
Код на грешка ERR-2 става показано на дисплея.	A: Предупреждение за прегряване/изсъхване показва температура по-висока от 120°C. B: Сензорът е дефектен. Свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно инвалид през деня отопление	A: Намалете мощността на отопление. B: Сменете термостат за защита от прегряване.

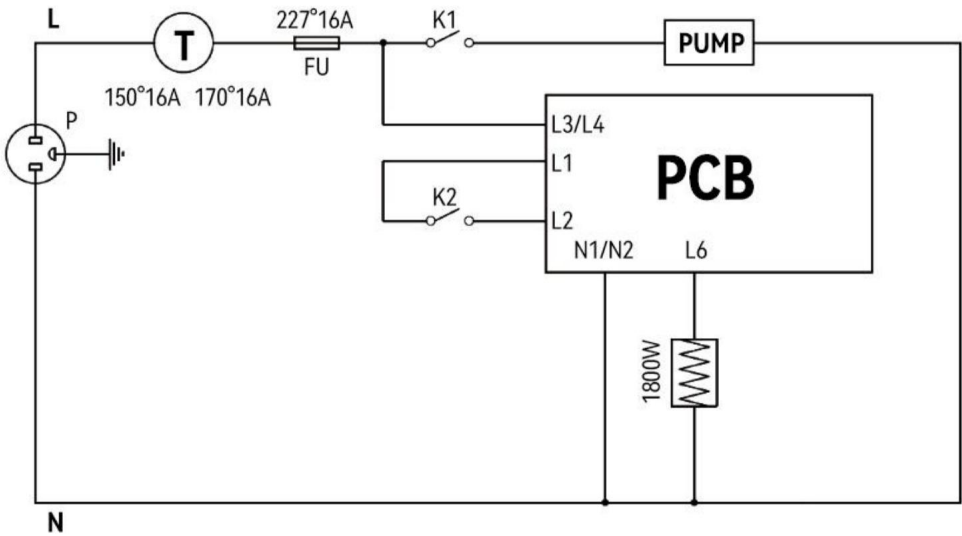
Технически спецификации

Модел №	DM-N30
Обем	30 литра до горе, 35 литра до максимум линия за пълнене.
Обхващащ	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Текущ	Европейска спецификация 2500W

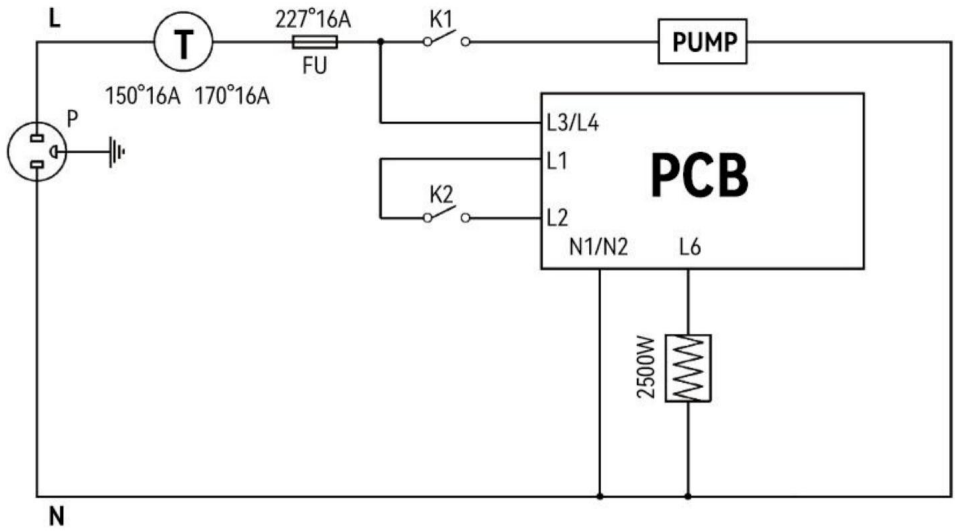
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация





VEVOR

Upgrade • The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

ПРОФЕСИОНАЛЕН ДОМ

МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА БИРА

Модел: DM-N30



Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

Благодарим ви, че закупихте тази микропивоварна система.

Моля, следвайте инструкциите, за да използвате машината си по най-добрия начин. Процесът на приготвяне, илюстриран по-долу, е само ориентиrowъчен. Тъй като има различни формули и условия за приготвяне, резултатите съответно са различни. Тази машина е проектирана да регулирате настройките, за да отговарят на вашите изисквания за приготвяне.

	Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете внимателно ръководството за употреба.
	Дръжте децата далеч от машината от страх от опасност.
	Предупреждение - Само за употреба на закрито
	ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ Този продукт е предмет на разпоредбите на европейските Директива 2012/19/ЕС. Символът, показващ кошче за боклук на колелца Зачеркнатото означава, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това отнася се за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продукти, маркирани като такъв, може да не бъдат изхвърля се с обикновените битови отпадъци, а трябва да се приема до пункт за събиране на електрически и електронни материали за рециклиране устройства.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдеща справка.

1. Предупреждение - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.
2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.
Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.
3. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Този продукт не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и неговите кабели далеч от деца.
6. Този продукт е предназначен за употреба в домакински и подобни приложения като:

– кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; – селски къщи; – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; – среди от типа „нощувка със закуска“.

7. Моля, съхранявайте продукта правилно. Проверете дали продуктът е необичаен. преди употреба. Ако е необичайно, моля, спрете употребата.

8. Моля, използвайте продукта по предназначение, предупреждавайте за потенциални нараняване от неправилна употреба.

9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Проверете етикета с характеристиките на продукта и се уверете, че напрежението на устройството отговаря

- Щепселът трябва да бъде свързан към

заземителния проводник. • Не използвайте устройството, ако

кабелът или щепселът са повредени. Трябва да се

сменете преди употреба. •

Не използвайте адаптер, тъй като мощността и захранването на това устройство са високи. •

Изключете бутона, преди да извадите щепсела от контакта. •

Винаги го изключвайте, преди да се опитате да преместите бойлера. • Уверете

се, че не претоварвате електрическото захранване. • Тъй

като устройството изисква допълнително захранване, не използвайте удължители, ако е под 13 ампера.

- Това устройство изисква щепсел 13-16 ампера. • Към това

удължително устройство могат да се свързват продукти. •

Устройството трябва да се използва само по предназначение. То трябва да се експлоатира в безопасна, безупречно състояние. Не забравяйте да проверите правилните условия преди всяко

употреба.

- Уредът трябва да се инсталира само на безопасни места. • Никога не

потапайте съда за каша във вода. Винаги предпазвайте електрическото захранване.

- кабел от сместа. • Не

включвайте бойлера, ако резервоарът за вода е празен. • Не махайте капака,

докато водата кипи. • ГОРЕНЕ НА СУХО: Машината

е оборудвана със защита от горене на сухо.

Когато уредът изгори, тази функция ще се активира автоматично.

Първо, термостатът за сухо горене ще се изключи, когато нагревателният елемент прегрее.

Моля, напълнете малко вода вътре или изчакайте, докато нагревателният елемент се охлади,

след това включете отново превключвателя. В случай на изгаряне, моля, винаги се уверете, че вътре има поне 3 литра течност. (Проблемите, причинени от изгаряне на сухо без добавяне на вода, не се покриват от гаранцията!)

Тази машина е оборудвана със защита от сухо горене, моля, платете внимание при употребата му.)

- Моля, не включвайте помпата по време на варене на пивната мъст, тъй като ще се образуват въздушни мехурчета причиняват празен ход на помпата и износване при високи температури.
- Повредите на машината, причинени от тази причина, не се покриват от гаранцията.
- Не се препоръчва използването на помпата за изпомпване на пивната мъст след охлаждане, тъй като няма филтър на входа на помпата, което ще доведе до образуване на остатъци от кафето да влезе в помпата, което потенциално може да блокира и повреди системата.
- Изключете помпата след разбъркване. Моля, не отстранявайте извития тръбата, преди да затворите вентила и да изключите помпата.

Какво има в кутията

- Температурата на водата не трябва да е по-висока от +40°C;
- Максималната дълбочина на потапяне не трябва да надвишава 10 м.
- рН на водата трябва да бъде в диапазона 6,5-8,5.
- Максимален диаметър на допустимите твърди частици: Ø15~Ø35 мм.



1	Цифров програмируем Контролер	5	Циркулационен клапан (Технология за кашообразуване)
---	-------------------------------	---	---

2	Превключватели (Печбек / Захранване и помпа)	6	Конектор (Cam-lock)
3	Докоснете	7	Циркулационна тръба (Технология за кашообразуване)
4	Вградена помпа		

Части

 120. Горна разпръсквателна плоча за кошница със зърно	 121. Долно промиване Чиния за кошница за зърно	 122. Стъклен капак с отвор за Циркулационна тръба
 123. Базука мрежа Филтър за кран	 124. Циркулационна тръба (Съединител с гърбичен заключващ механизъм)	 125. Долна част Тръба
 126. Запушалка за зърно: Бяла винтова капачка за Телескопичен преливник	 127. Винтова гайка за Телескопичен преливник	 128. Кошница със зърно

 129. Дръжка за кошница за зърно	 130. Телескопична преливна тръба за кош за зърно	
 131. Охладител за пивна мъст	 132. Скален паяк	
 133. Магнитна помпа	 134. Печатна платка	 135. Термостат

Операция

Работа на

превключвателя Превключвателят "PCB" е превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. за
захранването на цифровия контролер, който управлява нагревателните елементи.
Бутонът "PUMP" е превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата.

	
Включете	ИЗКЛ.

Работа с докосване

		
Затворено.	За да отворите, издърпайте кръга към края на лоста и завъртете винаги обратно на часовниковата стрелка на 90°.	Отворено. За да затворите, издърпайте кръга към края на лост и завъртане лоста по посока на часовниковата стрелка, като 90°.

Работа на клапана

Този клапан служи за отваряне и затваряне на циркулацията на пивната мът. Използва се също за задайте правилния поток на пивната мът по време на мачуване.

	
Затворено	Отворено



Забележка: Никога не отваряйте циркулационния вентил преди сглобяване циркулационната тръба и я накарайте да мине през отвора на капака.
В противен случай горещата вода или пивната мът могат да причинят изгаряния.

Сглобка на циркуляционната тръба

1	2	3
		
Поставете циркуляционната тръба в Cam-Lock конектор.	За да заключите, дръпнете лостовите Cam-Lock надолу.	Готово. Сега е заключено. и готов за употреба.



Забележка: • Използвайте синия клапан, за да регулирате дебита за правилна скорост на циркуляция. Ако скоростта на помпата е твърде висока, зърното кошницата ще прелее по централната тръба и дъното на бойлерът може да работи на сухо и да доведе до изгаряне на съставките и прегряване на нагревателния елемент.

• Моля, регулирайте потока, докато се постигне отлична скорост на циркуляция постигнато.

Сглобка на кошница за зърно

1. Повдигнете с горната дръжка и поставете зърното кошницата в пивоварната. След това извадете дръжка.
2. Поставете преливната тръба в пивоварна. При добавяне на водата за каша и зърна, свалете горната разпръсквателна плоча и добавете запушалката за зърно.
3. Когато пасирането приключи, повдигнете кошницата за зърно с дръжката и я закачете футата до ръба на пивоварната. След това промийте.



Сглобка на преливната тръба за кошница за зърно

Сглобете вложката на преливната тръба на коша за зърно. Тази вложка държи малцовите зърна на място вътре в коша за зърно. Преливната тръба позволява пивната мъст да тече свободно от горната разпръсквателна плоча към долната, ако е необходимо.

Винтовата капачка на запушалката за зърно се използва само по време на смилане, така че смляното зърно не може да падне в преливната тръба. Отстранете я, когато всички зърна са добавено. Когато добавяте водата за каша и зърната, отстранете горната капачка за пюриране чиния и добавете запушалката за зърно.

1	2
	
Компонентите са подготвени.	Сглобяване Използвайте долния винт, за да свържете долна разпръсквателна плоча с телескопичното преливна тръба. След това закрепете горния винт гайка към телескопичната преливна тръба.

Мрежест филтър Vazooka на кран



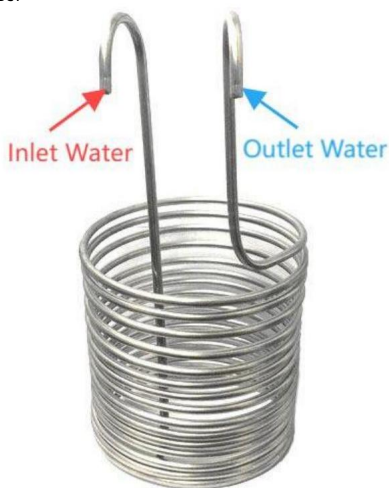
ДоленМалкаТръбенСглобка



Забележка: За да се предотврати малцът запушване на отвора за вода, моля, поставете тази тръба в помпата преди употреба на устройството.



Монтаж на охладител за пивна мъст



Забележка: Моля, свържете съответната водопроводна тръба в охлаждаща тръба.

Подготовка

1. Проверка: Уверете се, че чилърът е чист, невредим и връзките са сигурно.
2. Свързване: Свържете входа към източник на студена вода, а изхода към канализация или контейнер.
3. Позиция: Поставете чилъра в казана за варене.

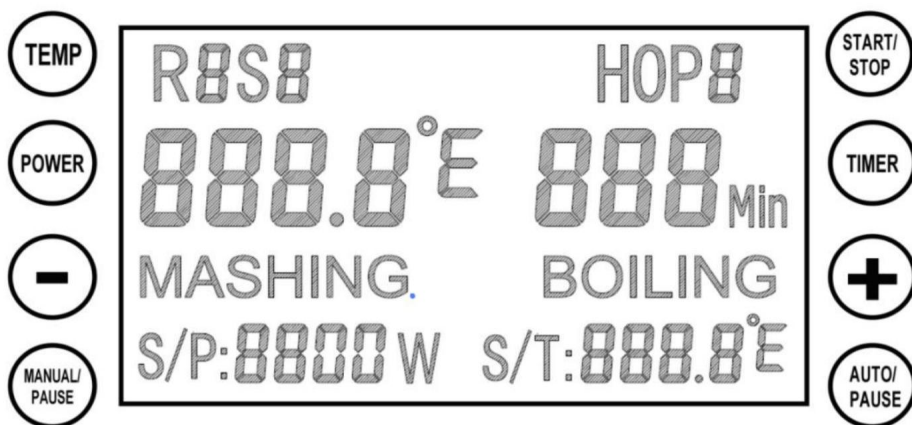
Операция

1. Старт: След като заври, изключете котлона и започнете да охлажда.
2. Пуснете вода: Отворете бавно вентила за студена вода, като регулирате дебита за ефективно охлаждане.
3. Мониторинг: Проверявайте температурата на пивната мъст, докато достигне целевата стойност (напр. 18-22°C за ферментация).

4. Край: Спрете водата и изключете чилъра.

Как да използвам контролера?

Контролен панел и ключови функции



Производител:

Бутон за температура	Натиснете , за да зададете целевата температура за всяка стъпка.
Бутон за захранване	Натиснете , за да зададете мощност за всяка стъпка.
Бутон за таймер	Натиснете , за да настроите таймер за всяка стъпка.
Бутон "-"	Натиснете , за да намалите стойността.
Бутон „+“	Натиснете , за да увеличите стойността.
Старт/Стоп	Натиснете, за да стартирате или спрете програмата.
Ръчно/Пауза	Натиснете, за да влезете в ръчен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в ръчен режим.
Автоматично/Пауза	Натиснете , за да влезете в автоматичен режим. Натиснете, за да паузирате програмата в автоматичен режим.
С/П: П	Задайте мощността.
Температура: °C	Задайте температурата.
-H	Когато мига, елементът се нагрява до целта.

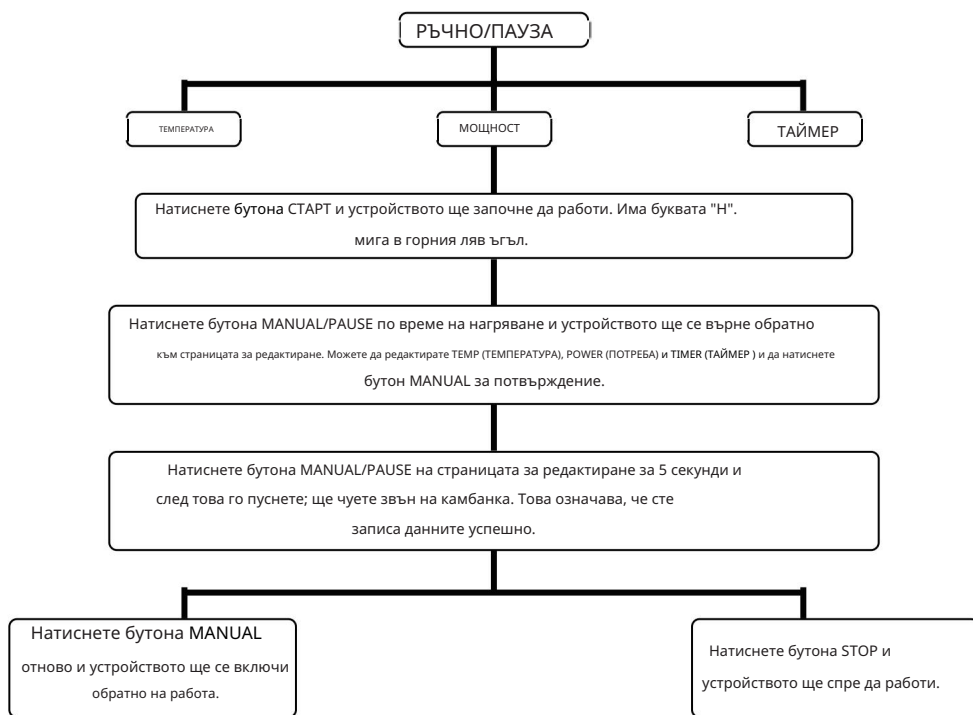
	температура.
--	--------------

Настройка на ръчен режим

1. Включете захранването, след което натиснете бутона MANUAL.
2. TEMP е за настройка на температурата, POWER е за настройка на мощността, а ТАЙМЕРЪТ е за времетраене на сесията. Всички тези 3 трябва да бъдат настроени преди устройството започва да работи. PS Можете да зададете тези 3 настройки в произволен ред.
3. Натиснете бутона СТАРТ, когато са направени всичките 3 настройки, и Ръчната сесия ще започне. Мигащ "Н" в горния ляв ъгъл означава устройството се нагрява.
4. Температурата на кипене по подразбиране в нашата програма е 100°C. Таймерът ще няма да се задейства, ако температурата не показва 100°C. В този случай, моля, поставете капака за 1-2 минути (или вижте по-долу), за да се достигне 100°C. дисплей.
5. Ако устройството започне да кипи, но показва по-ниска температура на дисплея, направете следната настройка, за да настроите температурата на 100°C и да задействате таймера.
6. Натиснете едновременно бутоните "-" и "+", докато на дисплея се покаже C1/F1 знак. Диапазонът на температурна корекция е от -10°C до +10°C или -50°F до +50°F.
7. Натиснете бутона Manual/Pause по време на нагряване и устройството ще върнете се към страницата за редактиране. След това можете да редактирате Температура/Мощност/Таймер. Натиснете Натиснете отново бутона „Ръчно/Пауза“, за да потвърдите и устройството да се върне към отопление.
8. Натиснете продължително бутона TEMP за 5 секунди, за да превключите от Целзий на Фаренхайт. Тази операция може да се извърши само когато включите устройството преди каквато и да е настройка.

Функция за памет в ръчен режим

1. Натиснете бутона MANUAL/PAUSE на страницата за редактиране за 5 секунди и Освободете го, за да запишете последната настройка. Чува се звън на камбанка за успешен запис.
2. Натиснете бутона СТАРТ след горната операция, устройството ще се включи обратно на работа и обработка на входните данни.
3. Натиснете бутона STOP и устройството ще спре да работи.
4. Натиснете продължително бутона AUTO/PAUSE на ПРАЗНАТА СТРАНИЦА, както е показано по-долу (дисплеят показва само текущата температура, както е показано по-долу) за 5 секунди, за да възстановяване на фабричните настройки. Има по-бавен звън за успешно възстановяване.

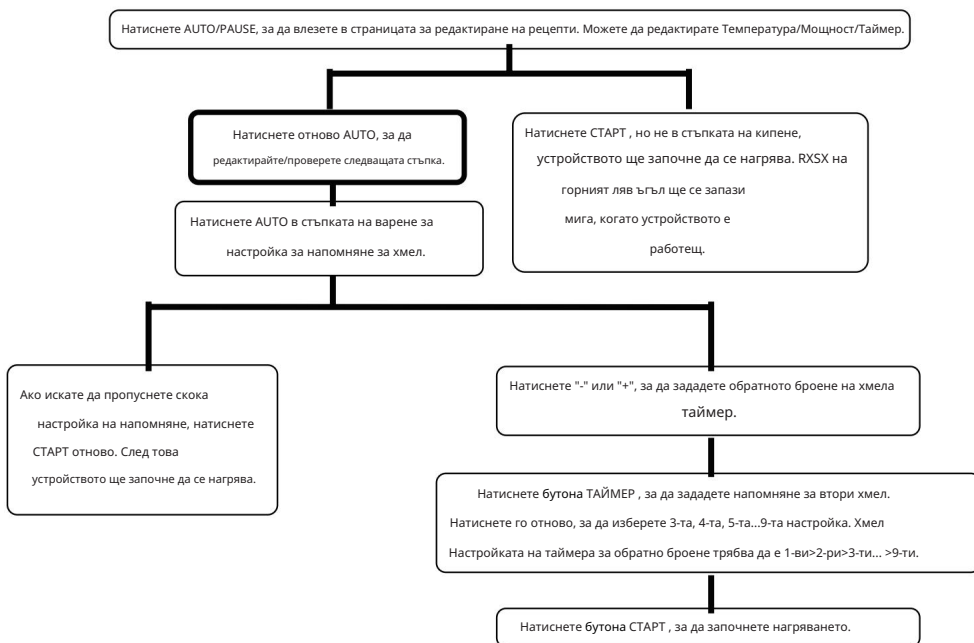


Настройка на автоматичен режим

1. Включете устройството, след което натиснете бутона AUTO.

2. S1 ще се покаже в горния ляв ъгъл. Въведете 3-те настройки - TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), TIMER (ТАЙМЕР) и POWER (МОЩНОСТ), както е описано по-горе.
3. След като настроите първата програма, натиснете отново бутона AUTO, за да влезете в Настройка на 2-ра програма. Програмите от 3-та до 9-та са зададени като 1-ва и 2-ра.
4. След като сте въвели до 9 стъпки, както е необходимо, натиснете бутона СТАРТ бутон, за да потвърдите горните настройки за поетапно пасиране.
5. Стъпката след варенето ще бъде пропусната, ако 9 стъпки са ви твърде много. Тази програма поддържа само една степен на кипене във всяка рецепта. Можете да регулирате мощността на кипене по време на работа по всяко време.
6. Когато S1 приключи, се чува напомнящ звън. Програмата няма да въведе втората стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е напомняне за пълнене на съставки.
7. Напомнянето за кипене е същото като по-горе. Когато устройството завърши стъпката преди варене, ще се чуе напомняне. Програмата няма да влезе в режим на варене стъпка, освен ако не натиснете бутона AUTO за потвърждение. Това е щадящо напомняне.
8. Бутонът PAUSE ще спре работата на нагревателя и таймера. временно и можете да промените данните след това. Натиснете бутона AUTO бутон, за да продължите.
9. Натиснете бутона СТАРТ, когато работи автоматичен режим, след което можете да пропуснете стъпката, от която не се нуждаете незабавно.
10. Настройка на напомняне за хмел по време на процеса на варене, натиснете "-" или "+" за обратно броене настройка на таймера. Натиснете бутона TIMER за 2-ра, 3-та...9-та настройка. Таймерът за обратно броене трябва да е настроен да заври, преди да започне време>1-во>2-ро>3-то...>9-то. Натиснете натиснете бутона СТАРТ, за да започнете да нагрявате.
11. Натиснете продължително бутоните POWER и TIMER за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, операцията ще въведе избор на рецепта. Натиснете "-" или "+", за да изберете желаната рецепта. Съхранението на рецепти е до 9 програми. Натиснете бутона СТАРТ, за да потвърдите избраната рецепта и На дисплея ще се покаже ПРАЗНА СТРАНИЦА. След това натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон, за да влезете в избраната страница за редактиране на рецепта. Можете да натиснете бутона СТАРТ бутон, за да стартирате избраната програма незабавно, или натиснете бутона AUTO/PAUSE бутон за редактиране или проверка на програмата стъпка по стъпка.
12. Ако натиснете бутона STOP, за да пропуснете всички стъпки, устройството спира работи, дисплеят показва END и звънецът звъни 30 секунди. Натиснете Натиснете отново бутона STOP, за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Функция за памет в автоматичен режим

1. След като зададете всички необходими данни в автоматичен режим, натиснете бутона STOP за да влезете в ПРАЗНА СТРАНИЦА. Моля, не изключвайте устройството и следвайте стъпките по-долу за запис.
2. Натиснете бутона MANUAL, за да влезете в страницата за ръчно редактиране. След това натиснете продължително бутона MANUAL за 5 секунди и го отпуснете. Можете да запишете последния ръчен и автоматичен режим. настройки на режима. При успешен запис се чува звън на камбанка.
3. Изключете/включете устройството, след което натиснете бутона AUTO, първата стъпка от Последната избрана програма ще се покаже на дисплея.
4. Натиснете бутона СТАРТ и устройството ще започне да работи.
5. Нашата програма не поддържа пакетно съхранение. Всеки запис трябва повторете горната инструкция.



Избор на рецепта в автоматичен режим

Натиснете бутона за захранване и таймер за 5 секунди в ПРАЗНА СТРАНИЦА, за да влезете.

Операция за избор на рецепта.

Натиснете "-" или "+" за избор на рецепта.

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите избраната рецепта на ПРАЗНА СТРАНИЦА.

Моля, не изключвайте устройството.

Натиснете бутона Auto/Pause, за да влезете в страницата за редактиране на избраната рецепта. Можете да редактирате Мощност/Таймер/Температура или натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате устройството.

Приготвяне на кафе

- Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, сигурна и хоризонтална повърхност носеща конструкция преди употреба. •

Пълен съд съдържа врящи течности и може да тежи до 40 кг. 50 л до 50 кг хоризонтално

позиционирането е предпоставка за прехвърляне на помпата по време на варенето процес. Избягвайте нестабилна основа. •

Устройството не може да се мести по време на процеса на приготвяне. Дръжките са предназначени само за транспортиране на устройството в празно състояние. •

Наложително е деца, хора в неравностойно положение и животни да се държат далеч от устройството, докато работи. Не забравяйте, че врящата вода е много опасно. • Винаги

почиствайте всички части на вашето оборудване за варене. Хигиената е важна наложително е да се получат добри резултати от

приготвянето на кафе. • Преди употреба е приемливо да се загрее количество гореща вода в бойлера, за да стерилизирате оборудването за варене и др. •

След смилане на малца се препоръчва да го разклатите преди захаризирането му. Трябва да се избягва сухо изгаряне. • Вече сте готови за варене!

Процес на приготвяне (пример) • Винаги

почиствайте машината преди и след употреба. • Монтирайте

филтъра Vazooka към крана и добавете необходимото количество

вода, преди да го включите. • Загрейте водата до 66°C-68°C, след което добавете

зърното в коша за зърно и го разбъркайте внимателно.

- Стартирайте циркулационната си помпа, когато се достигне правилната температура, след това регулирайте дебита на помпата, както е показано в раздела по-долу.
- Стандартното време за нагряване е 60 минути за първото пасиране (рецепти може да варира).
- Температурата на второто смилане е 78-80°C, а времето за сесия е 20 минути (рецептите може да варира).
- След пасиране, моля, внимателно повдигнете кошницата за зърно с отделната дръжката и поставете ушите на коша за зърно върху опорния пръстен на котела

ръба.

- Използвайте водата за промиване, за да извлечете излишните захари от зърното в кошница. Не забравяйте да оставите кошницата да се отцеди в бойлера за около

10 минути след промиване.

-

Загрейте водата до температура на кипене, което може да се направи, докато кошницата се отцежда. Времето за варене е 90 минути (рецептите може да се различават (може

да варира).

- Добавете хмела и др. в правилните моменти според вашата рецепта.
- За да стерилизирате оборудването, потопете охладителя за пивна мъст за около 15 минути преди да приключи варенето.
- След

варене, охладете пивната мъст до 20°C, преди да я прехвърлите във вашия ферментационния съд през изпускателния кран/филтъра базука отпред на котела.

Поддръжка

- Важно е да почиствате устройството след употреба. Сухите съставки могат да залепнат върху метала и вътре в помпата.
- Изплакнете

устройството с 5-10 литра вода с температура 60°C в продължение на 15 минути или повече, докато

Уверете се, че е чиста. Моля, включете помпата по време на почистване.

- Не използвайте остри метални инструменти за отстраняване на остатъците. Използвайте мека кърпа/кърпа кърпа или мека абразивна гъба за почистване на вътрешността на бойлера. (Оцет (може да е полезно за почистване.)

- Всички остатъци от пивна мъст по основата на котела трябва да се почистват преди при следващата

употреба.

- Промийте помпата в обратен ред, като свържете маркуч към извитата тръба.
-

Могат да се използват подходящи почистващи препарати. (Моля, проверете тяхната пригодност

- Не

пръскайте електронните части на устройството.

- Не потапяйте

устройството във вода.

- Съхранявайте устройството на

сухо място. Не го включвайте в контакта, когато не го използвате.

Съвети за отстраняване на неизправности

Съставките са залепнали в помпата	А: Промийте помпата, като свържете маркуч към крива тръба. Б: Демонтирайте помпата, за да отстраните съставките.
Не достигане на 100°C	А: Сложете капака за 1 до 2 минути. Б: Направете корекция на температурата.
C1 - Целзий температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -10°C до +10°C.
F1 - Фаренхайт температура корекция	А: Натиснете едновременно "-" и "+", за да въведете C1 настройка за корекция на температурата. Диапазонът на настройката е от -50°F до +50°F.
ERR-1 е показан на показване	А: Предупреждението за ниска температура показва по-ниска температура под -20°C. В: Конекторът на сензора е разхлабен. С: Отворете долната част и проверете сензора. Re - свържете го, ако се разхлаби.
ERR-2 е показан на показване	А: Предупреждението за прегряване/изтощаване показва по-висока температура температура над 120°C. В: Сензорът е повреден. Моля, свържете се с дилър за подмяна.
Внезапно изключи по време на нагряване	А: Намалете мощността на нагряване. В: Сменете термостата за защита от прегряване.

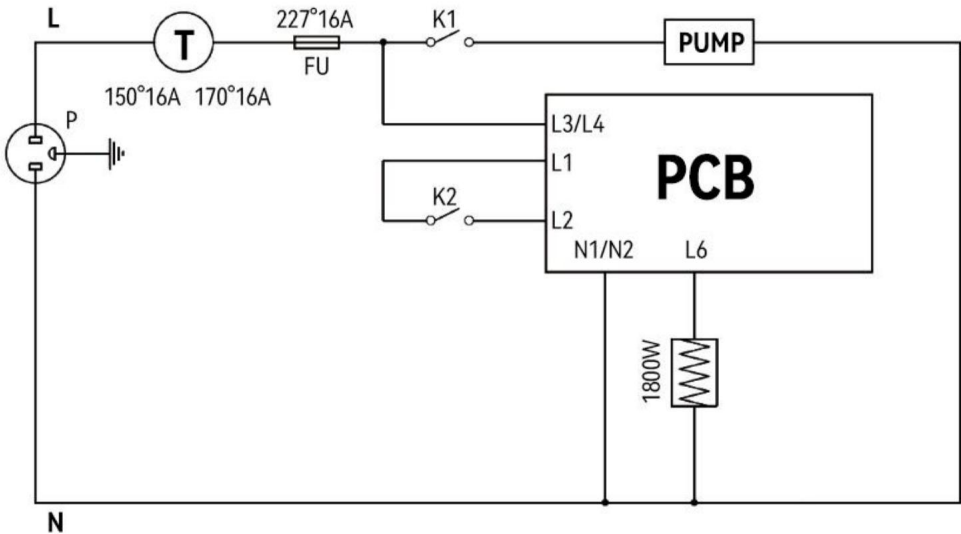
Технически данни

Модел №	DM-N30
---------	--------

Обем	30 л до горе, 35 л до пълната линия
Напрежение	Европейска спецификация 220V-240V
	Американска спецификация 110V-120V
Мощност	Европейска спецификация 2500W
	Американска спецификация 1800W
Честота	Европейска спецификация 50Hz
	Американска спецификация 60Hz

Електрическа верига

Американска спецификация



Европейска спецификация

